

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN – TARAPOTO

FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES

ESCUELA PROFESIONAL DE IDIOMAS



TESIS

INFLUENCIA DEL MATERIAL DIDÁCTICO “A TRIP THROUGH ENGLISH LITERATURE WITH BORITA” EN LA COMPRESIÓN LECTORA DIMENSIONES: OBSERVACIÓN, PERCEPCIÓN, MEMORIA Y ANÁLISIS DE LOS ESTUDIANTES DE LA ASIGNATURA DE HISTORIA DE LA LITERATURA DE LA LENGUA INGLESA (s. XVIII) DE LA ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE IDIOMAS DE LA UNSM-T.2012.

PRESENTADO POR:

BACH: Ana Cecilia Leiva Sobrino

BACH: Roxana Milagros Oliva Rojas

ASESOR: Lic. Mg. Julio Cesar Gastelo Bardales

PARA OPTAR EL TITULO DE: LICENCIADO EN EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN IDIOMAS EXTRANJEROS CON ESPECIALIDAD EN INGLÉS – FRANCÉS O INGLÉS – ALEMÁN

TARAPOTO – PERÚ

2017

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN – TARAPOTO
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA PROFESIONAL DE IDIOMAS

JURADOS



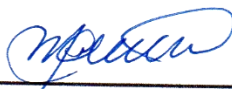
PRESIDENTE DEL JURADO

Dra. Yolanda Castañeda Almerí



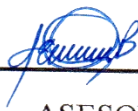
SECRETARIA

Lic. Mg. Wendy Lilly Palacios Paredes



MIEMBRO

Lic. Mg. Mónica Evelyn Juárez de la Cruz



ASESOR

Lic. Mg. Julio César Gastelo Bardales

Formato de autorización NO EXCLUSIVA para la publicación de trabajos de investigación, conducentes a optar grados académicos y títulos profesionales en el Repositorio Digital de Tesis

1. Datos del autor:

Apellidos y nombres:	Leiva Sobrino Ana Cecilia	
Código de alumno :	076416	Teléfono: 964506318
Correo electrónico :	ancsita555@gmail.com	DNI: 46150836

(En caso haya más autores, llenar un formulario por autor)

2. Datos Académicos

Facultad de:	Educación y Humanidades
Escuela Académico Profesional de:	Idiomas

3. Tipo de trabajo de investigación

Tesis	(X)	Trabajo de investigación	()
Trabajo de suficiencia profesional	()		

4. Datos del Trabajo de investigación

Título :	Influencia del material didáctico "A trip through English literature with Borita" en la comprensión lectora dimensiones: Observación, percepción, memoria y análisis de los estudiantes de la asignatura de Historia de la literatura de la lengua Inglesa (s. XVIII) de la escuela académico profesional de Idiomas de la UNSM-T. 2017.
Año de publicación:	2017

5. Tipo de Acceso al documento

Acceso público *	(X)	Embargo	()
Acceso restringido **	()		

Si el autor elige el tipo de acceso abierto o público, otorga a la Universidad Nacional de San Martín – Tarapoto, una licencia **No Exclusiva**, para publicar, conservar y sin modificar su contenido, pueda convertirla a cualquier formato de fichero, medio o soporte, siempre con fines de seguridad, preservación y difusión en el Repositorio de Tesis Digital. Respetando siempre los Derechos de Autor y Propiedad Intelectual de acuerdo y en el Marco de la Ley 822.

En caso que el autor elija la segunda opción, es necesario y obligatorio que indique el sustento correspondiente:

6. Originalidad del archivo digital.

Por el presente dejo constancia que el archivo digital que entrego a la Universidad Nacional de San Martín - Tarapoto, como parte del proceso conducente a obtener el título profesional o grado académico, es la versión final del trabajo de investigación sustentado y aprobado por el Jurado.

7. Otorgamiento de una licencia **CREATIVE COMMONS**

Para investigaciones que son de acceso abierto se les otorgó una licencia *Creative Commons*, con la finalidad de que cualquier usuario pueda acceder a la obra, bajo los términos que dicha licencia implica

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5/pe/>

El autor, por medio de este documento, autoriza a la Universidad Nacional de San Martín - Tarapoto, publicar su trabajo de investigación en formato digital en el Repositorio Digital de Tesis, al cual se podrá acceder, preservar y difundir de forma libre y gratuita, de manera íntegra a todo el documento.

Según el inciso 12.2, del artículo 12° del Reglamento del Registro Nacional de Trabajos de Investigación para optar grados académicos y títulos profesionales - RENATI "Las universidades, instituciones y escuelas de educación superior tienen como obligación registrar todos los trabajos de investigación y proyectos, incluyendo los metadatos en sus repositorios institucionales precisando si son de acceso abierto o restringido, los cuales serán posteriormente recolectados por el Repositorio Digital RENATI, a través del Repositorio ALICIA".


.....
Firma del Autor

8. Para ser llenado por la Biblioteca Central

Fecha de recepción del documento por el Sistema de Bibliotecas:

01 / 12 / 2017




.....
Prof. Alicia Mercedes Grández Chávez
JEFE DE LA UNIDAD DE BIBLIOTECA CENTRAL

.....
Firma de Unidad de Biblioteca

***Acceso abierto:** uso lícito que confiere un titular de derechos de propiedad intelectual a cualquier persona, para que pueda acceder de manera inmediata y gratuita a una obra, datos procesados o estadísticas de monitoreo, sin necesidad de registro, suscripción, ni pago, estando autorizada a leerla, descargarla, reproducirla, distribuirla, imprimirla, buscarla y enlazar textos completos (Reglamento de la Ley No 30035).

** **Acceso restringido:** el documento no se visualizará en el Repositorio.

Formato de autorización NO EXCLUSIVA para la publicación de trabajos de investigación, conducentes a optar grados académicos y títulos profesionales en el Repositorio Digital de Tesis

1. Datos del autor:

Apellidos y nombres:	Oliva Rojas Roxana Milagros		
Código de alumno :	076421	Teléfono:	970079647
Correo electrónico :	roxmy90@gmail.com	DNI:	46851896

(En caso haya más autores, llenar un formulario por autor)

2. Datos Académicos

Facultad de:	Educación y Humanidades
Escuela Académico Profesional de:	Idiomas

3. Tipo de trabajo de investigación

Tesis	(X)	Trabajo de investigación	()
Trabajo de suficiencia profesional	()		

4. Datos del Trabajo de investigación

Título:	Influencia del material didáctico "A Trip through English literature with Borita" en la comprensión lectora Dimensiones: observación, percepción, memoria y análisis de los estudiantes de la asignatura de Historia de la Literatura de la lengua Inglesa (s.xviii) de la escuela académico profesional de Idiomas de la UNSM-T. 2012
Año de publicación:	2017

5. Tipo de Acceso al documento

Acceso público *	(X)	Embargo	()
Acceso restringido **	()		

Si el autor elige el tipo de acceso abierto o público, otorga a la Universidad Nacional de San Martín – Tarapoto, una licencia **No Exclusiva**, para publicar, conservar y sin modificar su contenido, pueda convertirla a cualquier formato de fichero, medio o soporte, siempre con fines de seguridad, preservación y difusión en el Repositorio de Tesis Digital. Respetando siempre los Derechos de Autor y Propiedad Intelectual de acuerdo y en el Marco de la Ley 822.

En caso que el autor elija la segunda opción, es necesario y obligatorio que indique el sustento correspondiente:

6. Originalidad del archivo digital.

Por el presente dejo constancia que el archivo digital que entrego a la Universidad Nacional de San Martín - Tarapoto, como parte del proceso conducente a obtener el título profesional o grado académico, es la versión final del trabajo de investigación sustentado y aprobado por el Jurado.

7. Otorgamiento de una licencia **CREATIVE COMMONS**

Para investigaciones que son de acceso abierto se les otorgó una licencia *Creative Commons*, con la finalidad de que cualquier usuario pueda acceder a la obra, bajo los términos que dicha licencia implica

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5/pe/>

El autor, por medio de este documento, autoriza a la Universidad Nacional de San Martín - Tarapoto, publicar su trabajo de investigación en formato digital en el Repositorio Digital de Tesis, al cual se podrá acceder, preservar y difundir de forma libre y gratuita, de manera íntegra a todo el documento.

Según el inciso 12.2, del artículo 12° del Reglamento del Registro Nacional de Trabajos de Investigación para optar grados académicos y títulos profesionales - RENATI "Las universidades, instituciones y escuelas de educación superior tienen como obligación registrar todos los trabajos de investigación y proyectos, incluyendo los metadatos en sus repositorios institucionales precisando si son de acceso abierto o restringido, los cuales serán posteriormente recolectados por el Repositorio Digital RENATI, a través del Repositorio ALICIA".



.....
Firma del Autor

8. Para ser llenado por la Biblioteca Central

Fecha de recepción del documento por el Sistema de Bibliotecas:

01 / 12 / 2017



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN TARAPOTO
UNIDAD DE BIBLIOTECA CENTRAL


.....
Prof. Alicia Mercedes Grández Chávez
JEFE DE LA UNIDAD DE BIBLIOTECA CENTRAL

.....
Firma de Unidad de Biblioteca

*** Acceso abierto:** uso lícito que confiere un titular de derechos de propiedad intelectual a cualquier persona, para que pueda acceder de manera inmediata y gratuita a una obra, datos procesados o estadísticas de monitoreo, sin necesidad de registro, suscripción, ni pago, estando autorizada a leerla, descargarla, reproducirla, distribuirla, imprimirla, buscarla y enlazar textos completos (Reglamento de la Ley No 30035).

**** Acceso restringido:** el documento no se visualizará en el Repositorio.

DEDICATORIAS

El presente proyecto de Tesis, lo dedico a mis queridos padres *Estela Sobrino y Rubén Leiva*, por su apoyo incondicional a pesar de las dificultades durante toda mi carrera profesional y por hacer posible cada uno de mis logros hasta el momento.

El presente proyecto de Tesis, lo dedico con mucho amor y cariño a mi querida madre Georgina Rojas Durand; por su amor y constante apoyo durante mi formación profesional.

AGRADECIMIENTO

A nuestro gran Dios, por darnos la vida, la salud y las fuerzas necesarias para seguir con cada uno de nuestros objetivos trazados.

A nuestros padres por su apoyo económico y moral durante el desarrollo no solo de este proyecto sino de toda nuestra formación profesional en la Universidad Nacional de San Martín.

Al Lic. Ronal Navarro Macedo, quien nos ha orientado desde un inicio en la realización de este proyecto con sus consejos y sugerencias. Agradecerle también por la supervisión continua, la cual ha hecho que ese proyecto pueda lograr su objetivo principal.

Al Lic. Julio Cesar Gastelo Bardales, ya que como asesor de este proyecto de investigación nos ha facilitado su tiempo, apoyo incondicional y ha compartido con nosotras sus conocimientos haciendo posible la realización del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, el cual es la base de este trabajo.

Al Lic. Euler Castillo Pinedo, profesor de la asignatura “Historia de la Literatura Inglesa (hasta el s.XVIII)”, quien nos brindó las facilidades necesarias para la ejecución de este proyecto con los alumnos de la asignatura ya mencionada.

A los estudiantes de la asignatura “Historia de la Literatura Inglesa (hasta el s.XVIII)”, por su asistencia constante durante las 7 sesiones de aprendizaje, ya que fueron ellos los que hicieron posible cada momento del desarrollo del proyecto en las instalaciones de la Escuela Profesional de Idiomas.

De una manera muy especial a Diana Leiva y a Cindy Barrera, por su paciencia, colaboración y apoyo durante la elaboración de los materiales para cada uno de los talleres.

ÍNDICE

CAPÍTULO I	9
INTRODUCCIÓN O PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	9
1.1 Formulación del problema y justificación del estudio	9
1.2 Objetivo general y específico	11
1.2.1 Objetivo General:	11
1.2.2 Objetivos Específicos:	11
1.3 Limitaciones del estudio	12
CAPÍTULO II	13
MARCO TEÓRICO – CONCEPTUAL	13
2.1 Antecedentes de la investigación	13
2.2 Bases teóricas	15
2.2.1 Didáctica:	15
2.2.2 Material didáctico:	32
2.2.3 Comprensión lectora:	38
2.2.4 La Historieta:	42
2.3 Marco conceptual	48
2.4 Hipótesis	52
2.5 Sistema de variables	54
2.5.1 Variable Dependiente:	54
2.5.2 Variable Independiente:	56
2.6 Prueba de hipótesis.	57
2.7 Material Didáctico: “A Trip through English Literature” With Borita.	58
2.7.1 Definición:	58
2.7.2 Finalidad:	58
2.7.3 Fundamentos:	58

2.7.4	Componentes del material didáctico:	69
2.7.5	Objetivos de cada uno de los Componentes:	74
2.7.6	Estrategias:	75
2.7.7	Evaluación:	77
2.7.8	Organigrama Estructural	79
CAPÍTULO III		81
METODOLOGÍA EMPLEADA EN LA INVESTIGACIÓN		81
3.1	Tipo de Investigación:	81
3.2	Nivel de Investigación:	81
3.3	Diseño de la Investigación:	81
3.4	Población y Muestra de Estudio:	83
3.4.1	Población:	83
3.4.2	Muestra:	83
3.5	Fuente, Temas, Instrumentos De Investigación.	84
3.5.1	Fuentes de Información	84
3.5.2	Técnicas	84
3.5.3	Instrumentos	84
3.6	Procedimiento de Recolección de Datos	84
3.7	Técnicas De Procesamiento Y Análisis De Resultados:	87
3.8	Presentación y análisis de resultados:	87
CAPÍTULO IV		96
RESULTADOS OBTENIDOS Y CONCLUSIONES		96
4.1	Resultados Obtenidos	96
4.2	Análisis Y Discusión De Resultados	127
4.3	Resultados De La Prueba De Hipótesis	129
4.4	Conclusiones	130

4.5	Recomendaciones	131
V.	REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	132
	ANEXOS	138
	ANEXO N°1	139
	MATRIZ DE CONSISTENCIA	139
	ANEXO N° 2	143
	FICHA DE OBSERVACIÓN	143
	ANEXO N° 3	145
	FICHAS DE EVALUACIÓN DE LAS 7 SESIONES DE APRENDIZAJE Y DEL MATERIAL DIDÁCTICO	145
	ANEXO N° 4	151
	PRE-TEST	151
	ANEXO N° 5	168
	POST-TEST	168
	ANEXO N° 6	185
	SESIONES DE APRENDIZAJE	185
	ANEXO N° 7	193
	ACTAS DE EJECUCIÓN DEL PROYECTO	193
	ANEXO N° 8:	203
	TABLA DE DISTRIBUCIÓN T-STUDENT	203
	ANEXO N° 9:	205
	LISTA DE PARTICIPANTES DEL TALLER	205
	ANEXO N° 10:	207
	CONSTANCIA DE EJECUCIÓN	207
	ICONOGRAFÍA	209

RESUMEN

El presente trabajo de investigación ha tenido como objetivo demostrar la influencia del material didáctico “A Trip through English Literature with BORITA” basado en comics de obras literarias, para mejorar la comprensión lectora en las dimensiones: observación, percepción, memoria y análisis de los estudiantes de la asignatura de historia de la literatura inglesa (s. XVIII) de la escuela profesional de idiomas - UNSM-T-2012

Este estudio se ha trabajado con una muestra conformada por estudiantes de la carrera profesional de idiomas, con un total de 40 estudiantes. Para la investigación se ha aplicado el diseño experimental con dos grupos, grupo control y grupo experimental, con la aplicación de un pre y post-test.

Se realizó la comparación de promedios del pre y post-test del grupo experimental, se obtuvieron los resultados del Pre-test **3.95** y Post-test **14.45**; estos resultados nos dan una diferencia relevante de **10.5**, resultado que nos permite rechazar la hipótesis nula y aceptar que la aplicación del material didáctico “A Trip through English Literature with Borita” influye significativamente en la comprensión lectora en las dimensiones: observación, memoria, percepción y análisis de dicho grupo experimental.

Por lo tanto, se recomienda el uso del material didáctico “A trip through English Literature with Borita” para mejorar la comprensión lectora de los estudiantes del idioma Inglés.

PALABRAS CLAVES: Comprensión lectora, materiales de enseñanza, observación, percepción, memoria, análisis, lengua inglesa e historieta.

ABSTRACT

The present research Project has the goal of demonstrating the influence of the didactic material “A trip through English literature with Borita” based on comics of literary works, to improve the reading comprehension in the dimensions: observation, perception, memory and analysis of the students of the subject history of English literature (XVIII) of professional languages school - UNSM-T-2012.

The study has worked with a sample made up of students of professional languages career, with a total of 40 students. The experimental design has been applied with two groups: control group and experimental group, with the application of a pre and post-test.

The comparison of averages was performed of pre and post-test of experimental group, the results were obtained Pre-test 3.95 and post-test 14.45; these result give us a significant difference of 10.5, a result that allow us to reject the null hypothesis and accept the application of didactic material “A Trip through English Literature with Borita” significantly influence in the reading comprehension in the dimensions. Observation, Perception, Memory and Analysis of the experimental group.

Therefore, we recommend the use of Didactic Material "A Trip through English Literature with Borita" to improve reading comprehension of English language students.

KEY WORDS: Reading comprehension, learning materials, observation, perception, memory, analysis, English language and comic.

CAPÍTULO I

INTRODUCCIÓN O PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1 Formulación del problema y justificación del estudio

El Programa Internacional de Evaluación de Estudiantes de la OCDE, más conocido como PISA, realizó un estudio en 32 países del mundo, un total de 250 mil estudiantes de 15 años de edad, analizando las aptitudes para la lectura, donde se observó que los alumnos peruanos, ocupan el último lugar de la lista. Estas evaluaciones reflejan el gran problema que existe dentro del sistema educativo nacional respecto a la comprensión lectora en L1.

Mark A. Clarke en su libro “Reading in Spanish and English evidence from adult ESL students” indica que: el nivel de comprensión lectora de un buen lector de L1, tiene mayor ventaja que un pobre lector de L2, por lo cual se concluye que el nivel de comprensión lectora en L1 es un factor determinante para comprender un texto en L2.

Por otro lado, según el examen mundial TOEIC, 2012 (Test of English for International Communication), el cual evalúa la comprensión lectora y auditiva dirigida a profesionales que no tienen el idioma inglés como lengua materna, menciona que: de 45 países, Perú alcanzó 587 puntos de los 990 puntos establecidos, logrando un nivel intermedio, pero no un nivel apto profesional.

En nuestro país aún no se ha establecido un examen que evalúe el nivel de comprensión lectora en inglés como segunda lengua, sin embargo, cada año se viene realizando la Evaluación censal de Estudiantes (ECE), la cual, en el año 2013 evaluó la comprensión lectora en castellano como segunda lengua en los alumnos del 4to grado de la EIB. Dicha evaluación da a conocer que, del total de los 18,582 alumnos, el 13,10% se encuentra en un nivel satisfactorio; el 25,20% en proceso y el 61,70% en un nivel de Inicio.

De acuerdo a estos resultados, podemos deducir la problemática existente que enfrentan los alumnos al ser evaluados en comprensión lectora de un segundo idioma (castellano), es la misma que se presenta al adquirir una segunda lengua (inglés).

Hoy en día es esencial para los estudiantes universitarios poseer habilidades psicodiscursivas que les permitan comprender diversos textos en forma exitosa. Debido, a que el inglés se ha convertido en una necesidad del mundo globalizado, y se ha consolidado como uno de los idiomas más hablados

en el mundo, por eso surge la necesidad de formar profesionales que puedan contribuir a la formación de estudiantes, con las herramientas básicas para comprender el idioma.

Los alumnos de la escuela académica profesional de Idiomas de la UNSM-T, no son ajenos a este gran problema. Una de las asignaturas más relevantes donde se desarrolla la comprensión lectora, es el curso de Historia de la Literatura Inglesa (s. XVIII), aquí se puede observar con claridad los problemas que existen con respecto a la comprensión lectora en inglés

Muchos de los alumnos se excusan, diciendo que no tienen tiempo, ya que leer textos extensos y complejos demanda de este factor, por lo cual muchos de ellos optan por imprimir el contenido en español y en inglés, luego si les da tiempo o en clase realizan la comparación entre ambos idiomas para tener una idea de los contenidos.

Los alumnos ven el curso como una asignatura aburrida, por lo cual no se preocupan de leer con anticipación las obras encargadas. No es novedad llegar al salón y observar a los alumnos leer sus impresiones y comparando el contenido de la lengua materna con el idioma meta, o preguntar de que trata la obra u obras encargadas. Ellos empiezan a intercambiar información en su lengua materna, de esta manera el alumno tiene una vaga idea del trabajo encargado y este no es el objetivo.

Debido a lo cual nace nuestra interrogante de investigación.

¿Cuál es la influencia del material didáctico “A Trip through English Literature with BORITA” en la comprensión lectora dimensiones: observación, percepción, memoria y análisis de los estudiantes de la asignatura de historia de la literatura inglesa (s. XVIII) de la escuela académico profesional de idiomas de la UNSM-T-2012?

- **Justificación del estudio**

El presente trabajo de investigación se fundamenta en un grave problema existente en nuestra sociedad que es la escasa comprensión lectora. Este es uno de los principales problemas que necesita la atención inmediata para poder combatirla ya que es uno de los factores de desarrollo de la educación de nuestro país.

El presente estudio es de suma importancia, ya que existe la necesidad de dar solución a este problema en los estudiantes de idiomas del curso de Historia de la literatura inglesa (s. XVIII), ya que

la comprensión lectora es una tarea permanente que permite a los estudiantes lograr un aprendizaje significativo, desarrollando sus diferentes habilidades y conocimientos.

Asimismo, este trabajo de investigación permitirá identificar la influencia que tiene el material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, en el proceso de aprendizaje de los estudiantes de idiomas del curso de Historia de la literatura inglesa, ya que este trabajo tiene como finalidad mejorar la comprensión lectora a través del uso de dicho material didáctico.

1.2 Objetivo general y específico

1.2.1 Objetivo General.:

Experimentar la influencia del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA” en la comprensión lectora dimensiones: observación, percepción, memoria y análisis de los estudiantes de la asignatura de historia de la literatura inglesa (s. XVIII) de la escuela académico profesional de idiomas - UNSM-T-2012.

1.2.2 Objetivos Específicos:

Diseñar el material didáctico “A trip through English Literature with BORITA” en la comprensión lectora dimensiones: observación, percepción, memoria y análisis de los estudiantes de la asignatura de historia de la literatura inglesa (s. XVIII) de la escuela académico profesional de idiomas - UNSM-T-2012.

Aplicar el material didáctico “A trip through English Literature with BORITA” en la comprensión lectora dimensiones: observación, percepción, memoria y análisis de los estudiantes de la asignatura de historia de la literatura inglesa (s. XVIII) de la escuela académico profesional de idiomas - UNSM-T-2012.

Medir la influencia del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA” en la comprensión lectora dimensiones: observación, percepción, memoria y análisis de los estudiantes de la asignatura de historia de la literatura inglesa (s. XVIII) de la escuela académico profesional de idiomas - UNSM-T-2012.

1.3 Limitaciones del estudio

En la ejecución del presente trabajo se encontraron las siguientes limitaciones.

- **Factor económico:** Las investigadoras contaban con una solvencia económica escasa, debido a su condición de estudiantes. Por otro lado, durante la ejecución del proyecto se implementaron diversos materiales esenciales que permitieron el desarrollo del mismo, los cuales generaron gastos adicionales que sobrepasaban el presupuesto planteado inicialmente.

- **Factor tiempo:** Las investigadoras dispusieron de un tiempo limitado para llevar a cabo la edición del material didáctico, motivo por cual se retrasó un semestre la ejecución de la investigación. Asimismo, se presentaron varios imprevistos durante el desarrollo de las sesiones de aprendizaje; como algunos eventos académicos realizados en el horario respectivo.

- **Factor de experiencia:** Las investigadoras han realizado pequeños trabajos de investigación como algunos proyectos y monografías en cursos anteriores, lo cual no es suficiente para la elaboración de un proyecto de tesis que tenga rigor científico.

- **Factor bibliográfico:** Las investigadoras carecieron de fuentes de información correspondiente a la temática de la investigación tanto en la biblioteca universitaria como municipal, recurriendo así a fuentes de información virtual. Sin embargo, algunas bibliotecas virtuales y libros específicos tenían un costo elevado que las investigadoras no pudieron cubrir.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO – CONCEPTUAL

2.1 Antecedentes de la investigación

(CASAMAYOR & RODRIGUEZ, 2013). En su trabajo de investigación: “Aplicación de un programa basado en el uso de historietas para mejorar el nivel de comprensión y producción de textos escritos del idioma Inglés en las alumnas del 2º grado de Educación Secundaria de la I. E. María Negrón Ugarte”, ha tenido como propósito demostrar la influencia del programa basado en el uso de historietas para mejorar el nivel de comprensión y producción de textos escritos del idioma inglés en las alumnas de 2do grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa “María Negrón Ugarte”, de la ciudad de Trujillo en el año 2009.

Conclusiones:

- La aplicación del Programa basado en el uso de Historietas influye significativamente en mejorar el nivel de comprensión de textos escritos: Reading del idioma inglés, en las alumnas del 2do grado de Educación Secundaria de la I.E. María Negrón Ugarte de la ciudad de Trujillo, teniendo en cuenta que el aprendizaje promedio del grupo experimental es significativamente mayor que el aprendizaje promedio del grupo control (prueba de hipótesis).

- La aplicación del Programa basado en el uso de Historietas permite incrementar el aprendizaje promedio de la comprensión de textos escritos y la producción de textos escritos del grupo experimental, hasta un 70% con relación al estado de su aprendizaje encontrado al inicio del desarrollo del Programa en referencia (Tabla N° 02 y tabla N° 04).

- Existe diferencia significativa entre los promedios obtenidos por las estudiantes en el pre test y post test del grupo experimental, lo que nos indica que la aplicación del programa basado en el uso de Historietas para mejorar el nivel de comprensión y producción de textos escritos en las alumnas del segundo grado de Educación Secundaria de la I.E. “María Negrón Ugarte” de Trujillo influye significativamente en mejorar el nivel de las habilidades antes mencionadas.

(ÁVILA & HERNANDEZ, 2009). En el siguiente proyecto de Investigación denominado: “El uso del comic como estrategia didáctica para la creación de textos narrativos y animación a la

lectura”, el lector encontrará una estrategia de apoyo para la producción de textos narrativos y animación a la lectura, la cual surge a través de la problemática observada en la escuela primaria “Hispano América”, con el grupo de 5to grado, algunas de ellas fueron: La idea tradicional de lo que es la lectura concibiéndola como sinónimo de copiar tal cual las ideas memorizando los textos, el uso de reglas gramaticales, escrito de contenido violento, apatía al trabajo de equipo.

Conclusiones:

- El comic es un medio que sirvió a los niños para narrar lo que se les venía a la mente, escribieron las vivencias que habían tenido para relacionarlo con los dos temas que eligieron, investigaron y distinguieron en los documentales. El cómic es una forma de tratar varios temas, problemas en sus diferentes expresiones: humorístico, sátira, fantasiosa, etc. Que sirve para informar al lector y advertir un punto de vista.

- Los logros del proyecto fueron varios: algunos niños eran calificados como los que no trabajaban, ahora realizan las actividades con ganas de querer hacerlas sin obligación, nos sorprendió ver como se adentraban en las actividades que hacían en ese momento.

- El desarrollo de las habilidades cognitivas influye en el aprendizaje de los estudiantes para mejorar su capacidad en todo el proceso de aprendizaje.

(RICO, 2013), En su proyecto de Aula denominado: “El proyecto de aula una alternativa para el aprendizaje del Inglés como segunda lengua en el English Support Centre del Colombo Hebreo”, enmarca a través del desarrollo de una propuesta didáctica, teniendo como objetivo: promover el uso del inglés en los estudiantes de primaria que asisten al ESC del colegio, algunos de ellos provenientes de Israel llegan al colegio con un nivel muy bajo de lengua.

Conclusiones:

- Los alumnos antes de saber leer un texto, fue capaz de leer un cómic, ya que tenía una idea rudimentaria pero suficiente de las principales convenciones del mismo: gestos, caracterización de personajes, onomatopeyas, etc. El cual creó hábitos de lectura y enriqueciendo las posibilidades comunicativas.

- Se logró mantener la motivación en los niños a un nivel lo suficientemente alto que se pudo concluir las actividades del cómic según lo esperado. Sólo un impulso fue necesario para comenzar a trabajar y seguir con el mismo ritmo.
- Los niños se relacionaron de una manera más grata con la lectura y la escritura, ya que pudieron conocer las múltiples utilidades que estas tienen, como por ejemplo dar a conocer sus puntos de vista a través de un cómic.

(BOLAÑOS & GUZMÁN, 2011). En su proyecto de Investigación denominado: “La historieta como herramienta para el fortalecimiento de la comprensión lectora”, tienen como objetivo aproximar a los estudiante de cuarto grado del colegio parroquial del Santo Cura de ARS a la lectura y fortalecer la comprensión lectora de una manera espontánea y vivencial, gracias a la historieta y a sus múltiples facetas para que se lleve a cabo una comprensión no solo verbal sino icónicamente; referenciando su contexto y las tendencias de moda que se tiene en común en esta época.

Conclusiones:

- Se logró implementar la historieta en el aula de clases con una serie de actividades que ayudaron el fortalecimiento de comprensión lectora de textos narrativos, dando un logro significativo a la apropiación del lenguaje icónico.
- Se logró implementar en el trabajo de campo con los estudiantes “La Historieta”, de una manera que interviniera en el proceso de comprensión lector de forma satisfactoria.
- Se vincularon nuevos procesos y elementos en el trabajo de investigación que favorecieron en el mejoramiento de la comprensión.

2.2 Bases teóricas

2.2.1 Didáctica:

(GIUSEPPE, 1997). La Didáctica es la disciplina pedagógica de carácter práctico y normativo que tiene por objeto específico la técnica de dirigir y orientar eficazmente a los alumnos en su aprendizaje.

Definida en relación con su contenido, la didáctica es el conjunto sistemático de principios, normas, recursos y procedimientos específicos que todo profesor debe conocer y saber aplicar para

orientar con seguridad a sus alumnos en el aprendizaje de las materias de los programas, teniendo en vista sus objetivos educativos.

La primera definición sirve para distinguir a la didáctica de las demás disciplinas que componen el cuadro de la pedagogía moderna. La segunda es descriptiva y sirve para caracterizar su contenido específico.

La didáctica es la única que estudia la técnica de enseñar en todos sus aspectos prácticos y operativos, estableciendo la *recta ratio agendi* de la actuación educativa.

(MATTOS, 1995). Etimológicamente: didáctica deriva del griego *didaskhein* (*enseñar*) y *tékne* (*arte*), esto es, arte de enseñar, de instruir.

La didáctica es ciencia y arte de enseñar. Es ciencia en cuanto investiga y experimenta nuevas técnicas de enseñanza, teniendo como base, principalmente, la biología, la psicología, la sociología y la filosofía. Es arte, cuando establece normas de acción o sugiere formas de comportamiento didáctico basándose en los datos científicos y empíricos de la educación; esto sucede porque la didáctica no puede separar teoría y práctica. Ambas deben fundirse en un solo cuerpo, procurando la mayor eficiencia de la enseñanza y su mejor ajuste a las realidades humanas y sociales del educando.

De un modo más explícito, puede decirse que la didáctica está representada por el conjunto de técnicas a través de las cuales se realiza la enseñanza; para ello reúne y coordina, con sentido práctico, todas las conclusiones y resultados a que arriban las ciencias de la educación, a fin de que dicha enseñanza resulte más eficaz.

La didáctica es una disciplina orientada en mayor grado hacia la práctica, toda vez que su objetivo primordial es orientar la enseñanza.

A su vez, la enseñanza no es más que la dirección del aprendizaje. Luego, en la última instancia la didáctica está constituida por un conjunto de procedimientos y normas destinados a dirigir el aprendizaje de la manera más eficiente que sea posible.

(MALLART, 2001). La Didáctica desde un punto de vista etimológico, procede del griego: didaktiké, didaskein, didaskalia, didaktikos, didasko (didaktike, didaskein, didaskalia, didaktikos, didasko). Todos estos términos tienen en común su relación con el verbo enseñar, instruir, exponer con claridad. Didaskaleion era la escuela en griego; didaskalia, un conjunto de informes sobre

concursos trágicos y cómicos; didaskalos, el que enseña; y didaskalikos, el adjetivo que se aplicaba a la prosa didáctica.

Didaxis tendría un sentido más activo, y Didáctica sería el nominativo y acusativo plural, neutro, del adjetivo didaktikos, que significa apto para la docencia. En latín ha dado lugar a los verbos docere y discere, enseñar y aprender respectivamente, al campo semántico de los cuales pertenecen palabras como docencia, doctor, doctrina, discente, disciplina, discípulo.

La Didáctica es la ciencia de la educación que estudia e interviene en el proceso de enseñanza-aprendizaje con el fin de conseguir la formación intelectual del educando.

(BERNAL, 1993). La Didáctica es la disciplina científico-pedagógica que tiene como objeto de estudio el proceso de enseñanza y aprendizaje. Es, por tanto, la parte de la pedagogía que se ocupa de los sistemas y métodos prácticos de enseñanza destinados a plasmar en la realidad las directrices de las teorías pedagógicas.

Muy vinculada con otras ciencias pedagógicas como, por ejemplo, la organización escolar y la orientación educativa, la didáctica pretende fundamentar y regular los procesos de enseñanza y aprendizaje.

(LEXUS: Enciclopedia de pedagogía/psicología, 1997). Didáctica viene del griego didaktike, que significa el arte de enseñar, sin embargo, a lo largo de la historia de la docencia ha tomado muy diversos sesgos. Por ejemplo, la Eruditio didasealia, de Hugo de San Víctor, orienta la instrucción enciclopédica con el sentido pedagógico, y esta dirección se conserva posteriormente en los Aphorismi de Ratke, así como en la Didáctica magna de Comenio.

Con fundamento Didáctica como teoría de la Instrucción, mientras que la Pedagogía es, según ella, teoría de la educación, la otra ve en la Didáctica el arte o la técnica de aplicar las en lo anterior, la Didáctica constituía un arte menor en la educación de los jóvenes. Sin embargo, cuando la Pedagogía se transformó en ciencia, aparecieron dos tendencias: una considera la elaboración teórica de la Pedagogía. Se sobreentiende que para los autores que no admiten la distinción entre instrucción y educación, no cabe más que una de las dos. La palabra formación goza en su polivalencia de un área propia (configuración de la personalidad) y de áreas coincidentes con la instrucción y la educación.

Si realizamos un verdadero análisis fenomenológico como objetivos posibles de una ciencia denominada Didáctica y diferente de la Pedagogía, nos encontramos con que cabe una enseñanza por parte del docente, sin que en el discente se produzca operación o reacción de ningún género. La enseñanza, en último término, no exige la captación por el alumno, a no ser que imponamos tal condición. El aprendizaje estudiado fenomenológicamente, nos indica que el objeto posible de la Didáctica no se constituye por un elemento, sino por una estructura: la formada por acto y método discentes. La Didáctica estudia el trabajo discente congruente con el método de aprendizaje y, por extensión recoge el trabajo docente coligado con el anterior.

2.2.1.1 Características de la Didáctica:

(MALLART, 2001). La Didáctica es una ciencia práctica, de intervención y transformadora de la realidad. Hemos comprobado en los elementos comunes a las definiciones de la mayoría de los autores de nuestro país, que la consideran como una ciencia o una tecnología y algunos, como un arte. Y es que algo tiene de cada uno de estos puntos de vista.

a. Visión artística

En su dimensión de realización práctica la Didáctica requiere de unas habilidades en sus agentes. Habilidades que se acrecientan con la experiencia más o menos rutinaria. Por medio de la tradición y de la intuición los didactas van resolviendo los problemas prácticos de cada día. Así tienen su inspiración, por este lado, en los resultados obtenidos anteriormente, sin poder dar siempre razón de por qué sucede así. Se repiten las mismas pautas de actuación. La valoración de la dimensión práctica es indudablemente elevada y así ha de ser. Rousseau, y también Eisner (1982) y Stenhouse (1985, 44) han recurrido a la metáfora del educador como jardinero. Ahora bien, el espíritu crítico y reflexivo debe añadirse al artístico a fin de mejorar la propia práctica docente.

Aclarar en qué proporción debe intervenir el arte, la tecnología, la ciencia en la Didáctica es de crucial importancia para planificar adecuadamente la formación del profesorado. Porque repetir sin más modelos de actuación sin otra justificación que el haber funcionado en otro momento o en otro contexto no basta. Otra cosa sería, después de disponer

de un buen repertorio básico de respuestas matizadas, seleccionar por medio de la reflexión cooperativa entre los diferentes agentes didácticos, aquellas que se consideren óptimas en la situación presente. Discutiendo después el resultado de su aplicación.

En definitiva, tratar de aprovechar la experiencia del aula, incluso la que proporcionan las situaciones menos exitosas. Mediante la reflexión individual y la cooperación en grupo construir teorías que habrán surgido del análisis de la práctica de la enseñanza.

Eisner (1982, 153-155) considera la enseñanza como una actividad artística en varios sentidos:

- Experiencia estética para profesor y alumno gracias a la habilidad del primero y al resultado armonioso del conjunto.
- Actuación del artista en el curso de la acción, adecuándose al clima creado y combinando adecuadamente las intenciones previstas con los deseos del alumnado.
- La actividad didáctica no es rutinaria ni prescrita totalmente, sino sujeta a contingencias impredecibles. La actuación docente puede ser innovadora, apoyada en procesos reflexivos.
- Los fines que se persiguen son a menudo creados durante el proceso. Lo que hace imposible la aplicación rutinaria y mecánica de normas, obligando a modificar fórmulas de actuación y a investigar nuevas maneras de hacer.

Esta visión artística de la Didáctica se contrapone a la actuación tecnológica donde todo está más o menos previsto.

b. Dimensión tecnológica

La naturaleza tecnológica de los conocimientos didácticos es algo aceptado por la comunidad científica sin reservas. Un conjunto de conocimientos es una tecnología si es compatible con la ciencia contemporánea y puede ser controlado por el método científico. En suma, se llama tecnología a la técnica que emplea conocimiento científico.

No hay que confundir esta dimensión tecnológica con el mero uso de artefactos o ingenios tecnológicos, sino que más bien hay que referirla a procesos orientados a mejorar la acción didáctica. Los procesos didácticos son tecnológicos en el sentido de que están provistos de un soporte teórico científico, es decir: se basan en teorías, o procesos ya comprobados y cuya validez consta. Mientras el práctico o el técnico, aun el artista, puede hacer algo bien porque ha comprobado en su práctica que así sucede, aunque no sepa por qué, el tecnólogo conociendo las razones de la actuación, puede variar la respuesta porque dispone de otros modelos. Tiene capacidad de adaptación a nuevos contextos.

La Didáctica no es, no puede ser y no debe ser una mera aplicación práctica de conocimientos, principios, teorías, normas elaborados en el seno de otras disciplinas. Aunque utiliza datos procedentes de la Psicología y de la Sociología, entre otras ciencias, también en el seno de la intervención didáctica se va creando un corpus de teorías.

Pero la actividad práctica de cada día en el aula no puede desarrollarse según un patrón tecnológico, como si todo estuviese ya previsto. Un aula, como todo conjunto o medio en el que intervenga el ser humano, no puede estar sujeta a comportamientos preestablecidos de antemano. Ante situaciones no previstas, sólo cabe la respuesta reflexiva basada en teorías científicas pero llevada a cabo en el momento con predominio del elemento artístico.

c. Carácter científico

La Didáctica cumple criterios de racionalidad científica con tal que se acepte la posibilidad de integrar elementos subjetivos en la explicación de los fenómenos. Por otra parte, posee suficiente número de conceptos, juicios y razonamientos estructurados susceptibles de generar nuevas ideas tanto inductiva como deductivamente.

Es un cuerpo de conocimientos sistemáticos por el grado de estructuración, orden y coherencia interna de sus conocimientos. El peligro de fragmentación y acumulación descoordinada de datos existe. Pero se puede admitir un razonable y creciente grado de reflexión y práctica consciente que, sustentándose en teorías a menudo explícitas, está en camino de

conseguir un corpus cada vez más compacto de conocimientos lógicamente encadenados.

La Didáctica tiene un carácter explicativo. Como toda ciencia, la Didáctica explica los fenómenos que se relacionan con su objeto (el proceso de enseñanza-aprendizaje) en términos de leyes y principios que se van superando sucesivamente. En efecto, describe los fenómenos: cómo son, en qué circunstancias se dan. Y explica su esencia o razón de ser. Pero falla a veces en la claridad y en la precisión de las explicaciones. Este carácter abierto de la Didáctica se traduce en la provisionalidad de sus postulados, encontrándose con los conocimientos en continua revisión por parte de aquellos que deben aplicarlos.

La posibilidad de verificación de los conocimientos didácticos es la característica científica más difícil de cumplir y de comprobar. A pesar de los esfuerzos realizados hasta ahora, el desarrollo de este campo ha quedado resuelto de manera insuficiente por lo general. También por ello quedará restringida la capacidad de generalización.

Podemos resumir estos tres enfoques de la Didáctica en la figura siguiente:

ARTESANO	Práctica empírica Praxis	HACE
ARTISTA	Inspiración y belleza	
TECNOLÓGICO	Sabe el porqué de su actuación. Busca conocer para hacer mejor.	SABE HACER
CIENTÍFICO	Busca conocer por conocer Teoriza: genera abstracciones	SABE

DIDÁCTICA	Enseña, instruye, comunica, hace aprender.	HACE SABER
------------------	--	-------------------

La didáctica es una ciencia práctica, de intervención y transformadora de la realidad. Sin embargo, algunos autores expresan diferentes opiniones.

- Como **visión artística**, requiere de habilidades que poco a poco van creciendo con la experiencia rutinaria. Es de gran importancia la planificación dentro de la didáctica como parte de la formación profesional y de la reflexión cooperativa. Según Eisner, considera la enseñanza como una actividad artística relacionada con la experiencia, actuación y actividad didáctica innovadora.

- Como **dimensión tecnológica** se toma en cuenta el método y el conocimiento científico y las técnicas como un conjunto de proceso orientado a mejorar la acción didáctica. En esta dimensión tecnológica, la aplicación práctica de conocimiento, principios, teorías y normas son indispensables para la enseñanza.

- En cuanto el **carácter científico**, la didáctica cumple una sistematización en los conocimientos por su grado de estructuración, orden y coherencia. Además, presenta un carácter explicativo en cuanto a los fenómenos, y en continua revisión de los conocimientos que deben ser aplicables.

2.2.1.2 Los componentes de la didáctica

(GIUSEPPE, 1997). Son cinco los componentes de la situación docente que la didáctica procura analizar, integrar funcionalmente y orientar para los efectos prácticos de la labor docente: el educando, el maestro, los objetivos, las asignaturas y el método.

a) El educando, no sólo como alumno que debe aprender con su memoria y con su inteligencia, sino como ser humano en evolución, con todas sus capacidades y limitaciones, peculiaridades, impulsos, intereses y reacciones, pues toda esa compleja dinámica vital condicionará su integración en el sistema cultural de la civilización.

b) El maestro, no sólo como explicador de la asignatura, sino como educador apto para desempeñar su compleja misión de estimular, orientar y dirigir con actividad el proceso educativo y el aprendizaje de los alumnos, con el fin de obtener un rendimiento real y positivos para los individuos y para la sociedad.

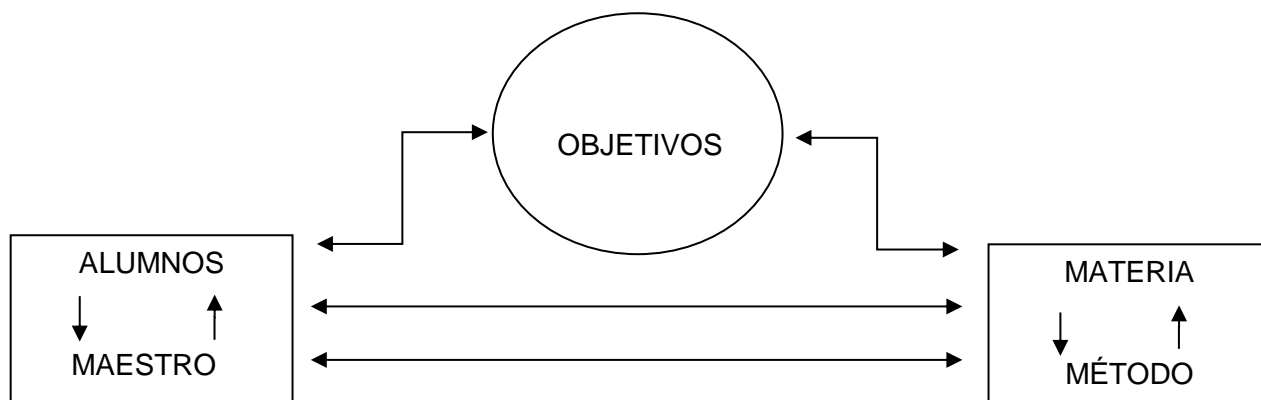
c) Los objetivos que deben ser alcanzados, progresivamente, por el trabajo armónico de maestros y educandos en las lides de la educación. Estos objetivos son la razón de ser y las metas necesarias de toda la labor escolar y deben ser el norte de toda la vida en la escuela y en el aula.

d) Las asignaturas, que incorporan y sistematizan los valores culturales cuyos datos deberán ser seleccionados, programados y dosificados de forma que faciliten su aprendizaje, fecundando, enriqueciendo y dando valor a la inteligencia y a la personalidad de los alumnos. Las asignaturas son los reactivos culturales empleados en la educación y los medios necesarios para la formación de las generaciones nuevas.

e) El método de enseñanza, que fusiona inteligentemente todos los recursos personales y materiales disponibles para alcanzar los objetivos propuestos, con más seguridad, rapidez y eficiencia. De la calidad del método empleado dependerá en gran parte, el éxito de todo el trabajo escolar.

Estos cinco componentes; el educando, el maestro, los objetivos, las asignaturas y el método de enseñanza, deslindan el campo de investigación de la didáctica moderna y caracterizan su meta de integración.

La buena técnica docente procura plantear estos cinco componentes básicos de la situación didáctica en razón de las realidades humanas y culturales inmediatas, en busca de una solución funcional, armoniosa e integradora, que lleve a feliz término la gran labor educativa de la escuela moderna.



a) **El docente:** Es el mediador o puente entre el alumno y el saber. El docente debe ser un profesional ético, comprometido y debe capacitarse constantemente. Algunos de sus derechos son: ser respetados, tener condiciones dignas de trabajo, licencias, salario digno, capacitación, ejercer su profesión, etc.

b) El discente o estudiante: Es quien aprende y se apropia del conocimiento. Los conocimientos de los que se apropian, los relacionan con los que ya tienen; es por ello que cada niño tiene una necesidad educativa diferente.

c) El contenido: Son saberes culturalmente significativos, que son elegidos para ser enseñados y aprendidos. Para la didáctica se presentan 3 problemas con respecto al contenido: la selección, la secuenciación y la organización.

- Selección: Para seleccionar lo que se va a enseñar, hay que tener en cuenta los criterios de selección. Por ejemplo, hay criterios: psicológicos, culturales, sociológicos, filosóficos, pedagógicos, económicos, etc.

- Secuenciación: Es la continuidad y el orden en que se dan los contenidos. Hay 2 criterios fundamentales: los criterios lógicos y los criterios pedagógicos. Ambos siempre tienen que ser tomados en cuenta. Por ejemplo: un criterio lógico es si tengo que enseñar historia puedo elegir empezar por el pasado y terminar en el presente o viceversa. Para elegir el criterio lógico tengo que tener en cuenta el criterio pedagógico.

- Organización: Es el tipo de organización que establezco entre los contenidos. Por ejemplo: en el secundario la organización es por materias (matemática, lengua, historia, biología, inglés, etc.)

Hay 3 tipos de contenidos: conceptuales, procedimentales, actitudinales.

- Contenidos conceptuales: Es cuando elijo un concepto para ser enseñado y aprendido. Por ejemplo: los colores, las estaciones del año, los meses, los números, las letras, etc.

- Contenidos procedimentales: son aquellos procedimientos que elijo para ser enseñados y aprendidos. Están relacionados con el saber hacer (hábitos). Por ejemplo: la higienización, el uso de tijeras, escribir el nombre, reconocer las partes del cuerpo, etc.

- Contenidos actitudinales: están relacionados con el saber ser, saber obrar. Son las actitudes que elijo para que sean enseñadas y aprendidas. La actitud está compuesta por 3 componentes: 1) cognitivo: toda actitud implica un conocimiento o creencia sobre aquello frente a lo cual tengo una actitud. 2) afectivo: para que haya una actitud tengo que sentir algo sobre ese conocimiento o creencia. 3) conductual: es cuando lo que yo creo más lo que yo siento, lo manifiesto de alguna manera.

d) Estrategias: Son las elecciones o decisiones que toma el docente para favorecer el aprendizaje del alumno. Para elegir una estrategia hay que tener varios criterios en cuenta, por ejemplo: 1) las características evolutivas de los alumnos. 2) la existencia o no en cuanto a posibilidades de recursos. 3) los tiempos disponibles. 4) la economía de la estrategia.

Es importante experimentar con diferentes tipos de estrategias, para poder estimular todos los aspectos. No existe ninguna estrategia que tenga éxito con todos los alumnos.

e) Contexto:

- Educación formal: Tiene la intencionalidad de educar en forma sistemática. Es pautado, organizado. Tiene normas para obtener un reconocimiento (título, certificado que tiene validez oficial). Las personas que enseñan en el sistema formal deben tener un título. Hay ciertos requisitos que deben ser cumplidos para ingresar al sistema. También requisitos de promoción, de egreso, etc.

- Educación no formal: Tiene la intencionalidad de educar en forma sistemática. Tiene que ser idóneo en lo que enseña. No otorga título con validez oficial. Cada institución pauta sus propios requisitos.

- Educación informal: No tiene la finalidad de educar. El contexto mismo es el que educa.

(MATTOS, 1995). La didáctica tiene que considerar 6 elementos fundamentales que son, con referencia a su campo de actividades: el alumno, los objetivos, el profesor, la materia, las técnicas de enseñanza y el medio geográfico, económico, cultural y social.

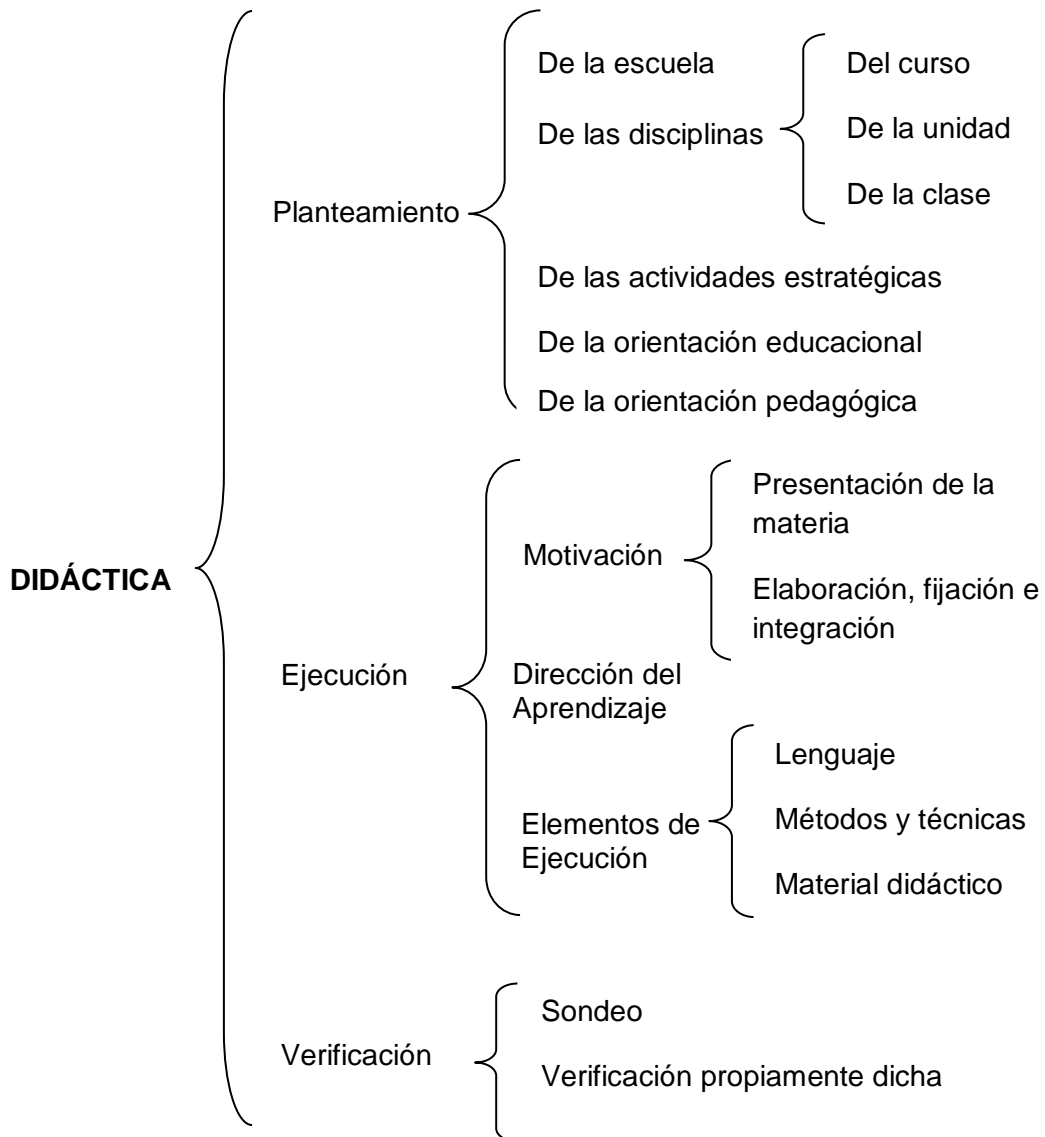
➤ **EL ALUMNO.** - El alumno es quien aprende; aquel por quien y para quien existe la escuela. Siendo así, está claro que es la escuela la que debe adaptarse a él y no el a la escuela. Esto debe interpretarse de un modo general. En la realidad debe existir una adaptación recíproca, que se oriente hacia la integración, esto es, hacia la identificación entre el alumno y la escuela. Para ello, es imprescindible que la escuela esté en condiciones de recibir al alumno tal como él es, según su edad evolutiva y sus características personales. Esto debe ser así, a los efectos de conducirlo sin choques excesivos ni frustraciones profundas, a modificar su comportamiento en términos de aceptación social

y desarrollo de la personalidad. Esto se cumple si la escuela, desde el comienzo, se adapta al alumno, y si, sobre la base de su acción educativa, éste se va adaptando poco a poco a ella.

➤ **LOS OBJETIVOS.** - Toda acción didáctica supone objetivos. La escuela no tendría razón de ser si no tuviese en cuenta la conducción hacia las determinadas metas, tales como: modificación del comportamiento, adquisición de conocimientos, desenvolvimiento de la personalidad, orientación profesional, etc. En consecuencia, la escuela existe para llevar al alumno hacia el logro de determinados objetivos que son los de la educación en general, y del grado y tipo de escuela en particular.

➤ **EL PROFESOR.** - El profesor es orientador de la enseñanza. Debe ser fuente de estímulos que lleva al alumno a reaccionar.

ASPECTOS DE LA DIDÁCTICA



Igualmente, se puede decir que la acción didáctica consta de tres momentos:

1. **Planeamiento.** - Enfocado hacia los planes de trabajo adaptados a los objetivos a alcanzar, a las posibilidades, aspiraciones y necesidades de los alumnos, y a las necesidades sociales.
2. **Ejecución.** - Orientada hacia la práctica efectiva de la enseñanza, a través de las clases, de las actividades extractase y demás actividades de los alumnos, dentro y fuera de la escuela.
3. **Verificación.** - Dirigida hacia la certificación de los resultados obtenidos con la ejecución. ¿Los objetivos fueron alcanzados y el planteamiento estuvo de acuerdo con la realidad de los alumnos? a través de la verificación, se llega a la conclusión de si es preciso o no llevar a cabo rectificaciones de aprendizaje, modificaciones en el planeamiento, y si, además, es conveniente promover una ampliación de aprendizaje.

La didáctica es la que dice como la escuela debe proceder para que sus alumnos aprendan con mayor eficiencia y de manera más integrada.

La didáctica no es, entonces, como muchos afirman un simple depósito de reglitas. La didáctica es la orientación segura del aprendizaje; la que nos dice cómo debemos proceder a fin de hacer la enseñanza más provechosa para el educando; como debemos proceder para que este quiera educarse; de qué modo actuar para que la escuela no se transforme en una camisa de fuerza, sino que sea una indicadora de caminos que den libertad a la personalidad. La didáctica es el instrumento y el camino que la escuela debe recorrer en su forma de acción, junto a los educandos, para que estos se eduquen y quieran realmente educarse.

La didáctica debe conducir a la realización plena, a través de una orientación ajustada a la manera y a la capacidad de aprender de cada uno, acompañada de comprensión, de seguridad y de estímulo.

La didáctica está destinada a dirigir el aprendizaje de cada alumno, para que este se eduque y se convierta en un buen ciudadano. Los objetivos de la educación tienen que ser alcanzados, y la didáctica nos dirá como debemos proceder para que esto ocurra.

Es forzoso reconocer que dos tendencias se enfrentan en el campo de la didáctica:

Una, intentando reducir la acción educativa a una pura técnica, fría y calculada, transformando la enseñanza en un amontonamiento de reglas, normas y esquemas. Así, los procedimientos, excesivamente tecnificados, pasan a ser un fin y no un medio.

Otra, repudiando todo tecnicismo didáctico, procurando tan solo la vivencia de los hechos, en la cual pasa a tener preponderante importancia la figura del profesor que, con su actuación personal atrae al educando hacia los estudios.

Las dos posiciones han sido exageradas. Ni toda la educación se efectúa a través de procedimientos puramente técnicos, ni se concreta solamente apelando a la personalidad del educador. Es necesario la fusión de las dos posiciones: la actuación del profesor, con su personalidad capaz de impresionar al educando, aliada a las técnicas que orienten, estimulen y hagan más eficientes los estudios.

(ARROYAVE, 2000)

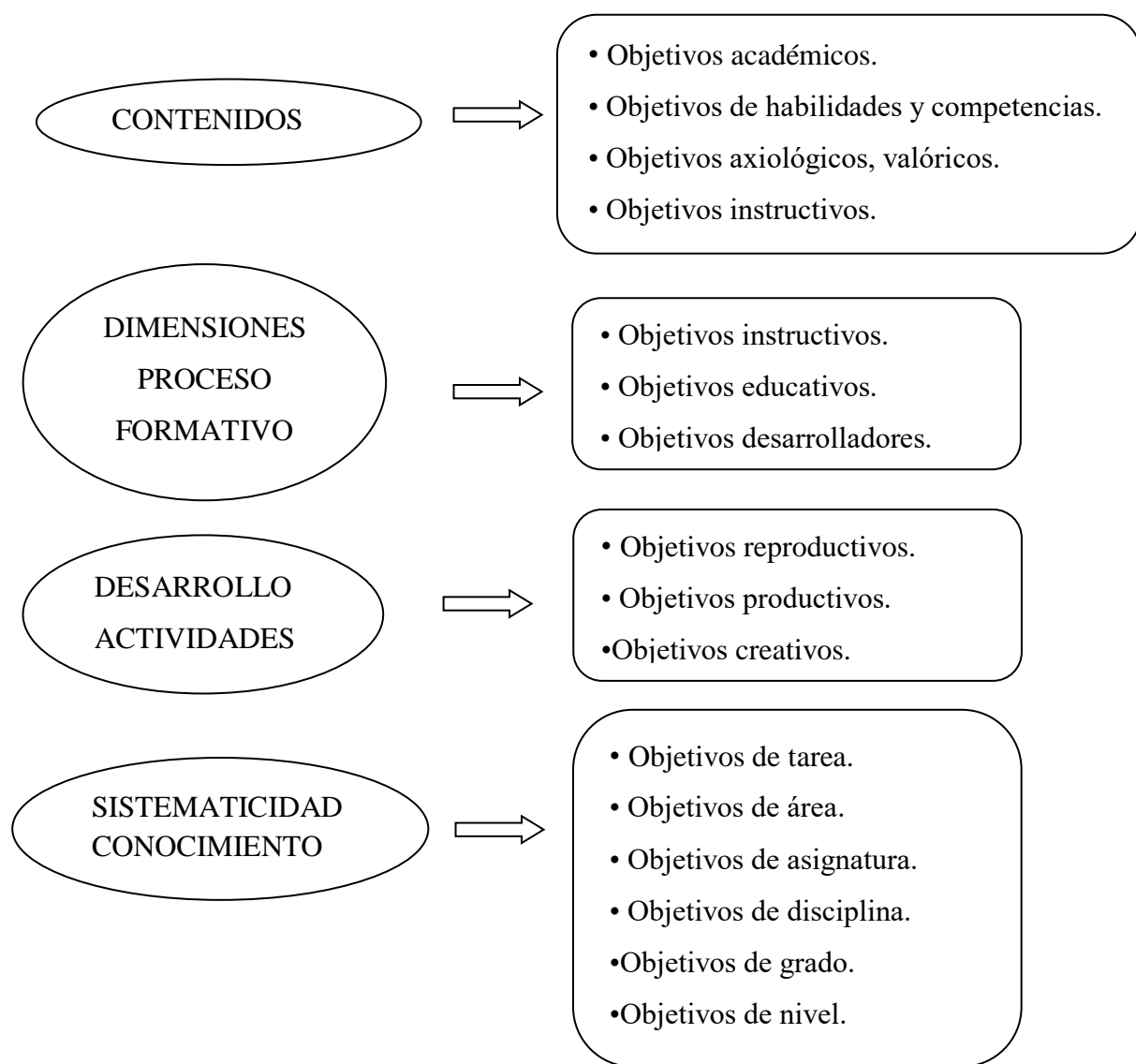
a) El problema: Es una situación insatisfactoria de la realidad socioeducativa, que genera una necesidad de transformación, de cambio. La realidad planteada puede ser la sociedad, la comunidad, la institución, el aula o grupo, el individuo y/o el alumno.

b) El objeto: Es la parte de la realidad socio educativa portadora del problema, está dado en los procesos. Y entonces, ¿cuál es la parte de la realidad socioeducativa portadora de un problema? Puede estar planteada en un proceso administrativo, en un proceso organizacional o en un proceso relacional o en un proceso comunicacional o en los procesos evaluativos o en los procesos de enseñanza o en los procesos de aprendizaje o en otros múltiples procesos que se desarrollan en la realidad socioeducativa.

c) El objetivo: Es el direccionador del proceso didáctico como sistema complejo. Y pueden estar planteados en los contenidos, entonces hablamos de objetivos académicos, objetivos de habilidades y competencias, objetivos axiológicos y valóricos. Si hablamos de objetivos de las dimensiones de un proceso formativo deben estar propuestos los objetivos instructivos, objetivos educativos, objetivos desarrolladores de habilidades y competencias.

Si hablamos de objetivos que se dan en el proceso de desarrollo de las actividades de los estudiantes, planteamos objetivos que permitan desarrollar actividades reproductivas, productivas y creativas. Y si hablamos de objetivos que permiten la sistematicidad del conocimiento, entonces hablamos de objetivos de tarea, de tema, de área, de asignatura, de disciplina, de grado, de nivel.

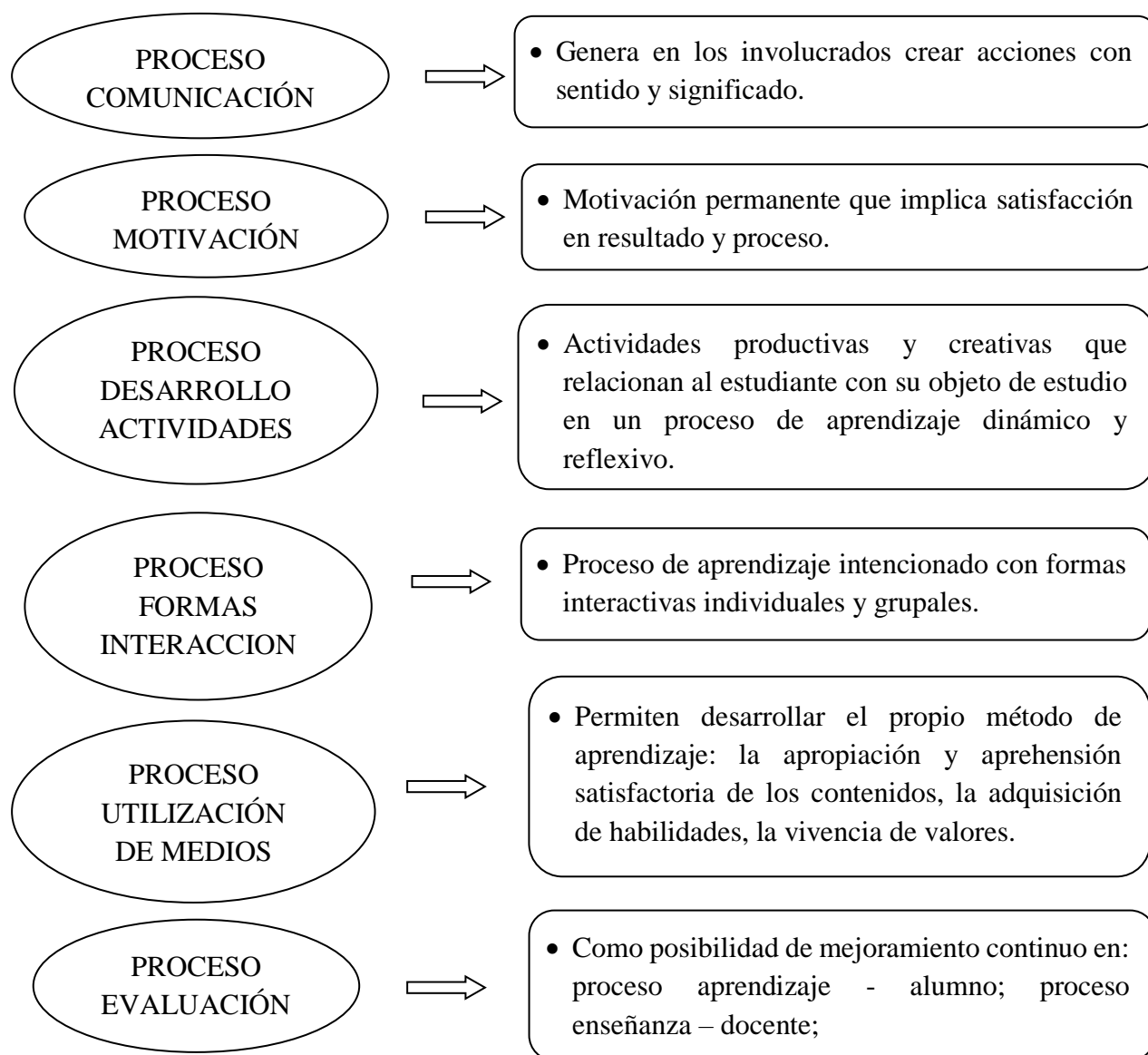
La siguiente gráfica nos lo ilustra:



d) El contenido: Es a su vez un sistema articulado de conocimientos, habilidades y valores. En el sistema de contenidos se refleja el objeto de estudio y en el sistema de habilidades se expresan los modos de actuación, es decir, en el objeto de estudio pensamos qué necesitamos que aprendan (enseñarle) estos sujetos que están en formación (los estudiantes) y en el sistema de habilidades pensamos que esos contenidos le sirvan al sujeto en formación para transformar su campo de acción.

Por último, el sistema de valores determina la significación de esos contenidos. Entonces nos preguntamos, ¿cuál es el sentido y el significado que tiene para la vida misma del sujeto en formación eso que le estamos enseñando, eso que él está aprendiendo?

e) **El método:** Determina que vía o camino seguir. El método implica un orden, una secuencia, una sucesión de acciones y operaciones que se relacionan sistemáticamente. Tiene una caracterización específica, y en ese sentido, está determinado por el proceso de la comunicación, el proceso de la motivación, el proceso de las actividades productivas y creativas esencialmente que se desarrollan con los estudiantes, el proceso de las formas de interacción en la enseñanza y el aprendizaje, el proceso de utilización de los medios y el proceso de la evaluación. Procesos que se dan en cadena, que se interrelacionan en forma dinámica y activa.



Veamos estos procesos del método.

- ***El proceso de comunicación*** genera en los involucrados, en los sujetos actores el crear acciones con sentido y significado para todos ellos, para los actores, entonces no están solamente los sujetos en formación (los estudiantes) sino los sujetos formadores, los docentes, la comunidad (la familia, la empresa, otras instituciones).

- ***El proceso de la motivación***, motivación permanente que implica satisfacción, no solamente en el resultado sino en el proceso de ese aprendizaje.

- ***El proceso de desarrollo de las actividades productivas y creativas.*** - que relacionan al estudiante con su objeto de estudio en un proceso de aprendizaje dinámico, activo y reflexivo. Este proceso se desarrolla a través de lo que es el yo, el yo-tú y él nos-otros. El yo que se enfrenta con el desarrollo de la independencia a través de sus ejercicios individuales. El tú-yo, cuando dialoga con su compañero y realiza trabajos en grupo y él nos-otros, que permite confrontar esos procesos de enseñanza y aprendizaje en grupos más numerosos, en el trabajo de un grupo académico.

En la organización temporal, se presenta la tipología que puede clasificarse por un tipo de educación presencial, semipresencial, virtualizada y en el nivel estructural puede determinarse por semestre, año, bimestre.

- ***El proceso de utilización de los medios para la enseñanza y el aprendizaje:*** permiten desarrollar el propio método de aprendizaje, es decir, permiten que se desarrolle la apropiación y aprehensión satisfactoria de los contenidos, la adquisición de habilidades, la vivencia de los valores.

Dentro del proceso de utilización de los medios se interactúa con los objetos, textos o artefactos, es decir, con el material de apoyo para el proceso de enseñanza y aprendizaje: textos, guías de estudio y trabajo, con las producciones individuales que elaboran los estudiantes, con las producciones grupales y también con los artefactos como la computadora el fax, el teléfono, el CD ROM, el TV, el VHS.

- ***El proceso de evaluación*** se presenta como una posibilidad de mejoramiento continuo, es decir, a través de él se valora tanto el proceso de aprendizaje del alumno, como el proceso de enseñanza del docente.

Dentro de la evaluación se desarrollan las etapas de autoevaluación, evaluación, heteroevaluación, interevaluación, todas ellas en una forma integral, íntegra, integradora y, en consecuencia, dinámica.

f) El sujeto: Todos los componentes de la didáctica como un sistema complejo y sus interacciones están mediados por las acciones del sujeto. Acciones que se encuentran no sólo en un contexto objetivo, sino también subjetivo, para la creación de la cultura intersubjetiva.

Los sujetos como agentes y pacientes pedagógicos se influyen y complementan mutuamente en sus múltiples acciones. Sujetos expresados a través de la comunidad, unidad dentro de la diversidad. Sujetos pues, conformados por alumnos, docentes, directivos, familia, otras instituciones, otros sectores, otras organizaciones.

g) El resultado: Otro componente de la didáctica expresa las transformaciones que generan nuevas organizaciones. "Transformación significa cambio de forma es decir de formación, metamorfosis y hay que considerar el término forma en su sentido fuerte, es decir de Gestalt, de globalidad, de un sistema y de un ser... Las transformaciones dan origen a nuevas formas de organización" (El Método I, pág. 87).

La didáctica como un sistema complejo plantea transformaciones en el resultado del proceso y el resultado del producto. El resultado del proceso son las transformaciones generadas en el flujo de las interacciones expresadas a través de los encuentros externos y los encuentros internos y, el resultado del producto son las transformaciones esperadas en los sujetos-actores: la comunidad, es decir, los sujetos en formación: los alumnos, los sujetos formadores: los docentes y otros sujetos actores: la familia, los grupos, las instituciones, la empresa.

2.2.2 Material didáctico:

(MATTOS, 1995). El material didáctico es, en la enseñanza, el nexo entre las palabras y la realidad. Lo ideal sería que todo aprendizaje se llevase a cabo dentro de una situación real de vida. No siendo esto posible, el material didáctico debe sustituir a la realidad, representándola de la mejor forma posible, de modo que se facilite su objetivación por parte del alumno.

El material didáctico es una exigencia de que está siendo estudiado por medio de palabras, a fin de hacerlo concreto e intuitivo, y desempeña un papel destacado en la enseñanza de todas las

materias. El encerado (pizarrón), la tiza y el borrador son elementos indispensables y básicos en cualquier aula, principalmente en las de nuestras escuelas, que se reducen, todas ellas, a la presencia de un profesor situado frente a los alumnos. Ningún aula debería prescindir, asimismo, del concurso de retratos, mapas, grabados, graficas, libros, noticias de los periódicos, revistas, aparatos de proyección, etc.

Debe hacerse constar que el material necesita del profesor, para animarlo, darle vida. La finalidad del material didáctico es la siguiente:

- 1) Aproximar al alumno a la realidad de lo que se quiere enseñar, ofreciéndole una noción más exacta de los hechos o fenómenos estudiados.
- 2) Motivar la clase.
- 3) Facilitar la percepción y la comprensión de los hechos y de los conceptos.
- 4) Concretar e ilustrar lo que se está exponiendo verbalmente.
- 5) Economizar esfuerzos para conducir a los alumnos a la comprensión de hechos y conceptos.
- 6) Contribuir a la fijación del aprendizaje a través de la impresión más viva y sugestiva que puede provocar el material.
- 7) Dar oportunidad para que se manifiesten las aptitudes y el desarrollo de habilidades específicas, como el manejo de aparatos o la construcción de los mismos por parte de los alumnos.

Para ser realmente un auxiliar eficaz, el material didáctico debe:

- 1) Ser adecuado al asunto de la clase.
- 2) Ser de fácil aprehensión y manejo.
- 3) Estar en perfectas condiciones de funcionamiento, sobre todo tratándose de aparatos pues nada *divierte* y *dispersa* más al alumnado de los “chascos” en las demostraciones.

Es común, en el campo pedagógico, el uso y abuso de las experimentaciones, por consideraciones más intuitivas. Sin embargo, tanto en los laboratorios como fuera de ellos, la experimentación requiere un previo y cuidadoso planeamiento. Si fuese el caso de usar aparatos, éstos deben ser previamente examinados para cerciorarse de su perfecto funcionamiento, pues es muy común comprobar que los mismos están inutilizados... en el momento de usarlos. Resulta fácil

advertir que este contratiempo perjudica la marcha normal de la clase, provocando, casi siempre, situaciones de indisciplina. Generalmente, en estas circunstancias, el profesor se descontrola y difícilmente consigue restablecer el orden en los trabajos de la clase.

Siempre que sea posible, el material didáctico debe ser elaborado por los alumnos, en cooperación con la cátedra de Artes Industriales, Dibujo, Física, etc. No hay punto de comparación entre el valor didáctico del material comprado y del material hecho por los propios alumnos. La preferencia, y sobre esto no es necesario insistir, debe ser acordada al material confeccionado en la escuela, que ofrecerá oportunidad para otras prácticas educativas.

El material didáctico debe quedar ubicado, siempre que sea posible, en la sala-gabinete o en el depósito de material, siempre que sea fácil acceso.

Recomendaciones para su uso:

- 1) Nunca debe quedar todo el material expuesto a las miradas del alumno desde el comienzo de la clase, ya que puede convertirse en algo que se mira con *indiferencia*.
- 2) Debe exhibirse, con más notoriedad, el material referente a la unidad que está siendo estudiada.
- 3) El material destinado a una clase debe estar a mano, a fin de que no haya pérdida de tiempo cuando se lo mande a buscar o, lo que es peor, cuando sea el profesor mismo quien lo busque.
- 4) El material para una clase debe ser presentado oportunamente, poco a poco y no todo de una vez, a fin de no desviar la atención de los alumnos.
- 5) Antes de su utilización, debe ser revisado en lo que atañe a sus posibilidades de uso y funcionamiento.

Los materiales didácticos, también denominados auxiliares didácticos o medios didácticos, pueden ser cualquier tipo de dispositivo diseñado y elaborado con la intención de facilitar un proceso de enseñanza-aprendizaje.

Según (CABERO, 2001), existe una diversidad de términos para definir el concepto de materiales didácticos, tales como los que se presentan a continuación:

1. Medio (Saettler, 1991; Zabalza, 1994) 2. Medios auxiliares (Gartner, 1970; Spencer-Giudice, 1964) 3. Recursos didácticos (Mattos, 1973) 4. Medio audiovisual (Mallas, 1977 y 1979) 5. Materiales (Gimeno, 1991; Ogalde y Bardavid, 1991)

“Esta diversidad de términos conduce a un problema de indefinición del concepto, así como también al de la amplitud con que éstos son considerados”. (Cabero, 2001:290) Es decir, cada autor da un significado específico al concepto, lo que conduce a tener un panorama mucho más amplio en cuanto a materiales didácticos se refiere.

La terminología utilizada para nombrar a los materiales didácticos da lugar a considerarlos, según Cebrián (Citado en Cabero, 2001:290) como “Todos los objetos, equipos y aparatos tecnológicos, espacios y lugares de interés cultural, programas o itinerarios medioambientales, materiales educativos que, en unos casos utilizan diferentes formas de representación simbólica, y en otros, son referentes directos de la realidad. Estando siempre sujetos al análisis de los contextos y principios didácticos o introducidos en un programa de enseñanza, favorecen la reconstrucción del conocimiento y de los significados culturales del currículum”.

Son empleados por los docentes e instructores en la planeación didáctica de sus cursos, como vehículos y soportes para la transmisión de mensajes educativos. Los contenidos de la materia son presentados a los alumnos en diferentes formatos, en forma atractiva en ciertos momentos clave de la instrucción. Estos materiales didácticos (impresos, audiovisuales, digitales, multimedia) se diseñan siempre tomando en cuenta el público al que van dirigidos, y tienen fundamentos psicológicos, pedagógicos y comunicacionales.

2.2.2.1 Características de los materiales didácticos:

(SANZ, 2009)

- Motivadores
- Contextualizados
- Propiciar el uso de conocimientos previos
- Tener una estructura procesal.
- Comenzar cuestionando

- Considerar el nivel cognoscitivo de los educandos (a menor nivel, mayor ayuda por parte del material y viceversa)
- Memorización comprensiva
- Estimular la actividad del educando
- Reflexión acerca de lo aprendido (dificultades y logros)
- Desarrollar la práctica comunicativa: puestas en común al resto de los compañeros, equipos de trabajo.

2.2.2.2 *Clasificación:*

(MATTOS, 1995). Hay muchas clasificaciones de material didáctico; entre todas, la que más parece convenir indistintamente a cualquier disciplina es la siguiente:

1) **Material permanente de trabajo:** encerado (pizarrón), tiza, borrador, cuadernos, reglas, compases, franelógrafos, proyectores, etc.

2) **Material informativo:** mapas, libros, diccionarios, enciclopedias, revistas, periódicos, discos, filmes, ficheros, modelos, cajas de asuntos, etc.

3) **Material ilustrativo visual o audiovisual:** esquemas, cuadros sinópticos, dibujos, carteles, grabados, retratos, cuadros cronológicos, muestras en general, discos, grabadores, proyectores, etc.

4) **Material experimental:** aparatos y materiales variados que se presten para la realización de experimentos en general.

Otra clasificación que puede ofrecerse es la que se refiere al material de consumo, como lápices, cuadernos, tiza, etc., y al material permanente, como encerado (pizarrón), franelógrafo, mapas, aparatos diversos, etc.

Es necesario hacer notar que hasta hace poco el material didáctico tenía una finalidad más ilustrativa y se lo mostraba al alumno con el objeto de ratificar o, mejor dicho, esclarecer lo que había sido explicado. El material era solamente mostrado, ya que su manipuleo le estaba vedado al alumno; de una manera general, era “intocable” para quien no fuese el profesor. Así, eran comunes las visitas a laboratorios donde el material o bien estaba clavado en las paredes o puesto bajo llave en los armarios.

El material didáctico en la escuela actual tiene otra finalidad. Más que ilustrar, tiene por objeto llevar al alumno a trabajar, a investigar, a descubrir y a construir. Adquiere, así, un aspecto funcional

y dinámico, propiciando la oportunidad de enriquecer la experiencia del alumno, aproximándolo a la realidad y ofreciéndole ocasión para actuar.

Comprensión:

El concepto de comprensión refiere a acción de comprender y a la facultad, capacidad o perspicacia para entender y penetrar las cosas. La comprensión es, a su vez, una actitud tolerante y el conjunto de cualidades que integran una idea.

Comprender también implica, tal como señala el **diccionario de la Real Academia Española (RAE)**, encontrar justificados o naturales los actos o sentimientos de otro. Por ejemplo: *“Comprendo que tengas miedo, pero tienes que hablar con ella”*.

La comprensión es un proceso de creación mental por el que, partiendo de ciertos datos aportados por un emisor, el receptor crea una imagen del mensaje que se le quiere transmitir. Para ello es necesario dar un significado a los datos que recibimos. Cuando utilizamos el término "datos" nos estamos refiriendo a cualquier información que pueda ser utilizada para llegar a comprender un mensaje. Los datos pueden ser de diferente tipo: palabras, conceptos, relaciones, implicaciones, formatos, estructuras, pueden ser lingüísticos, culturales, sociales, etc.

El proceso de comprensión, contrariamente a lo que habitualmente se cree, no es un proceso pasivo. Por el contrario, es un proceso que exige por parte del receptor tanta o más actividad que el proceso de expresión. Básicamente, podríamos decir que el proceso de comprensión consiste en aislar, identificar y unir de forma coherente unos datos externos con los datos de que disponemos. El proceso de comprensión en sí, es el mismo en todos los casos, aunque variarán los medios y los datos que tendremos que utilizar para llevarlo a cabo. Un ejemplo nos ayudará a comprender esta idea: cuando un mimo hace una representación somos capaces de comprender el mensaje que nos quiere transmitir, aunque no utilice palabras, cuando leemos una carta somos capaces de comprenderla, aunque no veamos la expresión de la cara del remitente, cuando un amigo nos describe su lugar de vacaciones somos capaces de imaginarlo, aunque no lo hayamos visto nunca.

Queda claro que, si bien la labor que tenemos que realizar para comprender en cada una de las situaciones es la misma, la diferencia estribará en los medios y los datos que tendremos que manipular para poder llegar a hacerlo.

2.2.3 Comprensión lectora:

(NARANJO & VELÁZQUEZ, 2012). Comprensión lectora es un proceso psicológico complejo e incluye factores no solo lingüísticos, tales como: fonológicos, morfológicos, sintácticos y semánticos, sino además motivacionales y cognitivos. Esta abarca el empleo de estrategias conscientes que conducen en primer término decodificar el texto; luego, presupone que el lector capte el significado no solo literal de las palabras y las frases, o el sentido literal de las oraciones, de las unidades supraoracionales o del párrafo, o del contenido literal del texto; sino que debe captar el significado, el sentido y el contenido complementario lo cual significa, entre otras cosas, el procesamiento dinámico por parte de ese receptor/lector, quien lo desarrolla estableciendo conexiones coherentes entre sus conocimientos y la nueva información que le suministra el texto.

2.2.3.1 Niveles de Comprensión lectora:

(CONTRERAS, 2012). En el proceso de comprensión se realizan diferentes operaciones que pueden clasificarse en los siguientes niveles:

A) Nivel Literal

Lectura literal en un nivel primario (nivel 1)

- Secuencias: identifica el orden de las acciones.
- Por comparación: identifica caracteres, tiempos y lugares explícitos.
- De causa o efecto: identifica razones explícitas de ciertos sucesos o acciones. donde también se basan en ciertos términos para la elaboración de un trabajo. ETC

Lectura literal en profundidad (nivel 2)

Efectuamos una lectura más profunda, ahondando en la comprensión del texto, reconociendo las ideas que se suceden y el tema principal, realizando cuadros sinópticos, mapas conceptuales, resúmenes y síntesis. La mayor parte de estas técnicas son más adecuadas para textos expositivos que para textos literarios.

B) Nivel inferencial

Buscamos relaciones que van más allá de lo leído, explicamos el texto más ampliamente, agregando informaciones y experiencias anteriores, relacionando lo leído con nuestros saberes previos, formulando hipótesis y nuevas ideas. La meta del nivel inferencial es la elaboración de conclusiones. Este nivel de comprensión es muy poco practicado en la escuela, ya que requiere un considerable grado de abstracción por parte del lector. Favorece la relación con otros campos del saber y la integración de nuevos conocimientos en un todo.

Este nivel puede incluir las siguientes operaciones:

- Inferir detalles adicionales, que según las conjeturas del lector, pudieron haberse incluido en el texto para hacerlo más informativo, interesante y convincente.
- Inferir ideas principales, no incluidas explícitamente.
- Inferir secuencias, sobre acciones que pudieron haber ocurrido si el texto hubiera terminado de otra manera.
- Inferir relaciones de causa y efecto, realizando hipótesis sobre las motivaciones o caracteres y sus relaciones en el tiempo y el lugar. Se pueden hacer conjeturas sobre las causas que indujeron al autor a incluir ciertas ideas, palabras, caracterizaciones, acciones.
- Predecir acontecimientos sobre la base de una lectura inconclusa, deliberadamente o no.
- Interpretar un lenguaje figurativo, para inferir la significación literal de un texto.

C) Nivel crítico

Emitimos juicios sobre el texto leído, lo aceptamos o rechazamos, pero con fundamentos. La lectura crítica tiene un carácter evaluativo donde interviene la formación del lector, su criterio y conocimientos de lo leído.

Los juicios toman en cuenta cualidades de exactitud, aceptabilidad, probabilidad. Los juicios pueden ser:

1. De realidad o fantasía: según la experiencia del lector con las cosas que lo rodean.
2. De adecuación y validez: compara lo que está escrito con otras fuentes de información.
3. De apropiación: requiere evaluación relativa en las diferentes partes, para asimilarlo.
4. De rechazo o aceptación: depende del código moral y del sistema de valores del lector.

D) Nivel apreciativo

Comprende las dimensiones cognitivas anteriores. Incluye:

1. Respuesta emocional al contenido: el lector debe verbalizarla en términos de interés, excitación, aburrimiento, diversión, miedo, odio.
2. Identificación con los personajes e incidentes, sensibilidad hacia los mismos, simpatía y empatía.
3. Reacciones hacia el uso del lenguaje del autor.
4. Símbolos y metáforas: se evalúa la capacidad artística del escritor para pintar mediante palabras que el lector puede visualizar, gustar, oír y sentir.

Si el texto es literario, tendremos en este nivel que referirnos también a los valores estéticos, el estilo, los recursos de expresión, etc., pero este es un aspecto que requiere lectores más avanzados, por lo que se aconseja practicarlo en cursos superiores.

E) Nivel creador

Creamos a partir de la lectura. Incluye cualquier actividad que surja relacionada con el texto: transformar un texto dramático en humorístico, agregar un párrafo descriptivo, autobiografía o diario íntimo de un personaje, cambiar el final al texto, reproducir el diálogo de los personajes y dramatizando hacerlos hablar con otro personaje inventado, con personajes de otros cuentos conocidos, imaginar un encuentro con el autor del relato, realizar planteos y debatir con él, cambiar el título del cuento de acuerdo a las múltiples significaciones que un texto tiene, introducir un conflicto que cambie abruptamente el final de la historia, realizar un dibujo, buscar temas musicales que se relacionen con el relato, transformar el texto en una historieta, etc.

Generando estas actividades lograremos que los alumnos se vinculen emocionalmente con el texto y originen otra propuesta.

Para asegurar que se cumpla con el objetivo de la lectura es necesario:

- Que el maestro guíe y motive a los alumnos para que realicen comentarios sobre el tema en cuestión, y así reactivar conocimientos previos sobre el tema.
- Buscar y comentar el significado de palabras incluidas en el texto y que puedan dificultar la comprensión del texto.
- Que los alumnos comenten y escriban lo que creen que les narrará el texto, y al finalizar la lectura verifiquen si acertaron.
- Informar el propósito de la lectura.

2.2.3.2 Tipos de Comprensión lectora:

(MELÉNDEZ, 2007) En cuanto a los tipos de comprensión lectora cabe mencionar los siguientes:

1. **comprensión literal:** leer para entender o recordar la información contenida explícitamente en un texto.
2. **comprensión por inferencia:** leer para encontrar información que no está mencionada de forma explícita en un pasaje, Para lo cual el lector utiliza su experiencia e intuición, así como procesos de inferencia.
3. **comprensión crítica o evaluadora:** leer para comparar la información de un pasaje con el conocimiento y los valores propios del lector.
4. **comprensión valorativa:** leer para obtener de un pasaje una respuesta de tipo emocional o de algún otro tipo valioso.

2.2.3.3 Dimensiones de la Comprensión lectora:

(MELÉNDEZ, 2007) Dimensiones de la comprensión lectora, distinguimos:

a) Comprensión local: el lector es capaz de recuperar un dato concreto del texto con exactitud (según PISA, es una sub-competencia en la que el alumnado español falla notablemente).

b) Comprensión global: el lector extrae un sentido global del texto.

c) Comprensión inferencial: El lector es capaz de entender también aquellos aspectos que no aparecen literalmente en el texto, pero se infieren.

d) Crítica conceptual: El lector es capaz de valorar las ideas que se manifiestan en el texto (lo que se llamaba comúnmente el fondo).

e) Crítica formal: El lector es capaz de valorar la manera en que el texto transmite las ideas.

2.2.4 La Historieta:

(ECO, 2011). "La historieta es un producto cultural, ordenado desde arriba, y funciona según toda mecánica de la persuasión oculta, presuponiendo en el receptor una postura de evasión que estimula de inmediato las veleidades paternalistas de los organizadores. Así, los comics, en su mayoría refleja la implícita pedagogía de un sistema y funcionan como refuerzo de los mitos y valores vigentes"

(ORTEGA, 2010). Cita a MANACORDA DE ROSETTI. M. V. (1990), Quien conceptualiza a la Historieta como una secuencia narrativa formada por viñetas o cuadros dentro de los cuales pueden integrarse textos lingüísticos o algunos signos que representan expresiones fonéticas.

2.2.4.1 Características de la Historieta:

(J. RODRIGUEZ, 1998). Se trata de buscar las características que aparecen con mayor frecuencia en las definiciones transcritas, o bien aquellas que, sin aparecer con excesiva frecuencia, se consideran, pese a ello, de especial relieve.

Uno de los rasgos más frecuentemente señalados es el relativo al carácter narrativo del cómic. El cómic presupone un soporte temporal, un "antes" y un "después" de la viñeta que se lee, que generalmente se refiere a un presente.

La segunda nota a considerar es la relativa a la interacción de lo verbal y lo icónico. La utilización de códigos específicos aparece como un rasgo distintivo más.

Así pues, entorno a estas cinco características gira el sentido del cómic o tebeo:

- 1.- Carácter predominante narrativo, diacrónico, del mensaje.
- 2.- Integración de elementos verbales e icónicos.
- 3.- Utilización de una serie bien definida -en sus aspectos básicos- de códigos y convenciones.
- 4.- Su realización se efectúa atendiendo a una amplia difusión, a lo cual suele subordinar se su creación.
- 5.- Su finalidad es predominante, distractora. Sin embargo, no se trata de condiciones radicalmente excluyente. Con frecuencia pueden observarse casos en los que algunas de estas nociones están ausentes.

2.2.4.2 Componentes de una Historieta:

(J. RODRIGUEZ, 1998)

1. LENGUAJE VISUAL

a) La viñeta:

La viñeta es la unidad mínima de la significación de la historieta. Unidad espacio-temporal, unidad de significación y unidad de montaje; y al tiempo, unidad de percepción diferencial.

Se distingue en la viñeta un *continente* y un *contenido*.

Continente. - Está formado, normalmente, por una serie de líneas que delimitan el espacio total de la página del tebeo. Cabe destacar tres aspectos del continente de la viñeta:

- 1.- Las características de las líneas constitutivas, rectas, curvas, ligeramente onduladas, etc.
- 2.- La forma de la viñeta, la más frecuente es la rectangular, aunque también existen cuadradas, triangulares, etc.

3.- Dimensiones de la viñeta.

Contenido. - Se puede especificar como contenido icónico y verbal. El icónico puede estudiarse en su dimensión sustantiva y adjetiva. La sustantiva significa que se representa y la adjetiva son características tales como el movimiento, la expresividad derivada de la información icónica.

El contenido verbal se puede dividir como anteriormente hemos señalado en; contextual o de transferencia, globos y onomatopeyas.

b) El encuadre:

A la limitación del espacio real donde se desarrolla la acción de la viñeta, se denomina encuadre. Se distinguen diferentes tipos de encuadre de acuerdo al espacio que se seleccione de la realidad (planos), al ángulo de visión adoptado ó al espacio que ocupe en el papel (formato).

c) Planos:

- El *Gran Plano General* (GPG) describe el ambiente donde transcurre la acción. En este tipo de plano los personajes apenas se perciben. El GPG ofrece la información sobre el contexto donde transcurre la acción.

- El *Plano General* (PG) tiene dimensiones semejantes a la figura del personaje, lo encuadra de la cabeza a los pies y proporciona información sobre el contexto, aunque las referencias al ambiente son menores que en el caso anterior. La figura humana cobra protagonismo, sobre todo, en las viñetas de acción física. Al PG también se le denomina: *Plano Entero* ó de *Conjunto*.

- El *Plano Americano* (PA) encuadra la figura humana a la altura de las rodillas. Es un plano intermedio y sirve para mostrar las acciones físicas de los personajes, así como los rasgos de sus rostros.

- El *Plano Detalle* (PD) selecciona una parte de la figura humana o un objeto que, de otra manera, hubiese pasado desapercibido. En algunas viñetas, un detalle puede ocupar toda la imagen.

- El *Plano Medio* (PM) recorta el espacio a la altura de la cintura del personaje. Se destaca más la acción que el ambiente y, a su vez, cobra importancia la expresión del personaje.

- El *Primer Plano* (PP) selecciona el espacio desde la cabeza hasta los hombros de la figura. Sobresale los rasgos expresivos y conocemos el estado psicológico, emocional, etc., del personaje.

d) Ángulos de visión

El ángulo de visión es el punto de vista desde el que se observa la acción. El ángulo de visión permite dar profundidad y volumen a la viñeta, así como sensación de grandeza ó pequeñez según el punto de vista adoptado.

Tipos de ángulos:

- En el *ángulo de visión normal* o *ángulo medio*, la acción ocurre a la altura de los ojos.
- En el *ángulo de visión en picado* la acción es representada de arriba hacia abajo. Este tipo de ángulo ofrece la sensación de pequeñez.
 - En el *ángulo de visión en contrapicado* la acción es representada de abajo hacia arriba. Este tipo de ángulo ofrece la sensación de superioridad.
 - El *ángulo cenital* es el ángulo picado absoluto y ofrece una visión totalmente perpendicular de la realidad.
 - El *ángulo nadir* es el ángulo contrapicado absoluto.
- La elección de un plano o de un ángulo de visión va a producir efectos expresivos determinados.

e) Formatos:

Se llama formato al modo de representar el encuadre en el papel. El formato puede ser rectangular (horizontal o vertical), circular, triangular, cuadrado, etc. El formato implica una elección bien diferente del tamaño. La relación entre el espacio, la viñeta y el tiempo real que se requiere para leerla es de gran importancia para crear el ritmo en la historieta.

f) El color

El color es un elemento que juega un papel importante en la composición de la viñeta, de la página, etc. El color puede cumplir diferentes funciones: figurativa, estética, psicológica y significativa.

El significado del color no está estandarizado y en cada situación puede realizarse combinaciones que den lugar a nuevas interpretaciones. Un mismo color puede utilizarse para significar cosas distintas.

2. LENGUAJE VERBAL

El texto que se utiliza en el cómic para representar todo tipo de sonido cumple las siguientes funciones:

- Expresar los diálogos y pensamientos de los personajes.
- Introducir información de apoyo en la cartelera.
- Evocar los ruidos de la realidad a través de onomatopeya.

a) El bocadillo

El bocadillo es el espacio donde se colocan los textos que piensa o dicen los personajes. Constan de dos partes: la superior que se denomina globo y el rabillo o delta que señala al personaje que está pensando o hablando.

La forma del globo va a dar al texto diferentes sentidos:

- El contorno en forma de nubes significa palabras pensadas por el personaje.
 - El contorno delineado con tornas temblorosas, significa voz temblorosa y expresa debilidad, temor, frío, etc.
 - El contorno en forma de dientes de serrucho, expresa un grito, irritación, estallido, etc.
 - El contorno con líneas discontinuas indica que los personajes hablan en voz baja para expresar secretos, confidencias, etc.
 - Cuando el rabilo del bocadillo señala un lugar fuera del cuadro, indica que el personaje que habla no aparece en la viñeta.
 - El bocadillo incluido en otro bocadillo indica las pausas que realiza el personaje en su conversación.
 - Una sucesión de globos que envuelven a los personajes expresa pelea, actos agresivos.
- El globo con varios rabillos indica que el texto es dicho por varios personales.

b) La cartela y el cartucho

La cartela es la voz del narrador. Este texto no se integra en la imagen, se ubica en la parte superior de la viñeta y su forma es rectangular.

El cartucho es un tipo de cartela que sirve de enlace entre dos viñetas consecutivas. En este caso el espacio de la viñeta está ocupado por el texto.

c) La onomatopeya

Es la imitación de un sonido y puede estar fuera o dentro del globo.

d) Letras

El tipo de letra más usado es el de imprenta. Según las características de los personajes y el tono de voz empleado se usarán letras de otro tipo. Por ejemplo, si grita el personaje se usará letras mayores, si canta las letras tienen un ritmo ondulante, etc.

3. SIGNOS CONVENCIONALES

a) Metáfora Visual

Es una convención gráfica que expresa una idea a través de una imagen. Por ejemplo, tener una idea luminosa, sentimientos destructivos, recibir un golpe, etc.

b) Figuras cinéticas

Son las respuestas gráficas a la naturaleza inmóvil de las imágenes fijas que tratan de reflejar una realidad dinámica.

b) Montaje

Es una selección tanto del espacio como del tiempo con el fin de crear un ritmo determinado. Los recursos que se utilizó el montaje son:

- La panorámica, movimiento de rotación de cámaras sobre su eje. En el cómic consiste en dibujar en viñetas sucesivas los diversos momentos significativos de ese movimiento.
- La sensación de travelling en el cómic la logramos cuando se representa en viñetas sucesivas un mismo personaje, bien acercándolo o bien alejándolo.
- El fundido consiste en la alteración progresiva de los tonos de imagen.
- En el encadenado se produce una degradación de la imagen al mismo tiempo que va apareciendo otra con un valor semejante.

2.3 Marco conceptual

Didáctica:

Etimológicamente e históricamente la didáctica lleva la idea de enseñar. El término griego del que deriva, el verbo “didaskhein”, significa enseñar, instruir, explicar.

Ahora bien, la enseñanza es un asunto práctico, lo que indica que las teorías didácticas serán siempre normativas, no se limitarán a explicar lo que es la enseñanza, sino que indicarán como actuar en ella mediante normas que orienten la acción de enseñar para alcanzar determinados objetivos. **(CARRASCO, 2004)**

“Disciplina pedagógica de carácter práctico y normativo que tiene por objeto específico la técnica de la enseñanza, esto es, la técnica de dirigir y orientar eficazmente a los alumnos en su aprendizaje.” **(MATTOS, 1995)**

Material Didáctico:

“Es cualquier material elaborado con la intención de facilitar los procesos de enseñanza y aprendizaje y favorecer el desarrollo integral del niño. **(GARCIA ARRANZ, 2011)**

Comprensión:

“Es el proceso de elaborar el significado por la vía de aprender las ideas relevantes del texto y relacionarlas con las ideas que ya se tienen: Es el proceso a través del cual el lector interactúa con el texto. Sin importar la longitud o brevedad del párrafo. El proceso se da siempre de la misma forma.(ESQUIVEL, 2011)

Lectura:

"La lectura es la palabra usada para referirse a una interacción, por lo cual el sentido codificado por un autor en estímulos visuales se transforman en sentido de la mente del autor" (STAIGER, 2009)

Comprensión Lectora:

Es un proceso a través del cual el lector elabora un significado en su interacción con el texto. La comprensión a la que el lector llega durante la lectura se deriva de sus experiencias acumuladas que entran en juego a medida que se decodifican las palabras, frases, párrafos e ideas del autor.(ESQUIVEL, 2011)

Observación:

Consiste en focalizar la atención en un objeto o situación para identificar sus características, de acuerdo con su interés o con un objetivo previamente definido. (MEZA, 2009)

Percepción:

La percepción es un proceso cognitivo que nos orienta y nos facilita nuestra adaptación al medio. A través de este proceso el sujeto discrimina, selecciona e interpreta los significados de los estímulos que recibe y adquiere el conocimiento acerca del mundo. (GARÍN, 1999)

Memoria:

La memoria es la capacidad de retener y evocar información de naturaleza perceptual y conceptual. Estos procesos son básicos y no exclusivos de los seres humanos. (AVALOS, 2000)

Análisis:

El análisis es un procedimiento mediante el cual un problema se descompone en sus partes más elementales hasta arribar a sus componentes últimos. (COSACOV, 2007)

Literatura:

Acto peculiar de la comunicación humana que se puede definir como “el arte de la palabra”, el termino deriva del latín: litterae, “letras” y, por lo tanto, este arte tiene como materia prima las letras y las palabras. (MARTINEZ, 2006)

Obra literaria:

Es una ordenada serie de pensamientos, dirigida a conseguir un fin determinado, que en último resultado nunca debe ser otro que el bien de la especie humana. (VEHÍ, 2002)

Historieta:

La historieta es considerada como un discurso narrativo, como una historia que se cuenta a través de la sucesión de imágenes y texto. (RAMÍREZ, 2005)

Educación:

El término Educación proviene de la palabra latina “educare”, que significa criar cuidar, alimentar y formar o instruir. La educación es un proceso de perfeccionamiento humano que requiere

una formación moral y una formación intelectual. Este perfeccionamiento sobreviene al hombre a través de actos éticamente buenos, o dicho de otro modo, a través de la adquisición de hábitos o virtudes. **(PIÑOL, 2006)**

Docente:

Proviene del latín “docens,-entis” se aplica particularmente al personal dedicado a la enseñanza o docencia (entendida como actividad para enseñar).

El docente ya es una persona reconocida tanto social como institucionalmente, en calidad de responsable de la enseñanza de unos alumnos que asisten a un establecimiento escolar. **(CARDONA, 2013)**

Aprendizaje:

El aprendizaje es una experiencia humana tan común que las personas rara vez reflexionan sobre lo que realmente significa decir que se ha aprendido algo. El aprendizaje es un cambio duradero en los mecanismos de conducta que implica estímulos y/o respuestas específicas y que es resultado de la experiencia previa con estos estímulos y respuestas o con otros similares. **(DOMJAM, 2007)**

Evaluación:

Es una actividad sistemática y continua, integrada dentro del proceso educativo, que tiene por objeto proporcionar la máxima información para mejorar este proceso, reajustando sus objetivos, revisando críticamente planes y programas, métodos y recursos, y facilitando la máxima ayuda y orientación a los alumnos. **(B. RODRIGUEZ, 2001)**

2.4 Hipótesis

2.4.1 Hipótesis de Investigación (H_i):

El material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, influye significativamente en la comprensión lectora dimensiones: observación, percepción, memoria y análisis de los estudiantes de la asignatura de Historia de la Literatura de la Lengua Inglesa (s. XVIII) Escuela Académico profesional de idiomas de la UNSM-T.2012.

2.4.2 Hipótesis Nula (H_0):

El material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, no influye significativamente en la comprensión lectora dimensiones: observación, percepción, memoria y análisis de los estudiantes de la asignatura de Historia de la Literatura de la Lengua Inglesa (s. XVIII) Escuela Académico profesional de idiomas de la UNSM-T.2012.

A) Hipótesis Específicas:

• Hipótesis Específica (H_iH_1)

El material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, influye significativamente en la comprensión lectora en la dimensión de la observación, de los estudiantes del curso de Historia de la Literatura Inglesa (s. XVIII) Escuela Académico profesional de idiomas de la UNSM-T.2012.

• Hipótesis Específica (H_iH_2)

El material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, influye significativamente en la comprensión lectora en la dimensión de la percepción, de los estudiantes del curso de Historia de la Literatura Inglesa (s. XVIII) Escuela Académico profesional de idiomas de la UNSM-T.2012.

• Hipótesis Específica (H_iH_3)

El material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, influye significativamente en la comprensión lectora en la dimensión de la memoria, de los estudiantes del

curso de Historia de la Literatura Inglesa (s. XVIII) Escuela Académico profesional de idiomas de la UNSM-T.2012.

• Hipótesis Específica (H_iH₄)

El material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, influye significativamente en la comprensión lectora en la dimensión del análisis, de los estudiantes de la asignatura Historia de la Literatura Inglesa (s.XVIII) Escuela Académico profesional de idiomas de la UNSM-T.2012.

• Hipótesis Específica Nula (H₀H₀₁)

El material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, no influye significativamente en la comprensión lectora en la dimensión de la observación, de los estudiantes de la asignatura Historia de la Literatura Inglesa (s.XVIII) Escuela Académico profesional de idiomas de la UNSM-T.2012.

• Hipótesis Específica Nula (H₀H₀₂)

El material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, no influye significativamente en la comprensión lectora en la dimensión de la percepción, de los estudiantes de la asignatura Historia de la Literatura Inglesa (s.XVIII) Escuela Académico profesional de idiomas de la UNSM-T.2012.

• Hipótesis Específica Nula (H₀H₀₃)

El material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, no influye significativamente en la comprensión lectora en la dimensión de la memoria, de los estudiantes de la asignatura Historia de la Literatura Inglesa (s.XVIII) Escuela Académico profesional de idiomas de la UNSM-T.2012.

• Hipótesis Específica Nula (H₀H₀₄)

El material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, no influye significativamente en la comprensión lectora en la dimensión de análisis, de los estudiantes de la asignatura Historia de la Literatura Inglesa (s.XVIII) Escuela Académico profesional de idiomas de la UNSM-T.2012.

2.5 Sistema de variables

2.5.1 Variable Dependiente:

Material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”.

2.5.1.1 Definición conceptual:

El material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, es un recurso educativo que sigue una secuencia ordenada según el desarrollo de cada una de las obras literarias más resaltantes de la asignatura de Historia de la Literatura Inglesa, tales como obras de Shakespeare, Jonathan Swift entre otros autores correspondientes a la época, las cuales son presentadas en forma de historietas, con personajes animados, viñetas coloridas y un lenguaje claro y preciso.

2.5.1.2 Definición operacional:

El material didáctico “A trip through English Literature with BORITA” está dividido en 6 componentes: Presentación, índice, introducción, contenido, glosario y bibliografía. Las cuáles serán medidas a través de los siguientes indicadores:

2.5.1.3 Operacionalización:

VARIABLE	COMPONENTES	INDICADORES
	PRESENTACIÓN	<ul style="list-style-type: none">▪ El material didáctico cuenta con una breve presentación.▪ Las autoras describen a grandes rasgos lo que será “A trip through English literatura with Borita”

“A trip through English Literature with BORITA”.	ÍNDICE	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Cada componente, capítulo y obra literaria se encuentra compaginada para su rápida ubicación. ▪ El índice muestra la organización de los contenidos por capítulos de acuerdo a los autores y épocas.
	INTRODUCCIÓN	<ul style="list-style-type: none"> ▪ En este componente se define “A trip through English Literature” y el fin para lo cual fue creado. ▪ La introducción muestra una pequeña síntesis de cada capítulo y las obras que contiene.
	CONTENIDO Y EVALUACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Los contenidos son obras literarias seleccionadas de acuerdo a la realidad del estudiante. ▪ El material didáctico cuenta con un lenguaje claro y preciso previamente estructurado. ▪ El material didáctico cuenta con sus propios ejercicios de Evaluación. ▪ La evaluación es formativa, sumativa y procesual en forma oral y escrita
	GLOSARIO	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Los términos desconocidos del vocabulario están ordenados alfabéticamente y separado por letras. ▪ La definición de cada término se encuentra redactada en inglés.
	BIBLIOGRAFÍA	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La bibliografía se encuentra dividida en dos dimensiones: Textual y virtual. ▪ Todos los libros y páginas virtuales utilizadas se encuentran ordenados alfabéticamente.

2.5.2 Variable Independiente:

“Comprensión lectora”

2.5.2.1 Definición conceptual:

“La comprensión lectora es el proceso de elaborar el significado por la vía de aprender las ideas relevantes del texto y relacionarlas con las ideas que ya se tienen: es el proceso a través del cual el lector interactúa con el texto. Sin importar la longitud o brevedad del párrafo, el proceso será siempre de la misma forma” (Almeyda y Yataco, 2007).

2.5.2.2 Definición operacional:

La comprensión lectora está dividido en 4 dimensiones: observación, percepción, memoria y análisis. Las cuáles serán medidas a través de los siguientes indicadores:

2.5.2.3 Operacionalización:

VARIABLE	DIMENSION	INDICADORES
COMPRESION LECTORA	OBSERVACION	<ul style="list-style-type: none">▪ Presta interés a las obras literarias en el material didáctico.▪ Explora la información del material didáctico.▪ Identifica las obras literarias en el material didáctico de forma clara.
	PERCEPCION	<ul style="list-style-type: none">▪ Identifica las ideas principales del argumento de las obras literarias.▪ Reconoce las características de los personajes de las obras de forma clara y precisa.▪ Imagina la información implícita en cada una de las historietas creativamente.

	MEMORIA	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Reconoce los argumentos de las obras presentadas en el material didáctico ▪ Selecciona las ideas principales y secundarias de las obras literarias. ▪ Recuerda la secuencia de las obras literarias.
	ANALISIS	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dialoga con sus compañeros acerca de cada historieta leída. ▪ Argumenta con un sentido lógico sus opiniones. ▪ Interpreta el mensaje de cada obra literaria.

2.6 Prueba de hipótesis.

Comparaciones	Prueba de Hipótesis	Distribución T-student		Decisión
		t calculada	t tabulada	
Pre-Test	$H_0: \mu \text{ Pre-Test} = \mu \text{ Post-Test}$ $H_i: \mu \text{ Pre-Test} < \mu \text{ Post-Test}$			
Post-Test	$H_0: \mu \text{ Pre-Test} = \mu \text{ Post-Test}$ $H_i: \mu \text{ Pre-Test} < \mu \text{ Post-Test}$			

2.7 Material Didáctico: “A Trip through English Literature” With Borita.

2.7.1 Definición:

El material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, es un recurso educativo que **sigue** una secuencia ordenada según el desarrollo de cada una de las obras literarias más resaltantes de la asignatura de Historia de la Literatura Inglesa hasta el siglo XVIII, tales como obras de Shakespeare, Jonathan Swift entre otros autores correspondientes a la época, las cuales son presentadas en forma de historietas, con personajes animados, viñetas coloridas y un lenguaje claro y preciso.

El material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, muestra un concepto diferente de percibir la Literatura de esos tiempos, gracias a sus imágenes y a la forma de relatar cada obra sumergen al lector en un mundo totalmente diferente al suyo, trasladándolo a la época donde se desarrollaron los hechos, de tal manera que se sienta parte de ella. He aquí el motivo del título.

2.7.2 Finalidad:

El material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, tiene como finalidad mejorar la comprensión lectora en los estudiantes de la asignatura de Historia de la Literatura Inglesa hasta el siglo XVIII.

2.7.3 Fundamentos:

A) Filosóficos:

“El conocimiento no es una copia de la realidad sino una construcción del ser humano” (Piaget).

ARAYA, Valeria (2007). Desde este punto de vista, el constructivismo es concebido como una propuesta sobre el análisis del conocimiento, sus alcances y limitaciones. Constituye un rompimiento con el núcleo del programa moderno que se basaba en la creencia en un mundo cognoscible. En un sentido reflexivo, los supuestos constructivistas se pueden interpretar a dos niveles: desde la naturaleza del conocimiento abstracto y del conocimiento científico y desde las actividades de conocimiento de los individuos o las comunidades humanas.

Así, Jean Piaget, enfrentándose a las posiciones innatistas y empiristas dominantes en su época, propuso que el conocimiento es el resultado de la interacción entre el sujeto y la realidad en la que se desenvuelve. El individuo al actuar sobre la realidad va construyendo las propiedades de ésta, al mismo tiempo que estructura su propia mente.

Piaget reconoce la existencia de ciertas capacidades innatas que, desde el nacimiento permiten al niño actuar sobre el mundo, recibir y transmitir información necesaria para su supervivencia. Aunque esta forma de comportamiento es esencial para lograr la adaptación al medio, indica la existencia de conocimientos acerca de cómo es la realidad. El conocimiento acerca de ésta debe ser construido por el sujeto. Las capacidades reflejas innatas permiten que el niño interactúe con la realidad, a través de acciones tales como golpear, morder, manipular, oler, estirar y otras. A partir de ellas, el niño va formando esquemas (construyendo su mente), que le permiten asignar significado a la realidad. Así, estructura un mundo de objetos y personas y es capaz de elaborar anticipaciones acerca de lo que pueda suceder. Al actuar sobre la realidad la incorpora, asimila y modifica, pero al mismo tiempo se modifica a sí mismo, aumentando su conocimiento y sus posibilidades de anticipar lo que pueda hacer.

Al mismo tiempo, el conocimiento que el sujeto puede lograr está directamente relacionado con los conocimientos anteriores; el conocimiento es siempre una construcción que el sujeto realiza partiendo de los elementos de que dispone. Esto supone que es siempre activo en la formación del conocimiento y que no se limita a recoger o reflejar lo que está en el exterior. En este sentido, podemos afirmar que, para el constructivismo, el ser humano crea y construye activamente su realidad personal.

ROMAN, Marcos (2007). El supuesto fundamental del Constructivismo aplicado al aprendizaje de un idioma nuevo es aquel que el aprendiz construye, a través de la experiencia, su propio conocimiento y no simplemente recibe la información del profesor procesada para comprenderla y usarla de inmediato: es necesario la creación de modelos mentales que puedan ser cambiados, amplificados, reconstruidos y acomodarlos a nuevas situaciones.

Es decir, el aprendizaje de una lengua extranjera es esencialmente un proceso constructivista ya que el estudiante va “fabricando” el lenguaje sobre la base de sus experiencias anteriores junto a otro factor fundamental: la participación del individuo en el aprendizaje de una nueva lengua.

Bransford y Johnson (1972-1973), demostraron mediante diversos estudios empíricos que para el procesamiento de estímulos lingüísticos era necesario un sustrato adicional, procedente, bien de experiencias extra lingüísticas (como estímulos visuales), bien de oraciones previas, evidenciando así el carácter cognitivo y constructivo de la comprensión lingüística.

De hecho, Sanford y Garrod (1985 entre otros) realizaron experimentos que demostraron el uso de las experiencias o escenarios previos por parte de los discentes para la comprensión de textos nuevos, de manera que si la nueva información no era acorde con las expectativas se producía un fallo de interpretación que obligaba al docente a ajustar dichas expectativas o a cambiar el escenario, lo que se traducía en mayor tiempo de procesamiento.

Es por ello que ambos estudios y experimentos ratifican la idea de que existe un “inventario cognitivo” de fácil adquisición en el entorno natural de la lengua, pero difícil de conseguir en el aula. (Maria A. Borrueco, 2005)

Por todo ello, es evidente que, para el enfoque constructivista, en el aprendizaje intervienen tanto factores individuales como sociales. Los primeros son los relativos a la experiencia previa de cada estudiante (sus esquemas cognitivos y aprendizajes anteriores), así como otros factores como la motivación, actitud y aptitud. Junto a todo ello hay que tomar en consideración características neurofisiológicas particulares que generan variaciones individuales en el tiempo y grado del aprendizaje (el tiempo requerido para el desarrollo de destrezas en una segunda lengua, así como en el nivel avanzado, varían de individuo a individuo). En cuanto a los factores de orden social, se relacionan dos: el contexto o entorno del aprendizaje, tanto sociocultural como educativo, en donde resalta el papel mediador del docente y del lenguaje. Así, cada estudiante aporta al proceso enseñanza-aprendizaje de una segunda lengua todo un “inventario” de experiencias y conocimientos previos, estructuras cognitivas, disposiciones innatas o desarrolladas, estrategias de aprendizaje y competencias previamente adquiridas. Dichas experiencias marcan el proceso de aprendizaje haciéndolo particular y único para cada individuo, aun cuando este se desarrolle en un contexto social o colectivo compartido.

B) Pedagógico:

“Si tuviese que reducir toda la psicología educativa a un sólo principio, enunciaría éste: el factor más importante que influye en el aprendizaje es lo que el alumno ya sabe. Averígüese esto y enséñese consecuentemente” (Ausubel, 1986).

(Almeida, 1999). Piaget subordina el aprendizaje al desarrollo. La escuela debe garantizar que lo que sea enseñado sea posible de ser asimilado y esto es posible si el aprendizaje sigue siempre al desarrollo.

- El desarrollo es concebido como un proceso independiente al aprendizaje, que responde fundamentalmente a procesos biológicos de maduración, en los cuales, obviamente, no puede participar la escuela. Esta postura subvalora el papel de la escuela en el proceso de desarrollo del individuo y ha sido denominado por Vygotsky (1979) y su escuela histórico cultural como el “principio de la accesibilidad”.

- Basada en la teoría del aprendizaje significativo de Ausubel y Novak, Rosalid Driver formula un enfoque pedagógico constructivista moderado o trivial, que se distancia del planteamiento piagetiano que asignaba una direccionalidad a la evolución genética, desde unos niveles inferiores a unos superiores, en pos de equilibrios cada vez más estables y duraderos, una marcha hacia el equilibrio, proceso que se adquiere mediante los mecanismos de la asimilación y la acomodación y que responden a una tendencia universal.

En este contexto, la ciencia carece de sentido y fácilmente se pasa a defender la espontaneidad y el pensamiento silvestre. La relativización de la verdad que conduce al constructivismo a negar la existencia de verdades, implica necesariamente que los niños(as) no tengan errores sino “*concepciones alternativas*”.

Cabe al respecto preguntarse, ¿qué sentido tendría la educación si todas las concepciones son igualmente “alternativas”?; ¿para qué educar a los niños(as) si en realidad ellos ya han construido “esquemas alternativos” tan organizados y claros como los elaborados por la cultura?; ¿para qué abordar la ciencia con estudiantes que tienen concepciones mejores que las de sus educadores?; ¿no existe acaso, una ciencia y un saber universal?; por qué la reivindicación de lo cotidiano, de lo circunstancial y de lo inmediato frente a lo trascendental, esencial y mediato?

- La idea de generar un modelo de enseñanza aprendizaje basado en la investigación y el descubrimiento personal es una de las metas más arraigadas y generalizadas entre los constructivistas. Esta analogía es ilustrativa: “Un caballero normando acertó a pasar por Chartres cuando comenzaban las obras de construcción de la catedral. Preguntó a uno de los obreros de la construcción, qué era lo que estaba haciendo. Ya lo véis, estoy poniendo una piedra encima de otra, respondió. Repitió la misma pregunta a otro peón de la cuadrilla y recibió esta respuesta: estoy levantando una pared. Un tercero contestó: estoy construyendo una catedral. Los 3 estaban haciendo lo mismo y las 3 respuestas, aunque diferentes, eran correctas. El profesor que solamente repite una lección tras otra, ofrece una explicación diferente que la de aquel que sabe que está construyendo el conocimiento”.

Esta analogía expresa fielmente el carácter individual e ideosincrático del conocimiento y el aprendizaje. Convierte al aula en un sistema complejo de comunicación, investigación y construcción de conocimiento, garantizando así que el docente y el estudiante comprendan y cualifiquen el sentido de su práctica educativa.

Una consecuencia inevitable del postulado constructivista es que se asigna al estudiante la enorme responsabilidad de ser constructor de sus propios conocimientos, aspecto en que coincide con el activismo pedagógico.

- Porlán propone un modelo didáctico basado en la investigación.

- En el constructivismo existe también la corriente del cambio conceptual, que acepta que los estudiantes alcancen el cambio de conceptos y la consiguiente construcción de conceptos científicos a partir de sus concepciones naturales y espontáneas. Sin embargo, no ha pasado de ser una buena intención ya que no se ha llegado a formular una propuesta pedagógica coherente y válida.

- Ausubel añade como idea central de que el conocimiento nuevo tiene que articularse necesariamente con el previo, para que pueda realizarse un aprendizaje significativo.

Aprendizaje Significativo:

(PENCHANSKY, 1992). La teoría de Ausubel parte de la base de que en la mente del individuo existe una estructura cognoscitiva a la cual se van incorporando los nuevos conocimientos. Dicha estructura se halla formada por un conjunto de esquemas de conocimiento anteriormente adquiridos, organizados como conceptos genéricos.

El aprendizaje significativo es producto siempre de la interacción entre un material (Material Didáctico “A trip through English Literature with Borita”) o una información nueva y la estructura cognitiva preexistente (Previous knowledge). En último extremo, los significados son siempre una construcción individual, íntima, ya que la comprensión o asimilación de un material implica siempre una deformación personal de lo aprendido. Sin embargo, esto no es incompatible con la idea ausubeliana de que la mayor parte de los significados se reciben, no se descubren. “De hecho, el aprendizaje significativo es la vía por la que las personas asimilan la cultura” (Ausubel, 1973).

Hemos dicho que el aprendizaje significativo se produce cuando se relaciona, o asimila información nueva con algún concepto inclusor ya existente en la estructura cognitiva del individuo

que resulte relevante para el nuevo material que se intenta aprender. A su vez, en un proceso muy similar a la acomodación piagetiana, la nueva información aprendida modificará la estructura cognitiva del individuo.

C) Psicológico:

(MIRANDA, 1998). La perspectiva constructivista, tratando de superar las limitaciones de la vertiente asociacionista y ante el sobre énfasis en el sujeto por parte del racionalismo en la psicología, considera que la mente se construye. La perspectiva constructivista, surge bajo la influencia de la visión posmoderna al poner en el centro de la problemática filosófica a los sujetos.

El constructivismo afirma, que el conocimiento se construye por parte del sujeto, a partir del objeto, en ese sentido se puede decir que es idealista, pero al destacar el lado activo del sujeto resalta el carácter teórico.

Presupuestos constructivistas:

➤ En una perspectiva epistémica, considera que el conocimiento se construye, es decir que existe una mediación entre sujeto y realidad. Dicha mediación adquiere el carácter de teoría, modelo, etc.

➤ Ontológicamente la realidad existe independientemente del sujeto, pero epistemológicamente la apropiación del conocimiento de la realidad es de carácter ideal, teórico, no puede ser de otra manera. El método, media entre la realidad y el sujeto cognoscente.

➤ Como una corriente filosófica, pretende superar las limitaciones tanto del empirismo como del racionalismo. De entrada, enriquece al panorama psicológico, ya que las expresiones las podemos observar tanto en educación como en el área de salud, al teorizar sobre el supuesto de un sujeto activo, rompe el cerco epistémico tendido por el realismo ingenuo.

El constructivismo, pretende entender bajo la perspectiva nueva el objeto de estudio psicológico, redefiniendo los parámetros tradicionales y marcos interpretativos, bajo los cuales se ha entendido la mente humana.

Representantes:

(PEREZ & LÓPEZ, 2012). Los autores constructivistas que han influido en psicología, en particular en campos como la percepción, el aprendizaje, la personalidad, la psicología educacional y la psicoterapia son:

- **George Kelly:** Es el más influyente constructivista en los campos de la personalidad y la psicoterapia. Llamó a su teoría *alternativismo constructivo*.

Tesis principales:

- La realidad se nos manifiesta a través de nuestros constructos personales.
 - Todos somos diferentes por lo que podemos interpretar de distinto modo la realidad.
 - La organización perceptual que damos a nuestro entorno vital se basa en constructos personales, en dimensiones o categorías descriptivas.
- **Bartlett:** cuestionó la perspectiva empirista centrada en los procesos de repetición; y planteó que lo fundamental en los procesos de memoria es el significado de la información memorizada. Sus investigaciones tomaron como estímulos dibujos y relatos breves; y se ocupó de indagar sobre la forma en que las personas distorsionaban y modificaban el contenido de lo memorizado a medida que pasaba el tiempo.

Tesis principal: lo recordado depende siempre del significado que tiene para cada persona el contenido memorizado; y los significados dependen a su vez de los modelos del mundo que tenga cada persona, resultantes de la interacción en la mente de la información nueva y la ya conocida, con una gran influencia de las motivaciones y emociones.

- **Jean Piaget:** psicólogo constructivista más influyente. Se centró principalmente en la psicología del desarrollo, prefiriendo el estudio de casos individuales, con entrevistas y observación de niños. Quiso comprender cómo el niño construye la realidad y cómo adquiere conceptos fundamentales. Se le puede catalogar como epistemólogo porque sus investigaciones se refirieron a la psicogénesis de la cognición.

Objetivos: - Descubrir y explicar las formas más elementales del pensamiento humano desde sus orígenes. - Seguir su desarrollo ontogenético hasta los niveles de mayor elaboración y alcance, identificados por él con el pensamiento científico en los términos de la lógica formal.

Estrategia: para lograrlo partió de modelos básicamente biológicos y con otras ciencias, como la lógica y las matemáticas.

Tesis: teoría del desarrollo.

- **Vygotsky:** Le da una importancia capital al concepto de mediación, los procesos mentales pueden entenderse solamente mediante la comprensión de los instrumentos y signos que actúan de mediadores. criticó las llamadas “teorías de un solo criterio”. Olvida que a partir de un cierto nivel de lo mental, los fenómenos biológicos no los pueden explicar, y el segundo porque también era reduccionista e incapaz de dar cuenta del desarrollo.

Teoría de los Constructos (George Kelly)

(CLONNINGER, 2002). Así mismo como un científico utiliza las teorías para planear observaciones, una persona recurre a los *constructos personales* para predecir lo que sucederá en la vida. Igual que un científico que busca una teoría con la mayor capacidad predictiva, la persona intenta desarrollar conceptos que hagan más predecible su vida personal, en especial en el campo de las relaciones interpersonales. Las predicciones prisa permiten control. La persona, como el científico encuentra que las predicciones no siempre son confirmadas por la experiencia y en ocasiones debe revisar esos conceptos personales.

(KELLY, 2001). El constructivismo propone que, puesto que la realidad no nos dicta su validez a través de los sentidos, tenemos la obligación ética de especificar los criterios por los que consideramos una porción de conocimientos más válida que otra. Llamarle “papel” al material que sostiene el escrito que estás leyendo en este momento tiene más validez que llamarle “astronauta”. Pero la validez no viene dada por el carácter inequívoco de los hechos, sino por nuestra capacidad cognoscitiva/interpretativa que realizamos como seres humanos y sociales. Somos, por lo tanto, nosotros los responsables de asumir que esto es un “papel” y no otra cosa.

Los enfoques psicológicos que, como la TCP (Teoría de los Constructos Personales), se deriva de la epistemología constructivista tienen en común la visión del ser humano como un ser proactivo

(frente a reactivo) que construye activamente el significado que otorga a su experiencia de acuerdo con un patrón coherente, a un sentido de identidad que le permite sentirse “yo” a pesar de las situaciones cambiantes con las que se encuentra.

D) Lingüístico:

(**Centro Virtual Cervantes, 2012**). El conocimiento lingüístico es uno de los componentes fundamentales de la capacidad de usar la lengua, objetivo final de un programa de enseñanza de una L2. En todo hablante de una lengua, tanto nativo como extranjero, se supone un determinado conocimiento de esa lengua. La investigación sobre adquisición de segundas lenguas estudia en qué consiste ese conocimiento y describe las distintas formas que adopta.

El concepto de conocimiento lingüístico se difunde ampliamente entre los docentes por primera vez con la publicación de la obra *Estructuras Sintácticas*, de N. Chomsky (1957). En ella el eminente lingüista utiliza el término de competencia para referirse al conocimiento de las reglas de la lengua, y el de actuación para referirse a su uso. Posteriormente, el sociolingüista D. Hymes acuña la expresión competencia comunicativa para referirse a una competencia para el uso de la lengua que él define en otros términos. La propuesta de Hymes es adoptada casi inmediatamente por los especialistas en metodología de la enseñanza de segundas lenguas, que la aplican a la elaboración de programas y de exámenes.

En cambio, en el campo de los estudios sobre la adquisición de segundas lenguas, el estudio del conocimiento lingüístico se ha limitado generalmente a su componente gramatical, dejando de lado los otros conocimientos lingüísticos y extralingüísticos necesarios para el uso del lenguaje. En ese campo de estudio han alcanzado gran difusión algunas de las explicaciones propuestas por las escuelas cognitiva y constructivista. Desde esta óptica, el conocimiento lingüístico suele ser descrito en una serie de dicotomías:

1. Una primera dicotomía es la que se da entre conocimiento y control, es decir, entre la comprensión e interpretación de un determinado fenómeno y su dominio activo. Los hablantes nativos tienen conocimiento y control simultáneos de la gramática de su lengua; los alumnos extranjeros, normalmente, han de poder comprender determinados fenómenos de la L2 antes de controlarlos.

2. En cuanto al conocimiento propiamente dicho, el cognitivismo distingue entre el conocimiento declarativo y el procedimental: el conocimiento declarativo consiste en saber algo, el procedimental, en saber hacer algo. Puede darse el caso, por ejemplo, de un filólogo capaz de dar razón de una gran cantidad de fenómenos de la gramática y el vocabulario de una determinada lengua, pero ser incapaz de desenvolverse en una situación de comunicación mediante el uso de esa lengua. A la inversa, una persona que haya pasado por una etapa de inmersión lingüística sin ningún tipo de estudio de la lengua, puede ser capaz de realizar muchas actividades de comunicación, careciendo al mismo tiempo de un conocimiento declarativo sobre las reglas que sigue o las relaciones que se establecen entre las palabras que usa. Todos los hablantes nativos tienen un gran conocimiento instrumental de su lengua, mientras que el conocimiento declarativo deben adquirirlo en su mayor parte durante la etapa de su escolarización.

3. Muy próximo a este par de conceptos está el de conocimiento implícito y conocimiento explícito. Al uso de la lengua por parte de toda persona subyace un conocimiento implícito de la totalidad de reglas que esa persona sigue; el conocimiento explícito que de ellas tiene es, sin embargo, mucho más restringido. Todo hablante de español conoce de forma implícita todo el conjunto de relaciones de oposición que se establecen en el interior del sistema de los pronombres átonos, pero hay muchos hablantes incapaces de reconocer la diferencia que hay entre el artículo femenino y las formas idénticas del pronombre átono.

4. Finalmente, algunas escuelas distinguen entre conocimiento consciente y conocimiento inconsciente de la lengua. En el proceso de aprendizaje de una lengua, existen grandes áreas de conocimiento consciente y otras, también grandes, de conocimiento inconsciente. A este tipo de conocimiento consciente se lo ha designado con la expresión conciencia lingüística (*language awareness*). Tiene relación con la conciencia que el sujeto tiene de los recursos lingüísticos que maneja en una determinada situación (tanto en los usos sociales y comunicativos de la lengua por parte de hablantes nativos cuanto en los procesos de aprendizaje por parte de extranjeros) y de la funcionalidad de esos recursos, más que de su estructura formal o sistemática. Todo ello ha cristalizado en nuevas propuestas para el tratamiento de la gramática. Los estatutos de la *Association for Language Awareness* definen la conciencia lingüística como «el conocimiento explícito de la lengua y la percepción y sensibilidad conscientes en las actividades de aprendizaje, enseñanza y uso de la lengua».

➤ Teoría de Chomsky

(SARMIENTO, 1995). Chomsky, principal exponente de la gramática transformacional, formula la hipótesis del *Innatismo*. Dice que los universales lingüísticos, es decir, las características comunes a todas las lenguas y la capacidad de adquirir un lenguaje son innatas, y la función del ambiente y la experiencia no son tanto para enseñar directamente, sino para activar la capacidad innata y convertirla en conciencia lingüística (language awareness).

Hay una serie de acuerdos básicos entre la psicología genética de Piaget y las teorías lingüísticas de Chomsky:

- a. A ambos les interesa cómo se realizan los conocimientos. El interés de Piaget versa sobre la adquisición cognoscitiva y el de Chomsky, sobre la adquisición del lenguaje.
- b. Ambos opinan que el niño está inmerso en la relación con su objeto de conocimiento y con respecto a este objeto empieza a plantearse hipótesis y a comprobarlas y/o desecharlas. Plantean que el niño es un ser activo, tanto en la adquisición cognoscitiva como lingüística.
- c. Para ambos, una estructura se basa en otra y se van formando y ampliando, apoyadas siempre en los conocimientos anteriores.

Tomando los aportes de Piaget y Chomsky se encuentran tres requisitos cognoscitivos para la adquisición del lenguaje:

1. El tener establecida la noción de permanencia del objeto. Ejemplo, el niño ve a un perro y aprende su nombre. Después puede recordar éste, aunque el objeto (animal perro) no esté y sabe que existe, aunque no lo vea, pudiéndolo designar.
2. La distinción entre objeto y acción, que va a permitir en el lenguaje la diferenciación de categorías como sustantivo y verbo.
3. Estar en la etapa que se caracteriza por su función simbólica. Ejemplo, se tiene un objeto que pasa a ser un signo verbal “perro”, dado por el ambiente. El niño reconoce que cada objeto tiene una denominación.

Los psicolingüistas dicen que nada va aparecer en el lenguaje que se refiera a una noción que no haya sido previamente elaborada por el niño, es decir, que el infante solamente va a hablar de

aquello que ya ha elaborado, aquello cuyos esquemas de acción estén presentes y sus estructuras elaboradas.

(JUNG, 2003). Los métodos comunicativos para la adquisición de una L2 se apoyan en conceptos, teorías e hipótesis vinculadas a las nociones constructivistas sobre el significado. Vygotsky (1978), definió la zona de desarrollo próximo como la diferencia entre el nivel real de desarrollo cognoscitivo de un niño, determinado por la resolución independiente de problemas con la guía de adultos o en colaboración con los compañeros más capacitados.

El concepto de andamiaje implica el apoyo temporal que brindan los maestros cuando los alumnos están empeñados en una tarea situada en su zona de desarrollo. Brunner (1978), describió el concepto de andamiaje como una plataforma diseñada para apoyar y estimular el desarrollo del lenguaje infantil hacia niveles de complejidad superiores. Pearson (1985), señaló la naturaleza temporal del andamiaje en términos de una liberación gradual de responsabilidad. Los buenos maestros utilizan técnicas de andamiaje tales como preguntas, estímulos, ilustraciones, además de otros recursos visuales como demostraciones, dramatizaciones, gestos, comprensión vigilada y gráficas de organización y repetición. Estas estrategias permiten al estudiante participar sostenidamente en las actividades del aprendizaje.

La aproximación es un proceso de relación en el cual los alumnos imitan el lenguaje y aventuran hipótesis sobre el mismo. Este proceso de aproximación es el fundamento del lenguaje oral y escrito en el que los alumnos adquieren nuevas destrezas y comprensión dentro de un contexto global auténtico.

En el enfoque constructivista, la adquisición del lenguaje está integrada a la función del mismo. Así cuando el docente apoya el desarrollo de competencias, lo hace de acuerdo a las necesidades de un contexto significativo; no de forma sistemática, artificial y fragmentada.

2.7.4 Componentes del material didáctico:

El material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, está dividido en 6 componentes como se muestra a continuación:

b) Componente I: Presentación

La presentación es breve, y como su mismo nombre lo dice, presenta de forma clara y precisa el material didáctico, mostrando a grandes rasgos las características del material y en forma general el contenido de este. Esta parte facilita al lector una idea de lo que él va a leer a continuación.

c) Componente II: Índice

El índice es una herramienta clave, éste muestra de forma específica los temas a tratar del material didáctico, además permite al lector tener una búsqueda rápida del contenido a través de la numeración de páginas. Cada parte de la obra, tales como temas y subtemas (introducción; contenido, obras, ejercicios de comprensión, etc.) se encuentran compaginados, de ésta forma el lector no tendrá la menor dificultad al encontrar un determinado tema del material.

d) Componente III: Introducción

La introducción es aquella parte donde el autor da a conocer en resumen el contenido de las obras y el porqué de la elaboración. De forma indirecta se presenta el problema que existe (falta comprensión lectora), y como este material servirá de ayuda para mejorarla. En esta componente del material el autor invita al lector a realizar un viaje a través de la Literatura “A trip through the Literature with BORITA”, a disfrutar, compartir y ser parte de un mundo nuevo sumergido en el pasado.

e) Componente IV: Contenido

El contenido del material didáctico son obras Literarias seleccionadas con relevancia de la asignatura de Historia de la Literatura de la lengua Inglesa hasta el siglo XVIII en forma de historietas previamente elaboradas.

Capítulo I: William Shakespeare

Pequeña biografía del autor mencionado, hechos y obras más resaltantes.

- **Romeo and Juliet**

Presentación: En esta parte del material didáctico se da a conocer los rasgos generales de la obra tales como: género literario, tiempo, espacio, personajes principales y secundarios, etc. Esta parte de la obra se encuentra en la página número 09.

Contenido: Ésta parte del material didáctico, se da a conocer el desarrollo de la obra literaria elaborado en forma de historietas coloridas y creativas. Aquí se muestra una serie de viñetas secuenciales en las cuales se va desarrollando la obra con personajes en forma de cartoons, los cuales darán vida al desarrollo de esta.

Romeo and Juliet, está dividido en seis (06) partes en cuales se desarrolla el desenlace de esta. El lector la podrá ubicar a partir de la página 09 hasta la 19, un total de 11 páginas.

Ejercicios de Evaluación: El material didáctico presenta ejercicios de comprensión lectora, los cuales han sido previamente elaborados de acuerdo al contenido de la obra. Estos ejercicios dan a conocer el nivel de comprensión lectora que tiene cada estudiante, y tiene como finalidad mejorarlo.

- **Othello**

Presentación: En esta parte del material didáctico se da a conocer los rasgos generales de la obra tales como: género literario, especie literaria, etc.

Contenido: Ésta parte del material didáctico, se da a conocer el desarrollo de la obra literaria elaborado en forma de historietas coloridas y creativas. Aquí se muestra una serie de viñetas secuenciales en las cuales se va desarrollando la obra con personajes en forma de cartoons, los cuales darán vida al desarrollo de esta.

Ejercicios de Evaluación: El material didáctico presenta ejercicios de comprensión lectora, los cuales han sido previamente elaborados de acuerdo al contenido de la obra. Estos ejercicios dan a conocer el nivel de comprensión lectora que tiene cada estudiante, y tiene como finalidad mejorarlo.

Capítulo II: Daniel Defoe

Pequeña biografía del autor mencionado, hechos y obras más resaltantes.

- **Robinson Crusoe**

Presentación: En esta parte del material didáctico se da a conocer los rasgos generales de la obra tales como: género literario, especie literaria, etc.

Contenido: Ésta parte del material didáctico, se da a conocer el desarrollo de la obra literaria elaborado en forma de historietas coloridas y creativas. Aquí se muestra una serie de viñetas secuenciales en las cuales se va desarrollando la obra con personajes en forma de cartoons, los cuales darán vida al desarrollo de esta.

Ejercicios de Evaluación: El material didáctico presenta ejercicios de comprensión lectora, los cuales han sido previamente elaborados de acuerdo al contenido de la obra. Estos ejercicios dan a conocer el nivel de comprensión lectora que tiene cada estudiante, y tiene como finalidad mejorarlo.

Capítulo III: Jhonathan Swift

Pequeña biografía del autor mencionado, hechos y obras más resaltantes.

- **Gulliver's Travels**

Presentación: En esta parte del material didáctico se da a conocer los rasgos generales de la obra tales como: género literario, especie literaria, etc.

Contenido: Ésta parte del material didáctico, se da a conocer el desarrollo de la obra literaria elaborado en forma de historietas coloridas y creativas. Aquí se muestra una serie de viñetas secuenciales en las cuales se va desarrollando la obra con personajes en forma de cartoons, los cuales darán vida al desarrollo de esta.

Ejercicios de Evaluación: El material didáctico presenta ejercicios de comprensión lectora, los cuales han sido previamente elaborados de acuerdo al contenido de la obra. Estos ejercicios dan a conocer el nivel de comprensión lectora que tiene cada estudiante, y tiene como finalidad mejorarlo.

Capítulo IV: Anonymous

Pequeña biografía del autor mencionado, hechos y obras más resaltantes.

- **Beowulf**

Presentación: En esta parte del material didáctico se da a conocer los rasgos generales de la obra tales como: género literario, especie literaria, etc.

Contenido: Ésta parte del material didáctico, se da a conocer el desarrollo de la obra literaria elaborado en forma de historietas coloridas y creativas. Aquí se muestra una serie de viñetas secuenciales en las cuales se va desarrollando la obra con personajes en forma de cartoons, los cuales darán vida al desarrollo de esta.

Ejercicios de Evaluación: El material didáctico presenta ejercicios de comprensión lectora, los cuales han sido previamente elaborados de acuerdo al contenido de la obra. Estos ejercicios dan a conocer el nivel de comprensión lectora que tiene cada estudiante, y tiene como finalidad mejorarlo.

Capítulo V: Lewis Carroll

Pequeña biografía del autor mencionado, hechos y obras más resaltantes.

- **Alice's adventures in wonderland**

Presentación: En esta parte del material didáctico se da a conocer los rasgos generales de la obra tales como: género literario, especie literaria, etc.

Contenido: Ésta parte del material didáctico, se da a conocer el desarrollo de la obra literaria elaborado en forma de historietas coloridas y creativas. Aquí se muestra una serie de viñetas secuenciales en las cuales se va desarrollando la obra con personajes en forma de cartoons, los cuales darán vida al desarrollo de esta.

Ejercicios de Evaluación: El material didáctico presenta ejercicios de comprensión lectora, los cuales han sido previamente elaborados de acuerdo al contenido de la obra. Estos ejercicios dan a conocer el nivel de comprensión lectora que tiene cada estudiante, y tiene como finalidad mejorarlo.

- **Through the looking glass**

Presentación: En esta parte del material didáctico se da a conocer los rasgos generales de la obra tales como: género literario, especie literaria, etc.

Contenido: Ésta parte del material didáctico, se da a conocer el desarrollo de la obra literaria elaborado en forma de historietas coloridas y creativas. Aquí se muestra una serie de viñetas secuenciales en las cuales se va desarrollando la obra con personajes en forma de cartoons, los cuales darán vida al desarrollo de esta.

Ejercicios de Evaluación: El material didáctico presenta ejercicios de comprensión lectora, los cuales han sido previamente elaborados de acuerdo al contenido de la obra. Estos ejercicios dan a conocer el nivel de comprensión lectora que tiene cada estudiante, y tiene como finalidad mejorarlo.

f) Componente V: Glosario de términos

En este componente el lector podrá encontrar una lista de términos desconocidos, los cuales estarán en orden alfabético. Este mini diccionario permitirá aclarar las dudas del lector con respecto a algunos términos y por ende facilitar la comprensión lectora, para que el lector pueda entender el texto en su plenitud.

g) Componente VI: Bibliografía:

- **Textual:** Aquí se presenta todo el material bibliográfico físico, (libros, tesis, monografías, etc.) que hemos utilizado para la elaboración del material didáctico.
- **Virtual:** Aquí se encuentran todos los sitios web que hemos visitado, los cuales sirvieron de mucha ayuda para la elaboración del material.

2.7.5 Objetivos de cada uno de los Componentes:

a) Componente I: Presentación

Dar un alcance general del material didáctico.

b) Componente II: Índice

Ubicar de forma rápida los contenidos del material.

c) Componente III: Introducción

Da a conocer el contenido general del material y el porqué de su elaboración

d) Componente IV: Contenido

Desarrollar el pensamiento crítico a través de la lectura.

e) Componente V: Glosario de términos

Conocer el significado de términos desconocidos en el material.

f) Componente VI: Bibliografía

Dar un mayor alcance al lector de la información utilizada.

2.7.6 Estrategias:

a) Componente I: Presentación

Composition: Esta técnica consiste en crear un pequeño texto, el cual debe ser claro y preciso acerca de un tema específico. El estudiante debe usar sus propias palabras para la creación del texto, basándose en el tema dado o escogido, esta composición debe tener cohesión y coherencia.

b) Componente II: Índice

Action Sequence: Ésta técnica se basa en la reorganización ya sea de comandos, oraciones, párrafos de algún texto, etc. El estudiante tiene cierta información en desorden, él debe de reorganizarla de tal manera que ésta tenga una secuencia lógica, que permita entender o realizar la actividad.

c) **Componente III: Introducción**

Paragraph Writing: La técnica Paragraph writing es similar a la técnica composition, en ambas el estudiante debe redactar un determinado texto, la diferencia es que en ésta técnica el estudiante puede crear un texto mucho más amplio y extenso, aquí él puede valerse de cualquier medio para realizar la redacción. El texto deberá ser distribuido por párrafos los cuales deben tener cohesión y coherencia.

d) **Componente IV: Contenido**

Paragraph Writing: La técnica Paragraph writing es similar a la técnica composition, en ambas el estudiante debe redactar un determinado texto, la diferencia es que en ésta técnica el estudiante puede crear un texto mucho más amplio y extenso, aquí él puede valerse de cualquier medio para realizar la redacción. El texto deberá ser distribuido por párrafos los cuales deben tener cohesión y coherencia.

Composition: Esta técnica consiste en crear un pequeño texto, el cual debe ser claro y preciso acerca de un tema específico. El estudiante debe usar sus propias palabras para la creación del texto, basándose en el tema dado o escogido, esta composición debe tener cohesión y coherencia.

Pictures: Consiste en la presentación de una o varias imágenes relacionadas con un determinado tema, este lenguaje gráfico ayudará a la comprensión del texto y desarrollará la imaginación del lector. Los pictures deben ser llamativos de tal manera que pueda llenar las expectativas del lector y lo motive seguir con la lectura.

Work sheet: Consiste en la elaboración de ejercicios determinados, los cuales ayudaran a desarrollar la comprensión lectora, estos ejercicios deben estar relacionados con un tema específico. Ésta técnica es un instrumento de evaluación, la cual permite al docente verificar el nivel de comprensión de cada uno de los estudiantes. Los ejercicios deben ser estructurados de acuerdo al nivel de los estudiantes y basado en un determinado tema.

e) **Componente V: Glosario de términos**

Paragraph Writing: La técnica Paragraph writing es similar a la técnica composition, en ambas el estudiante debe redactar un determinado texto, la diferencia es que en ésta técnica el estudiante puede crear un texto mucho más amplio y extenso, aquí él puede valerse de cualquier medio para realizar la redacción. El texto deberá ser distribuido por párrafos los cuales deben tener cohesión y coherencia.

Search Information: Ésta es una técnica, la cual permite al estudiante aclarar diversas dudas que él pueda tener acerca de un tema específico. Se puede presentar la información de forma explícita o concreta, de tal manera que el pueda aclarar la duda en el momento o de forma implícita dándole algunos links o pistas que lo lleven a la información correcta y así aclarar sus dudas.

f) **Componente VI: Bibliografía}**

Action Sequence: Ésta técnica se basa en la reorganización ya sea de comandos, oraciones, párrafos de algún texto, etc. El estudiante tiene cierta información en desorden, él debe de reorganizarla de tal manera que ésta tenga una secuencia lógica, que permita entender o realizar la actividad.

Search Information: Ésta es una técnica, la cual permite al estudiante aclarar diversas dudas que él pueda tener acerca de un tema específico. Se puede presentar la información de forma explícita o concreta, de tal manera que él pueda aclarar la duda en el momento o de forma implícita dándole algunos links o pistas que lo lleven a la información correcta y así aclarar sus dudas.

2.7.7 Evaluación:

El material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, cuenta con sus propios ejercicios de Evaluación y con su propia concepción de evaluación. La evaluación es formativa, sumativa y procesual en forma oral y escrita.

El material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, permite una evaluación continua y permanente de éste.

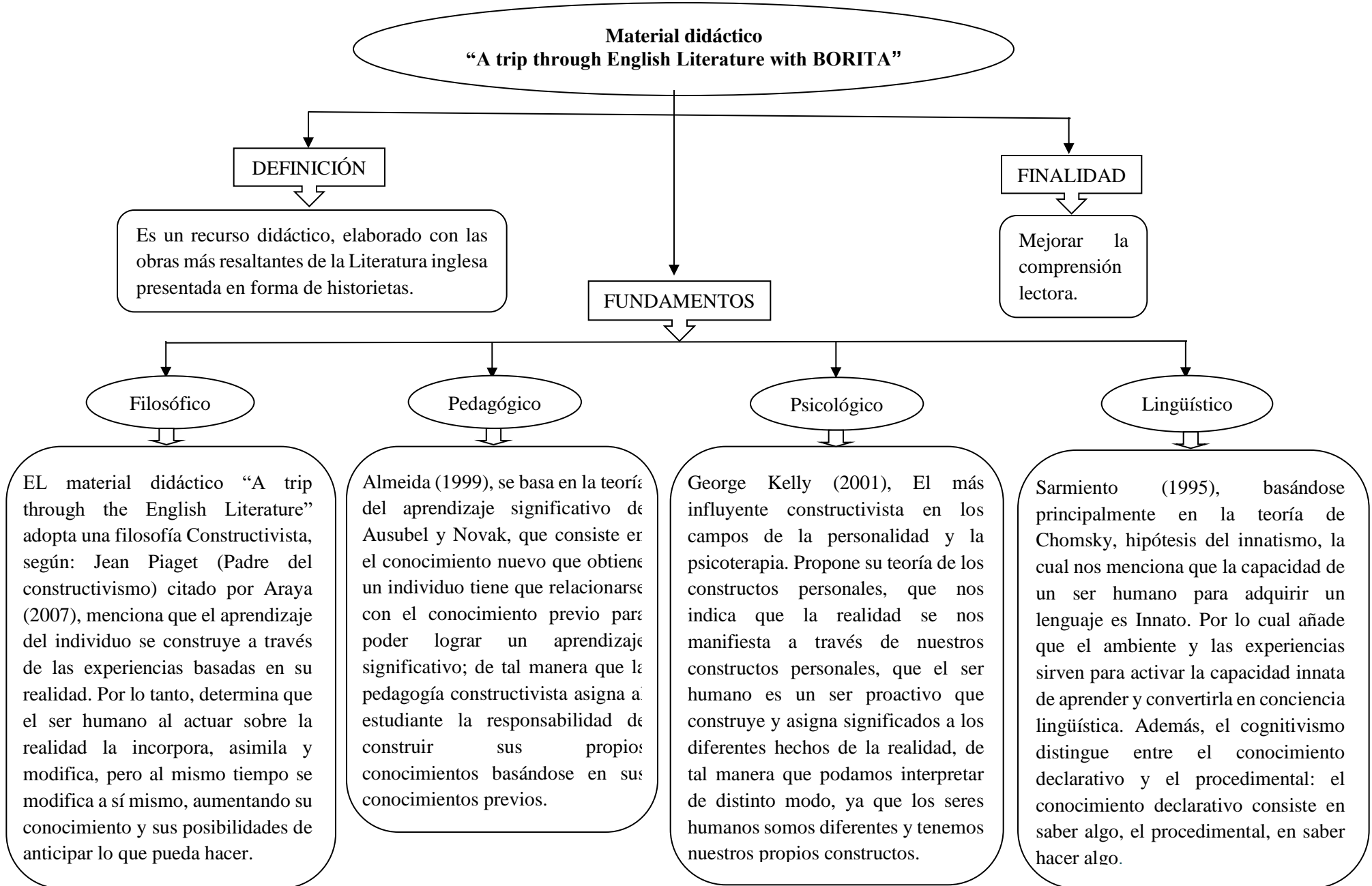
- Elaboración de los temas a partir de las lecturas de las obras literarias que contiene el material.
- Realización de los ejercicios de autoevaluación y de los ensayos final de cada tema y el ensayo final al terminar de desarrollar el material didáctico.
- Elaboración de un glosario de términos de cada tema con el fin de que pueda ampliar su vocabulario de acuerdo a las obras leídas.
- Relación del material didáctico con otras materias
- El estudio del material didáctico debe concienciar al estudiante para la observación y el análisis de imágenes con las que se pueda encontrar en su vida cotidiana.

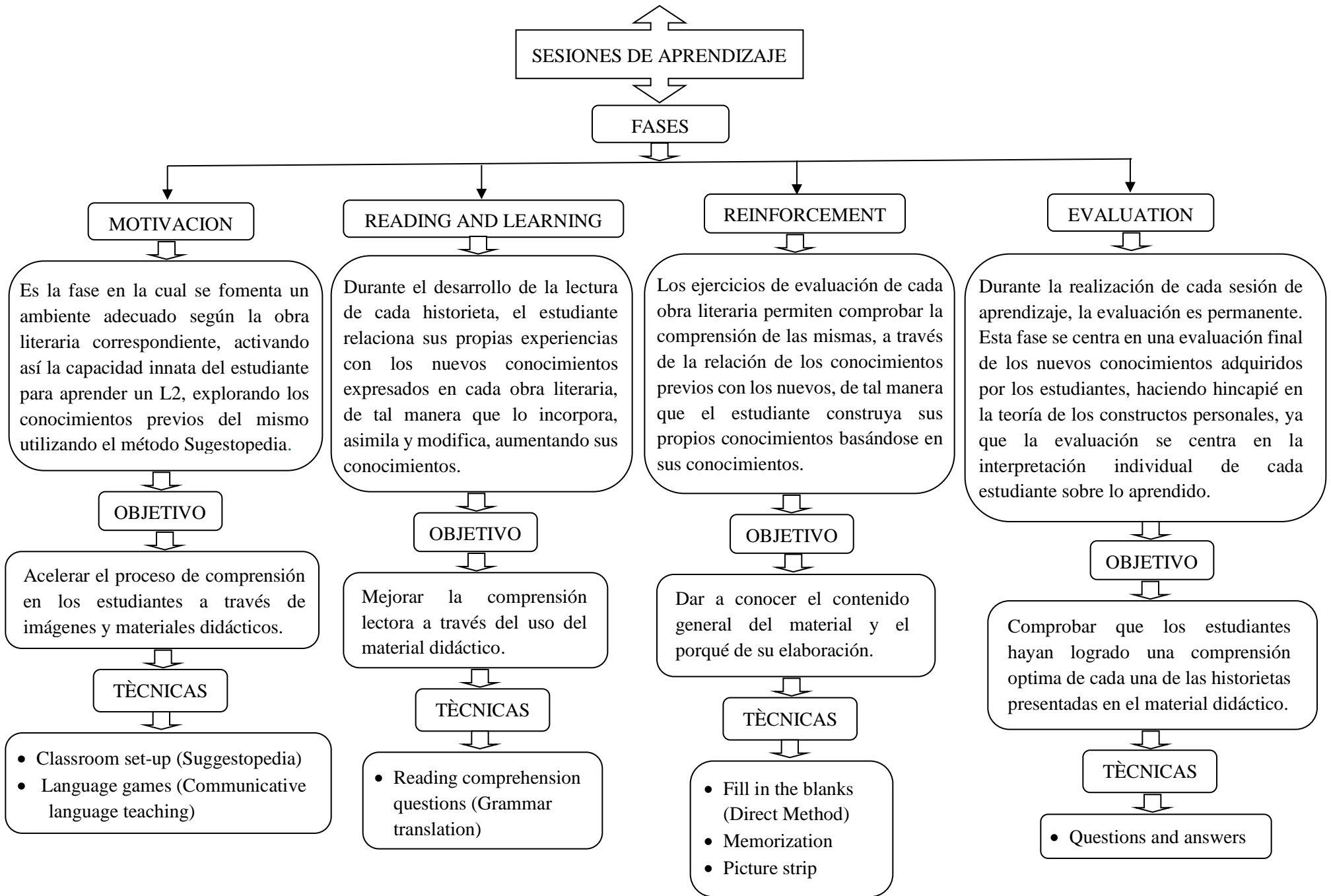
El material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, concibe la siguiente forma de evaluación:

Heteroevaluacion

Esta forma de evaluación se manifiesta centrada en los sujetos que participan en el proceso, profesor y estudiantes de forma individual y como una apreciación hacia los otros sujetos que son evaluados.

2.7.8 Organigrama Estructural





CAPÍTULO III

METODOLOGÍA EMPLEADA EN LA INVESTIGACIÓN

3.1 Tipo de Investigación:

El tipo de investigación utilizado en el presente estudio es **Experimental**. Siguiendo a **Campell y Stanley (1973)**, en la investigación experimental, los diseños que con más frecuencia son utilizados, según el grado de control que tengan sobre las variables extrañas, potencialmente influyentes en el estudio, se clasifican en: diseños pre-experimentales, cuasi-experimentales y experimentales propiamente dichos.

3.2 Nivel de Investigación:

El nivel del presente estudio es **Pre-experimental**. Los diseños que se presentan en esta sección reciben el nombre de pre-experimentales en razón de que no tienen la capacidad de controlar adecuadamente los factores que influyen contra la validez interna, así como también de la validez externa. Sin embargo, es útil comenzar la discusión y descripción de los diseños experimentales de investigación con este tipo de diseños por dos razones: 1°- Porque son elementos de los diseños experimentales, y 2°- Porque ilustran la forma en que las variables extrañas pueden influir en la validez interna (principalmente) de un diseño, es decir nos dan a conocer lo que no se debe de hacer y lo que se deberá hacer.

Los diseños pre-experimentales son tres, y a pesar de sus debilidades son muy usados en la investigación.

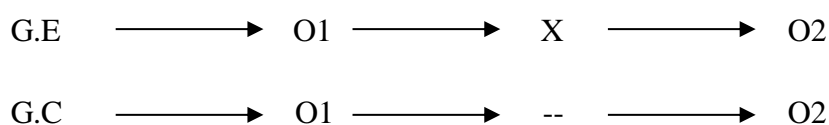
3.3 Diseño de la Investigación:

El diseño que utilizaremos durante el desarrollo de la investigación es “el diseño de **“pre-test - post - test con dos grupos (Experimental y Control;)”** que consiste en aplicar a ambos grupos una prueba previa (Pre-test) y una prueba posterior al desarrollo de las sesiones de aprendizaje (Post-test). **El grupo experimental** desarrollará cada sesión de aprendizaje haciendo uso del material didáctico “A trip through English literature with BORITA”, mientras que **el grupo control** desarrollará cada sesión de aprendizaje con la metodología tradicional. Ambos grupos trabajarán los mismos contenidos.

La ejecución de este diseño implica tres pasos a ser realizados por parte del investigador:

1. Una medición previa de la variable dependiente a ser estudiada (pre-test).
2. Introducción o aplicación de la variable independiente o experimental X a los sujetos del grupo tanto experimental como control.
3. Una nueva medición de la variable dependiente en los sujetos (post-test).

Puede ser diagramado de la siguiente manera:



Grupo experimental - Pre -test - Material didáctico - Post test

“A Trip through English literature with Borita”

Grupo control - Pre -test - Metodología tradicional - Post test

- Grupo experimental: G.E.
 - Pre-test: O1
 - Material didáctico: X
 - Post-test: O2
- } **“A Trip through English literature with BORITA”**
-
- Grupo control: G.C.
 - Pre-test: O1
 - Metodología tradicional: --
 - Post-test: O2
- } **“Sesiones de aprendizaje”**

3.4 Población y Muestra de Estudio:

3.4.1 Población:

La población del presente estudio está conformada por todos los estudiantes de la facultad de educación y humanidades de la Universidad Nacional de San Martín. Que han sido seleccionados por haberse manifestado un problema en dicha población.

3.4.2 Muestra:

El tipo de muestra del presente estudio es:

Muestreo no probabilístico accidental: la muestra surge a través de una selección de un grupo de sujetos que cumplan las características que deseamos en nuestra muestra, pero sin seguir criterios estadísticos estrictos de selección; nuestra muestra será escogida más bien en función de acceso a ella.

La muestra seleccionada para la presente investigación es de la siguiente manera>

Grupo Experimental: Estudiantes de la escuela académica profesional de idiomas de la asignatura Historia de la Literatura Inglesa (s. XVIII). Siendo dicha muestra 20 estudiantes.

Grupo Control: Estudiantes de la escuela académica profesional de idiomas entre V y VII ciclo. Siendo dicha muestra 20 estudiantes.

GRUPO EXPERIMENTAL

POBLACIÓN			MUESTRA		
VARONES	MUJERES	TOTAL	VARONES	MUJERES	TOTAL
90	154	244	6	14	20

GRUPO CONTROL

POBLACIÓN			MUESTRA		
VARONES	MUJERES	TOTAL	VARONES	MUJERES	TOTAL
90	154	244	8	12	20

3.5 Fuente, Temas, Instrumentos De Investigación.

3.5.1 Fuentes de Información

Las principales fuentes de información es la muestra participante de esta investigación.

La bibliografía especializada es otra fuente de investigación importante para el desarrollo de esta investigación.

3.5.2 Técnicas

Las principales técnicas que se utilizará en la investigación son:

- Observación
- Encuesta
- Fichaje

3.5.3 Instrumentos

Los principales instrumentos que se aplicaran en las técnicas son:

- Ficha de observación
- Cuestionario
- Ficha de evaluación

3.6 Procedimiento de Recolección de Datos

Para valorar estadísticamente los resultados se operarán las diferencias controladas entre el pre-test y el post-test, a dichas diferencias se le aplicarán la técnica estadística T-Student.

La prueba T- Student se aplica cuando los datos u observaciones son menores a 30 unidades de análisis, cuyo procedimiento es el siguiente:

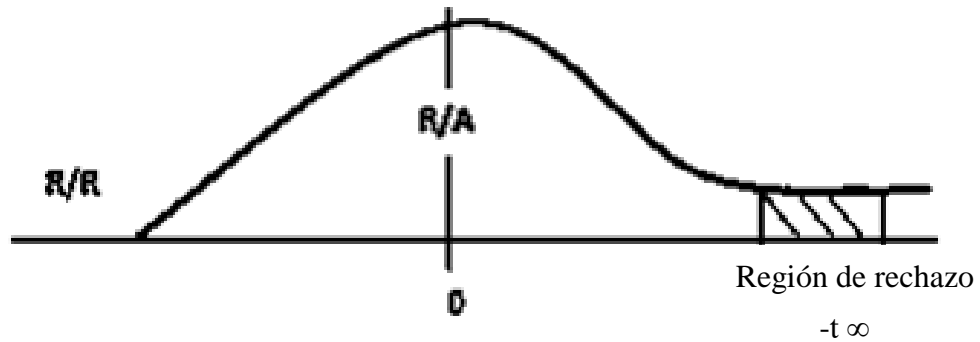
A) Formulación de hipótesis estadística aplicada.

$$H_0 : \mu_1 = \mu_2$$

$$H_1 : \mu_1 > \mu_2$$

B) Se determinará el tipo de prueba, teniendo en cuenta que la hipótesis de investigación (H_1) se anticipa a la dirección de la prueba para la cual se realiza una prueba unilateral cola derecha.

C) Se especificará el nivel de significancia de la prueba asumiendo un nivel de significación: α 0.5 o 5%



$$t_{\infty} = -t. (0, 05) (gl) = t_{\text{tab}}$$

$$gl = \frac{\left(\frac{s_1^2}{n_1} + \frac{s_2^2}{n_2}\right)^2 + \left(\frac{s_2^2}{n_2}\right)^2}{\frac{\left(\frac{s_1^2}{n_1}\right)^2}{n_2} + \frac{\left(\frac{s_2^2}{n_2}\right)^2}{n_2}}$$

Dónde:

-t= distribución T-student

- t_{∞} = Es el valor de T- student tabulada

Es decir, de cada tabla estadística al comparar el nivel de significancia (α) y los grados de libertad.

n_1 = es el tamaño de muestra del pre-test

n_2 = es el tamaño de muestra del post- test

α = nivel de significancia

$(1-\alpha)$ = es el nivel de confianza.

D) se calculará el estadístico de la prueba mediante las siguientes formulas

$$t_c = \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{\sqrt{s_p^2 \left(\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2} \right)}}$$

$$\bar{x}_1 = \frac{\sum_{t=1}^{n_1} n_1 \cdot x_1}{n_1}$$

$$\bar{x}_2 = \frac{\sum_{t=1}^{n_2} n_2 \cdot x_2}{n_2}$$

$$s_p^2 = \frac{(n_1 - 1)s_1^2 + (n_2 - 1)s_2^2}{n_1 + n_2 - 2}$$

E) Se tomará la decisión estadística para saber si se acepta o rechaza la hipótesis nula (H_0).

- Si $t_c \in [t_{\alpha}, \infty)$, entonces se aceptara la hipótesis de investigación (H_1) es decir que si sucede eso sucede implica que:

El material didáctico “**A Trip through English literature with BORITA**”, tuvo efecto en el aprendizaje cognitivo.

- Si $t_c \in (-\infty, t_{\alpha})$, entonces se aceptara la hipótesis nula (H_0) y se rechazara la hipótesis de investigación (H_1) es decir que si eso sucede el material didáctico “**A Trip through English literature with BORITA**”, no tuvo efecto en el aprendizaje cognitivo.

F) Elaboración del Pre- test:

Para la elaboración del pre-test se realizará preguntas o ítems relacionado con los contenidos a ser desarrollados durante las 7 sesiones.

G) Se diseñará las 7 sesiones de aprendizaje teniendo en cuenta las etapas, momentos y situaciones del material didáctico.

- H) Se ejecutará 7 sesiones de aprendizaje en la Universidad Nacional de san Martín.
- I) Se aplicará 7 fichas de observaciones.
- J) Se aplicará el post-test a los estudiantes de la escuela profesional de Idiomas de la asignatura de Historia.

3.7 Técnicas De Procesamiento Y Análisis De Resultados:

Para el análisis de los resultados se desarrollará el siguiente procedimiento.

- a) La revisión del puntaje alcanzado en el pre-test.
- b) La revisión del promedio alcanzado de los estudiantes en las 7 sesiones de aprendizaje.
- c) Se revisará los promedios alcanzados por los estudiantes en el post-test y para obtener el promedio se utilizará la siguiente formula.

$$\frac{\sum n}{n}$$

- d) Se calculará la desviación estándar.
- e) Se calculará la varianza
- f) Se calculará la “t” tabulada.
- g) Se obtendrá la “t” calculada.

3.8 Presentación y análisis de resultados:

La presentación y análisis de los resultados se harán mediante tablas y gráficos

- a) Los datos se presentarán en cuadros estadísticos tanto del pre-test como del post-test, en el que se observará la influencia del material didáctico **“A Trip through English literature with BORITA”** en la comprensión lectora dimensiones: observación, percepción, memoria y análisis de los estudiantes de la asignatura Historia de la Literatura Inglesa (s.XVIII) Escuela Académico profesional de idiomas de la UNSM-T.2012.

TABLA N° 1

N°	Apellidos y nombres	Nota pre-test	Nota post-test
1			
2			
3			
4			
5			
6			
...			
		$\sum n$	
		D.S	
		Variación estándar	

b) Cuadro resumen en el cual se colocará el cálculo de las medidas de estadígrafo de posición y dispersión.

TABLA N° 2

Comparaciones	Prueba de Hipótesis	Distribución T-student		Decisión
		t calculada	t tabulada	
Pre-Test	$H_0: \mu \text{ Pre-Test} = \mu \text{ Post-Test}$ $H_i: \mu \text{ Pre-Test} < \mu \text{ Post-Test}$			
Post-Test	$H_0: \mu \text{ Pre-Test} = \mu \text{ Post-Test}$ $H_i: \mu \text{ Pre-Test} < \mu \text{ Post-Test}$			

- c) Se presentará en cuadro las comparaciones de los promedios obtenidos.
- Antes y después de la ejecución del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA”
 - Luego se contrastará las hipótesis estadísticas, para la aceptación o rechazo de estas tabulando los resultados en función al siguiente esquema:

TABLA N° 3

Evaluación	ESTADÍSTICO	
	Media Aritmética	Media Estándar
Pre-test		
Post-test		

d) **Ficha de Observación:**

Datos Generales:

Fecha:

Ciclo: VIII

Tema:

N°	Nombres y Apellidos	Indicadores											Total
		Observación			Memoria			Percepción			Análisis		20
		Identifica la obra literaria en el material didáctico de forma clara.	Presta interés a la obras literaria en el material didáctico.	Explora el contenido del material didáctico.	Reconoce el argumento de la obra presentada en el material didáctico. Reconoce los argumentos de las obras presentadas en el material didáctico.	Selecciona las ideas principales y secundarias de la obra literaria.	Recuerda la secuencia del contenido de la obra literaria.	Identifica las ideas principales del argumento de la obra literaria.	Reconoce las características de los personajes de la obra de forma clara y precisa.	Imagina la información implícita de la obra literaria creativamente.	Dialoga con sus compañeros acerca de la historieta leída.	Argumenta con un sentido lógico sus opiniones.	Interpreta el mensaje de la obra literaria
1													
2													
3													
4													
5													
...													

Escala Valorativa

Muy bueno (MB)	Bueno (B)	Regular (R)	Malo (M)	Deficiente (D)
18 - 20	17 - 14	13 - 11	10 - 05	05 - 01

FICHA DE EVALUACIÓN DE LOS TALLERES

Tema:

Fecha:

Código:

INSTRUCCIONES: Marca con un aspa (X) la escala valorativa según tu apreciación vista durante el desarrollo de las clases del profesor.

COMPONENTES	ÍTEMS	ESCALA				
		MB	B	R	M	D
MOTIVATION	1. ¿Cómo te pareció la motivación que se empleó para iniciar la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	2. ¿Cómo calificas el juego de la ruleta mágica para motivar la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	3. ¿Cómo calificas la elaboración de los acertijos desarrollados durante la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	4. ¿Cuán significativa crees que es la motivación de la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
READING AND LEARNING	1. ¿Cómo crees que está elaborado el contenido de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	2. ¿Cómo calificas la selección de las imágenes de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	3. ¿Cómo calificas el lenguaje usado en la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	4. ¿Cómo te pareció la división de la obra literaria en 4 estaciones según los hechos más importantes de la misma en el material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	1. ¿Cómo crees que están elaborados los ejercicios de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					

REFOIRCEMENT	2.¿Cómo calificas la complejidad de los ejercicios de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	3.¿Cómo crees que te ayudan los ejercicios en la comprensión de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	4.¿Crees que el tiempo empleado en el desarrollo de los ejercicios es suficiente durante la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
EVALUATION	1. ¿Cómo calificas la dinámica empleada para el desarrollo de los ejercicios de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	2. ¿Cómo te pareció el uso del dado para determinar el puntaje para cada grupo según el desarrollo de los ejercicios de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	3. ¿Cómo calificas la aptitud mostrada por tus compañeros frente a los ejercicios de evaluación durante el desarrollo de los mismos en el material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	4. ¿Cómo calificas el desenvolvimiento de las autoras durante el desarrollo de los ejercicios de la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					

- MB = Muy bueno
- B = Bueno

- R = Regular
- M = Malo

- D = Deficiente

FICHA DE EVALUACIÓN DEL MATERIAL DIDÁCTICO

INSTRUCCIONES: Marca con un aspa (X) la escala valorativa según tu apreciación vista durante el desarrollo de las clases del profesor.

COMPONENTES	ÍTEMS	ESCALA				
		MB	B	R	M	D
PRESENTACIÓN	1. ¿Cómo te pareció la presentación del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	2. ¿Cómo calificas la presentación del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	3. ¿Cómo crees que está redactado la presentación del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	4. ¿Cómo es lenguaje que utilizan las autoras del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	5. ¿Cuán importante crees que es la presentación del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
ÍNDICE	1. ¿Cómo crees que está elaborado el índice del material didáctico A trip through the Literature with BORITA?					
	2. ¿Cómo calificas la secuencia de los temas incluidos en el índice del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	3. ¿Cómo calificas la enumeración de los temas incluidos en el índice del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	4. ¿Cómo crees te ayuda el índice en la ubicación de los temas incluidos en el material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	5. ¿Cuán importante crees que es el índice dentro del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
INTRODUCCIÓN	1. ¿Cómo crees que presenta la introducción el contenido del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	2. ¿Cómo crees que está redactado la introducción del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	3. ¿Cómo crees que te ayuda la introducción del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					

	4. ¿Cómo calificas el lenguaje usado en la redacción de la introducción del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	5. ¿Cuán importante crees que es la introducción en el material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
CONTENIDO	1. ¿Cómo calificas el contenido del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	2. ¿Qué te parecen los dibujos que representan a cada uno de los personajes de las obras literarias incluidas en el material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	3. ¿Cómo crees que es el lenguaje usado en cada una de las historietas del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	4. ¿Cómo crees que están organizadas las viñetas de cada una de las historietas incluidas en el material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	5. ¿Cómo calificas la secuencia de los diálogos incluidos en las viñetas de las historietas del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
GLOSARIO	1. ¿Cómo calificas la selección de términos en el glosario del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	2. ¿Cómo calificas la organización alfabética de los términos incluidos en el glosario del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	3. ¿Cómo calificas las definiciones de los términos incluidos en el glosario del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	4. ¿Cómo crees que es lenguaje usado en cada una de las definiciones de los términos incluidos en el glosario del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	5. ¿Cuán importante crees que el glosario dentro del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	1. ¿Cómo calificas la bibliografía (libros) utilizada para la elaboración del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	2. ¿Cómo calificas la bibliografía virtual utilizada para la elaboración del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					

BIBLIOGRAFÍA	3. ¿Cómo crees que está organizada la bibliografía en el material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	4. ¿Cuán relevante crees que es la bibliografía utilizada en el material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	5. ¿Cuán importante crees que es la bibliografía en el material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					

- MB = Muy bueno
- B = Bueno
- R = Regular
- M = Malo
- D = Deficiente

CAPÍTULO IV

RESULTADOS OBTENIDOS Y CONCLUSIONES

4.1 Resultados Obtenidos

TABLA N° 1

NOTAS OBTENIDAS EN EL PRE Y POST-TEST DEL GRUPO EXPERIMENTAL

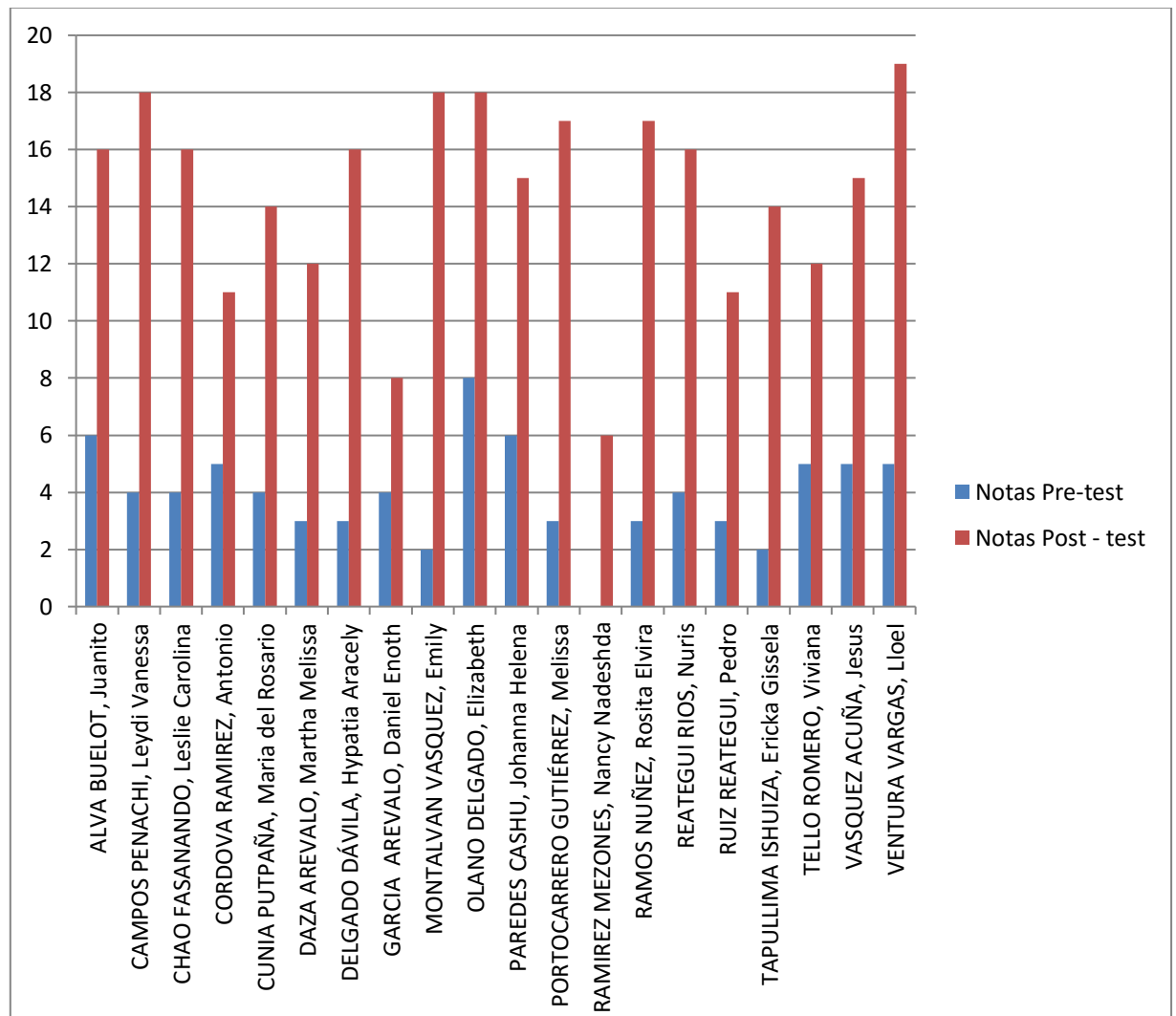
N°	Apellidos y Nombres	Notas Pre-test	Notas Post – test
1	ALVA BUELOT, Juanito	6	16
2	CAMPOS PENACHI, Leidy Vanessa	4	18
3	CHAO FASANANDO, Leslie Carolina	4	16
4	CORDOVA RAMIREZ, Antonio	5	11
5	CUNIA PUTPAÑA, María del Rosario	4	14
6	DAZA AREVALO, Martha Melissa	3	12
7	DELGADO DÁVILA, Hypatia Aracely	3	16
8	GARCIA AREVALO, Daniel Enoth	4	8
9	MONTALVAN VASQUEZ, Emily	2	18
10	OLANO DELGADO, Elizabeth	8	18
11	PAREDES CASHU, Johanna Helena	6	15
12	PORTOCARRERO GUTIÉRREZ, Melissa	3	17
13	RAMIREZ MEZONES, Nancy Nadeshda	0	6
14	RAMOS NUÑEZ, Rosita Elvira	3	17
15	REATEGUI RIOS, Nuris	4	16
16	RUIZ REATEGUI, Pedro	3	11
17	TAPULLIMA ISHUIZA, Ericka Gissela	2	14
18	TELLO ROMERO, Viviana	5	12
19	VASQUEZ ACUÑA, Jesus	5	15
20	VENTURA VARGAS, Lloel	5	19
	Total	79	289
	Promedio	3.95	14.45
	Desviación Estándar	1.731291	3.4864399
		3.4625819	6.97287979

Fuente: Elaborado de la propia investigación.

Descripción: La siguiente tabla muestra las notas obtenidas en el Pre y Post Test por los estudiantes del grupo Experimental, mostrando una diferencia significativa en cada una ellas; además se puede observar también el Total, el Promedio y la Desviación Estándar de las notas obtenidas.

GRAFICO N° 1

NOTAS OBTENIDAS DEL PRE Y POST-TEST DEL GRUPO EXPERIMENTAL



Fuente: Tabla N° 1

Descripción: En el siguiente gráfico muestra el rendimiento de los alumnos del grupo Experimental en cuanto al Pre y Post Test. De acuerdo a las barras podemos observar una diferencia relevante entre las notas del Pre-test (color azul) y las notas del Post-test (color rojo).

Tabla N° 2

NOTAS OBTENIDAS EN EL PRE Y POST-TEST DEL GRUPO EXPERIMENTAL CON DIFERENCIA

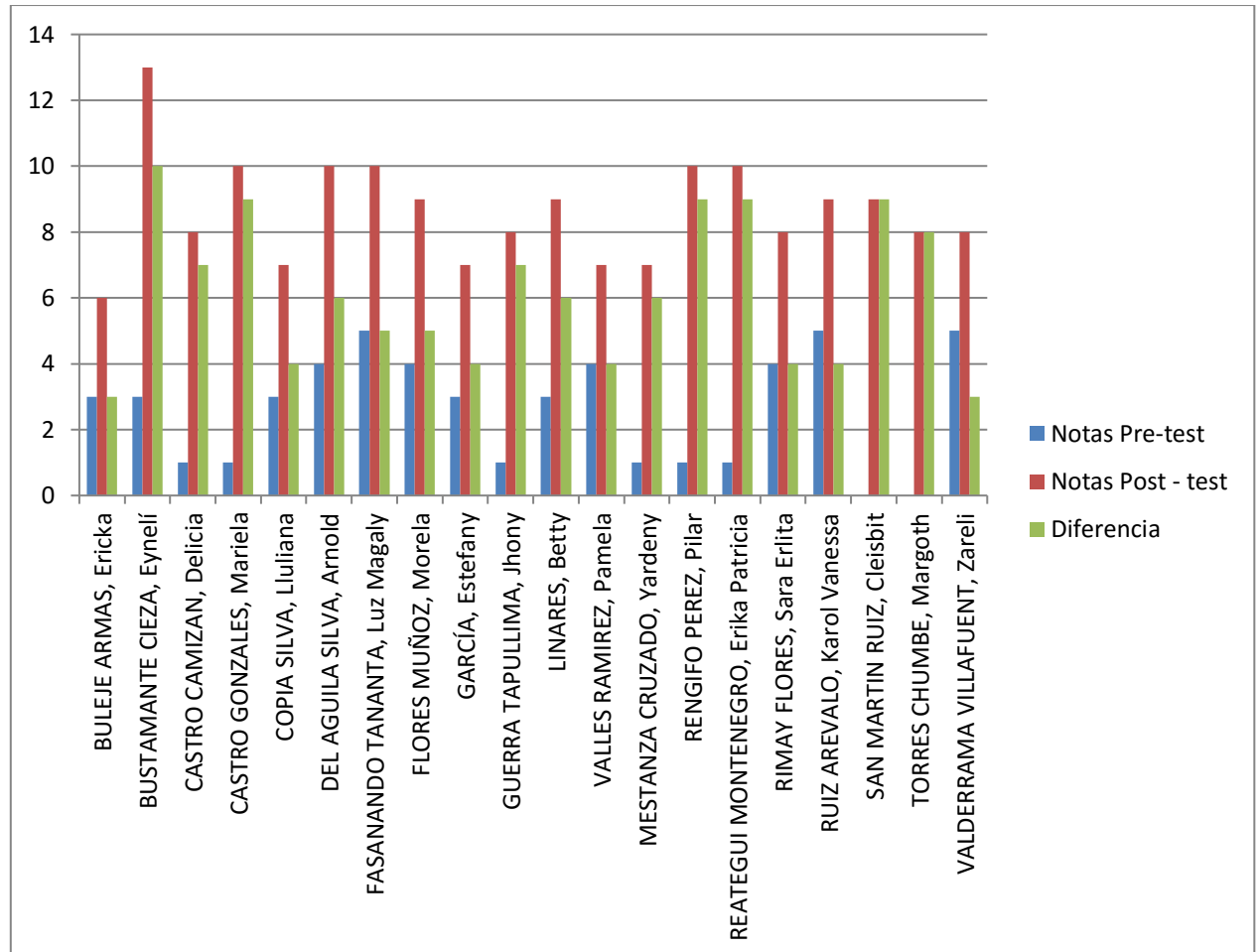
N°	Apellidos y Nombres	Notas Pre-test	Notas Post – test	Diferencia
1	ALVA BUELOT, Juanito	6	16	10
2	CAMPOS PENACHI, Leydi Vanessa	4	18	14
3	CHAO FASANANDO, Leslie Carolina	4	16	12
4	CORDOVA RAMIREZ, Antonio	5	11	6
5	CUNIA PUTPAÑA, Maria del Rosario	4	14	10
6	DAZA AREVALO, Martha Melissa	3	12	9
7	DELGADO DÁVILA, Hypatia Aracely	3	16	13
8	GARCIA AREVALO, Daniel Enoth	4	8	4
9	MONTALVAN VASQUEZ, Emily	2	18	16
10	OLANO DELGADO, Elizabeth	8	18	10
11	PAREDES CASHU, Johanna Helena	6	15	9
12	PORTOCARRERO GUTIÉRREZ, Melissa	3	17	14
13	RAMIREZ MEZONES, Nancy Nadeshda	0	6	6
14	RAMOS NUÑEZ, Rosita Elvira	3	17	14
15	REATEGUI RIOS, Nuris	4	16	12
16	RUIZ REATEGUI, Pedro	3	11	8
17	TAPULLIMA ISHUIZA, Ericka Gissela	2	14	12
18	TELLO ROMERO, Viviana	5	12	7
19	VASQUEZ ACUÑA, Jesus	5	15	10
20	VENTURA VARGAS, Lloel	5	19	14
Total		79	289	210
Promedio		3.95	14.45	10.5
Desviación Estándar		1.731291	3.4864399	3.23630719
		3.4625819	6.97287979	

Fuente: Elaborado de la propia investigación

Descripción: La siguiente tabla muestra las notas obtenidas en el Pre y Post Test, con una nota promedio de: Pre-test (3.95) y Post-test (14.45), encontrando una diferencia significativa de (10.5), en los estudiantes del grupo Experimental.

GRAFICO N° 2

NOTAS OBTENIDAS EN EL PRE Y POST-TEST DEL GRUPO EXPERIMENTAL CON DIFERENCIA



FUENTE: Tabla N° 2

Descripción: En el siguiente gráfico nos permite tener una idea más clara en cuanto al rendimiento de cada uno de los alumnos del grupo Experimental en el Pre-test (color azul) y Post-test (color rojo) mostrando la diferencia de cada una de ellas a través de las barras color verde.

Tabla N° 3

NOTAS OBTENIDAS DEL PRE Y POST-TEST DEL GRUPO CONTROL

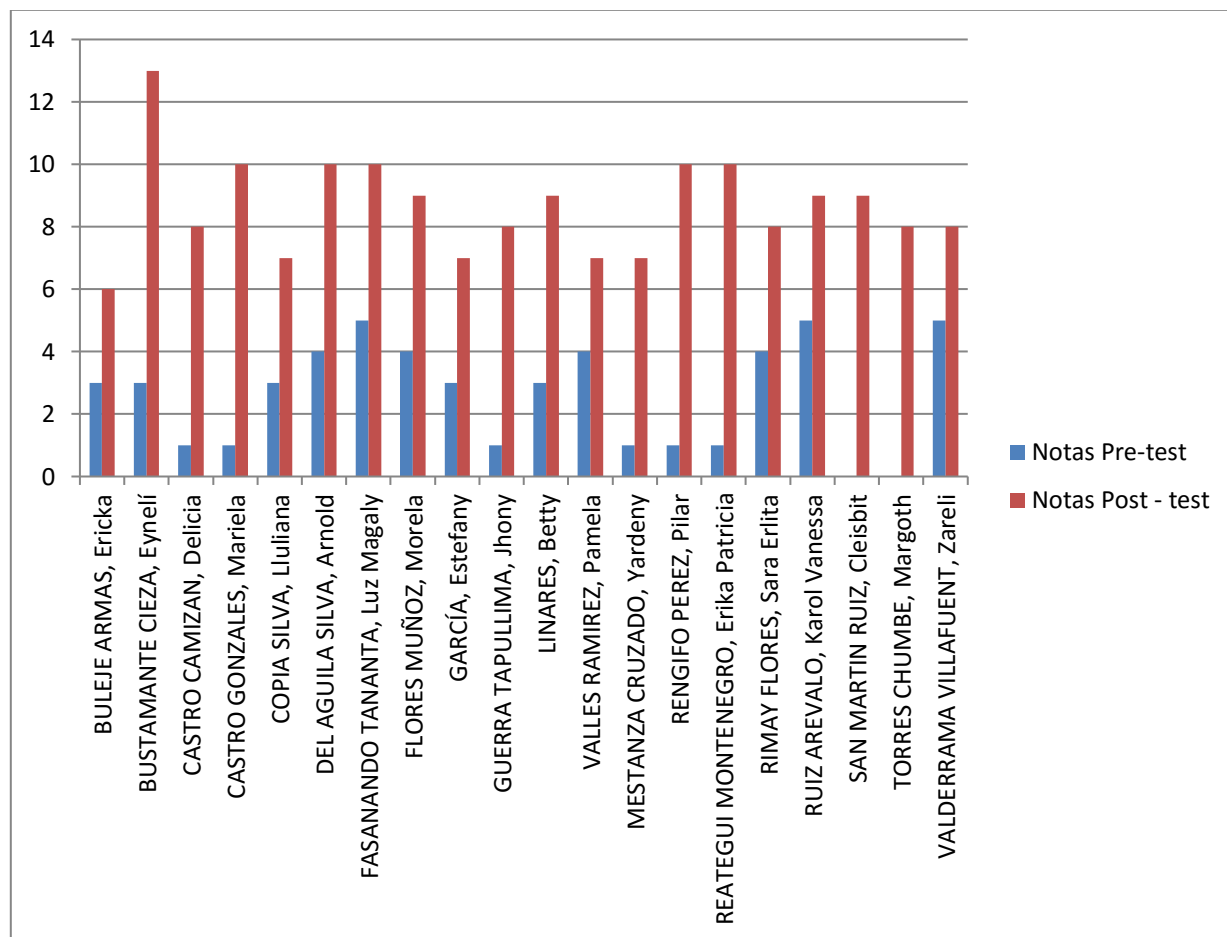
Nº	Apellidos y Nombres	Notas Pre-test	Nota Post - test
1	BULEJE ARMAS, Ericka	3	6
2	BUSTAMANTE CIEZA, Eynelí	3	13
3	CASTRO CAMIZAN, Delicia	1	8
4	CASTRO GONZALES, Mariela	1	10
5	COPIA SILVA, Lluliana	3	7
6	DEL AGUILA SILVA, Arnold	4	10
7	FASANANDO TANANTA, Luz Magaly	5	10
8	FLORES MUÑOZ, Morela	4	9
9	GARCÍA, Estefany	3	7
10	GUERRA TAPULLIMA, Jhony	1	8
11	LINARES, Betty	3	9
12	VALLES RAMIREZ, Pamela	4	7
13	MESTANZA CRUZADO, Yardeny	1	7
14	RENGIFO PEREZ, Pilar	1	10
15	REATEGUI MONTENEGRO, Erika Patricia	1	10
16	RIMAY FLORES, Sara Erlita	4	8
17	RUIZ AREVALO, Karol Vanessa	5	9
18	SAN MARTIN RUIZ, Cleisbit	0	9
19	TORRES CHUMBE, Margoth	0	8
20	VALDERRAMA VILLAFUENT, Zareli	5	8
	Total	52	173
	Promedio	2.6	8.65
	Desviación estándar	1.69829636	1.59851905
		3.39659272	3.1970381

Fuente: Elaborado de la propia investigación.

Descripción: La siguiente tabla muestra las notas obtenidas en el Pre y Post Test por los estudiantes del grupo Control, mostrando una pequeña diferencia en cada una ellas; además se puede observar también el Total, el Promedio y la Desviación Estándar de las notas obtenidas.

Gráfico N° 3

NOTAS OBTENIDAS DEL PRE Y POST-TEST DEL GRUPO CONTROL



Fuente: Tabla N° 3

Descripción: En el siguiente gráfico muestra el rendimiento de los alumnos del grupo Control I en cuanto al Pre y Post Test. De acuerdo a las barras podemos observar una leve diferencia entre las notas del Pre-test (color azul) y las notas del Post-test (color rojo)

Tabla N° 4

NOTAS OBTENIDAS DEL PRE Y POST-TEST DEL GRUPO CONTROL CON DIFERENCIA

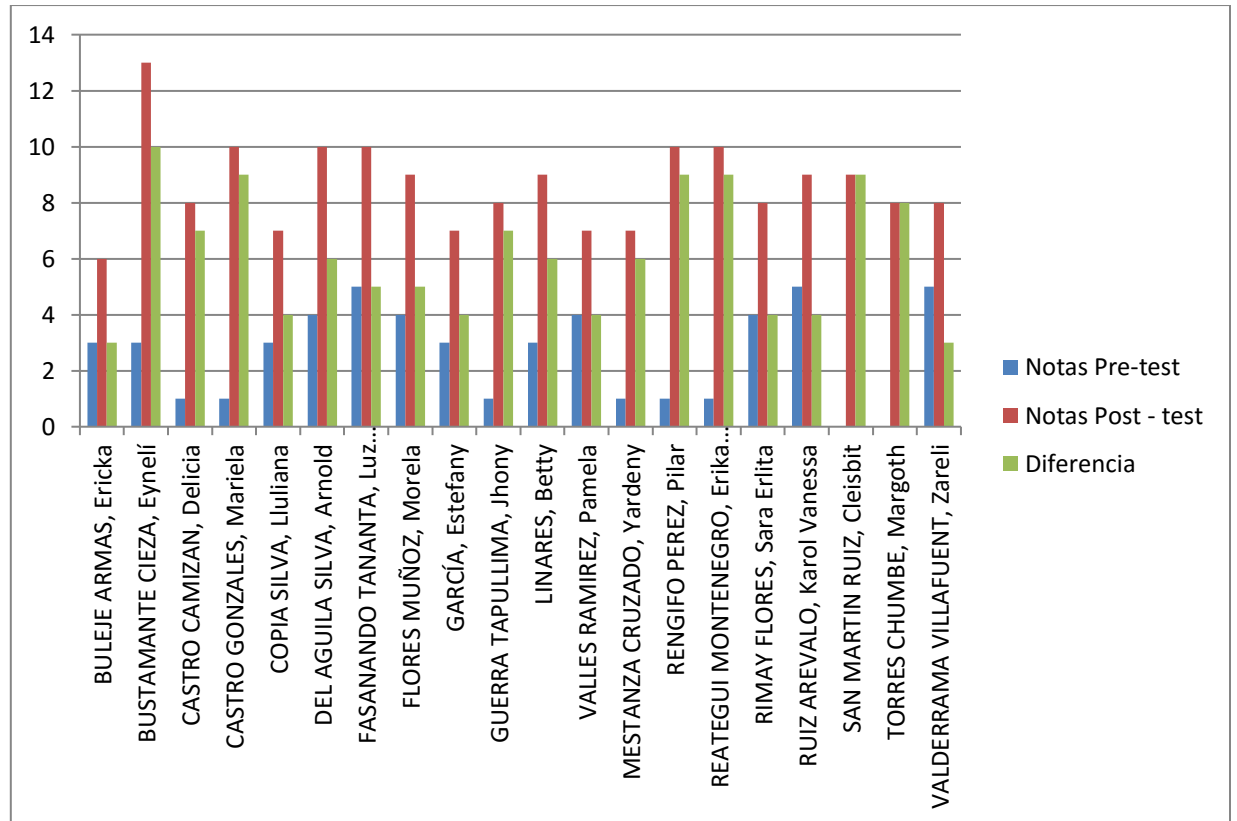
N°	Apellidos y Nombres	Notas Pre-test	Notas Post - test	Diferencia
1	BULEJE ARMAS, Ericka	3	6	3
2	BUSTAMANTE CIEZA, Eynelí	3	13	10
3	CASTRO CAMIZAN, Delicia	1	8	7
4	CASTRO GONZALES, Mariela	1	10	9
5	COPIA SILVA, Lluiana	3	7	4
6	DEL AGUILA SILVA, Arnold	4	10	6
7	FASANANDO TANANTA, Luz Magaly	5	10	5
8	FLORES MUÑOZ, Morela	4	9	5
9	GARCÍA, Estefany	3	7	4
10	GUERRA TAPULLIMA, Jhony	1	8	7
11	LINARES, Betty	3	9	6
12	VALLES RAMIREZ, Pamela	4	7	4
13	MESTANZA CRUZADO, Yardeny	1	7	6
14	RENGIFO PEREZ, Pilar	1	10	9
15	REATEGUI MONTENEGRO, Erika Patricia	1	10	9
16	RIMAY FLORES, Sara Erlita	4	8	4
17	RUIZ AREVALO, Karol Vanessa	5	9	4
18	SAN MARTIN RUIZ, Cleisbit	0	9	9
19	TORRES CHUMBE, Margoth	0	8	8
20	VALDERRAMA VILLAFUENT, Zareli	5	8	3
	Total	52	173	122
	Promedio	2.6	8.65	6.1
	Desviación estándar	1.69829636	1.59851905	2.26878126
		3.39659272	3.1970381	

Fuente: Elaborado de la propia investigación

Descripción: La siguiente tabla muestra las notas obtenidas en el Pre y Post Test, con una nota promedio de: Pre-test (2.6) y Post-test (8.65), encontrando una diferencia de (6.1), en los estudiantes del grupo Control.

Gráfico N° 4

NOTAS OBTENIDAS DEL PRE Y POST-TEST DEL GRUPO CONTROL CON DIFERENCIA



Fuente: Tabla N°4

Descripción: En el siguiente gráfico nos permite tener una idea más clara en cuanto al rendimiento de cada uno de los alumnos del grupo Control en el Pre-test (color azul) y Post-test (color rojo) mostrando la diferencia de cada una de ellas a través de las barras color verde.

TABLA N° 5**CONSOLIDADO DE LAS FICHAS DE OBSERVACIÓN DURANTE LAS 7 SESIONES DE APRENDIZAJE**

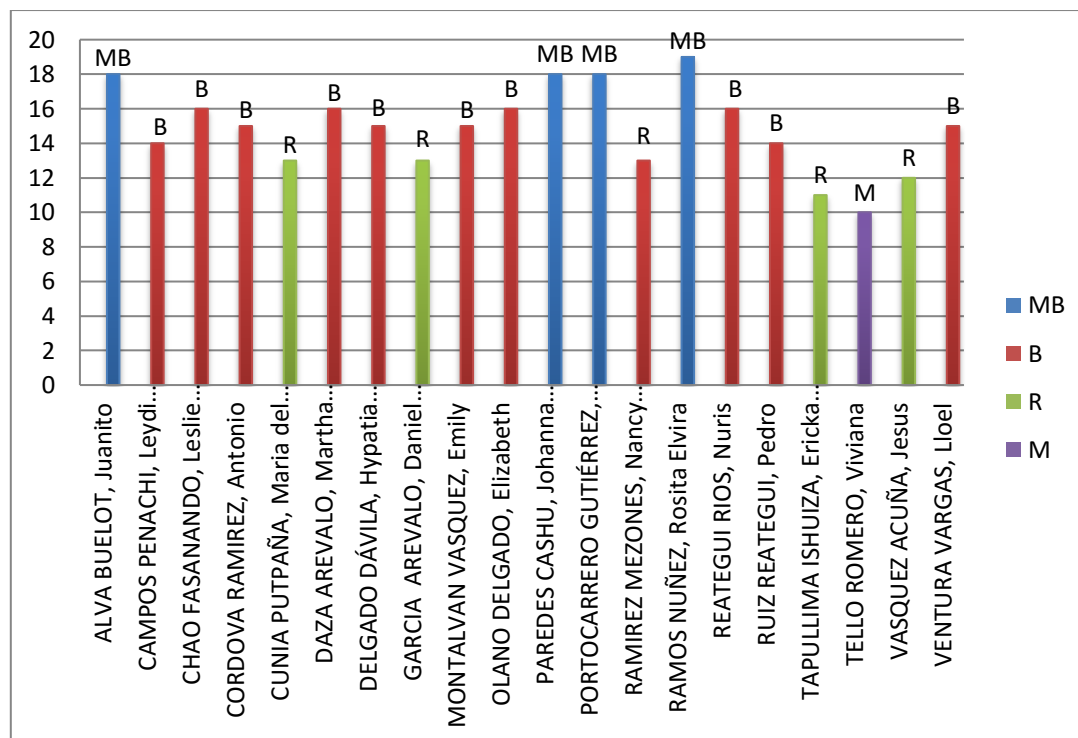
NAMES	CONSOLIDADO DE LAS FICHAS DE OBSERVACIÓN POR DIMENSIONES					
	OB	ME	PER	ANA	AVER	
ALVA BUELOT, Juanito	4	5	4	4	18	MB
CAMPOS PENACHI, Leydi Vanessa	3	4	4	3	14	B
CHAO FASANANDO, Leslie Carolina	4	4	4	4	16	B
CORDOVA RAMIREZ, Antonio	4	4	4	3	15	B
CUNIA PUTPAÑA, Maria del Rosario	3	4	4	2	13	R
DAZA AREVALO, Martha Melissa	4	5	4	3	16	B
DELGADO DÁVILA, Hypatia Aracely	4	4	4	3	15	B
GARCIA AREVALO, Daniel Enoth	3	4	3	3	13	R
MONTALVAN VASQUEZ, Emily	4	4	4	3	15	B
OLANO DELGADO, Elizabeth	4	4	4	4	16	B
PAREDES CASHU, Johanna Helena	4	5	5	4	18	MB
PORTOCARRERO GUTIÉRREZ, Melissa	5	4	5	4	18	MB
RAMIREZ MEZONES, Nancy Nadeshda	3	4	4	2	13	R
RAMOS NUÑEZ, Rosita Elvira	5	5	5	4	19	MB
REATEGUI RIOS, Nuris	4	5	4	3	16	B
RUIZ REATEGUI, Pedro	4	4	3	3	14	B
TAPULLIMA ISHUIZA, Ericka Gissela	3	3	3	2	11	R
TELLO ROMERO, Viviana	2	3	3	2	10	M
VASQUEZ ACUÑA, Jesus	3	4	3	2	12	R
VENTURA VARGAS, Lloel	4	3	4	3	15	B

Fuente: Elaborado de la propia investigación.

Descripción: En la siguiente tabla podemos observar la el consolidado de las calificaciones puesta por los bachilleres en cuanto a las 4 dimensiones durante las 7 sesiones de aprendizaje mostrando un calificativo de Muy Bueno (MB, 18-20); Bueno (B, 14-17); Regular (R, 11-13) y Malo (M, 06-10).

Gráfico N° 5

GRÁFICA DEL CONSOLIDADO DE LAS FICHAS DE OBSERVACIÓN POR ALUMNOS

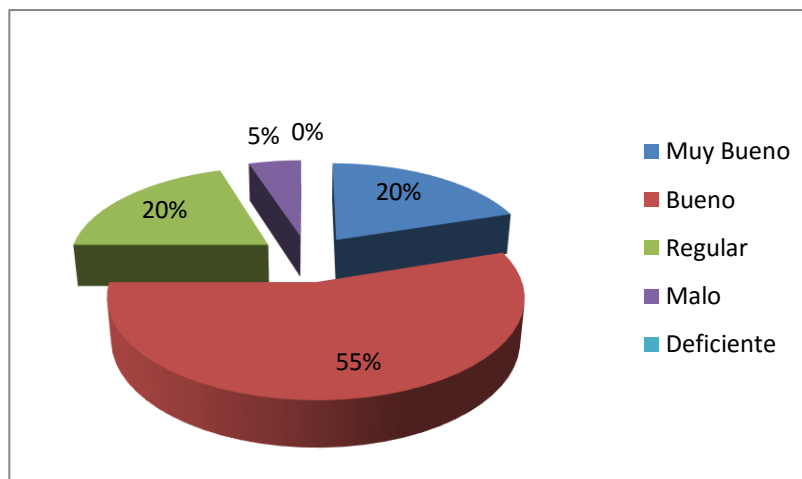


Fuente: Tabla N° 5

Descripción: La siguiente gráfica de barras muestra la calificación de cada uno de los estudiantes de forma cualitativa y cuantitativa de acuerdo a su desempeño durante las 7 sesiones de aprendizaje. MB (color azul) es Muy bueno equivalente a 18-19; B (color rojo) es Bueno con equivalente de 14-17; R (color verde) es Regular con un equivalente de 11-13 y M (color morado) es Malo con un equivalente de 6-10.

Gráfico N° 6

GRÁFICA GENERAL DEL CONSOLIDADO DE LAS FICHAS DE OBSERVACIÓN



Fuente: Tabla N° 5

Descripción: La siguiente gráfica muestra de forma general el porcentaje de los alumnos que fueron calificados como: Muy Bueno (color azul) un total del 20% equivalente a 4 estudiantes; Bueno (color rojo) un total de 55% equivalente a 11 estudiantes; Regular (color verde) un total del 20% equivalente a 4 estudiantes y Malo (color morado) con un 5% equivalente a 1 estudiante. Ninguno ha obtenido un calificativo de Deficiente (color celeste) por lo cual se muestra en la gráfica con un 0%.

TABLA N° 6**CONSOLIDADO DE LAS NOTAS DE LOS ESTUDIANTES EN LAS 7 SESIONES DE APRENDIZAJE**

NAMES	CONSOLIDADO DE NOTAS POR DIMENSIONES					
	OB	ME	PER	ANA	AVER	
ALVA BUELOT, Juanito	3	4	4	3	14	B
CAMPOS PENACHI, Leydi Vanessa	3	4	3	3	13	R
CHAO FASANANDO, Leslie Carolina	4	4	2	3	13	R
CORDOVA RAMIREZ, Antonio	3	5	3	2	13	R
CUNIA PUTPAÑA, Maria del Rosario	4	4	3	3	14	B
DAZA AREVALO, Martha Melissa	4	4	3	3	14	B
DELGADO DÁVILA, Hypatia Aracely	3	3	3	3	12	R
GARCIA AREVALO, Daniel Enoth	3	4	4	3	14	B
MONTALVAN VASQUEZ, Emily	5	4	4	2	15	B
OLANO DELGADO, Elizabeth	4	4	4	3	15	B
PAREDES CASHU, Johanna Helena	3	3	3	4	13	R
PORTOCARRERO GUTIÉRREZ, Melissa	4	4	4	4	16	B
RAMIREZ MEZONES, Nancy Nadeshda	4	4	3	2	13	R
RAMOS NUÑEZ, Rosita Elvira	4	4	4	4	16	B
REATEGUI RIOS, Nuris	4	5	4	3	16	B
RUIZ REATEGUI, Pedro	4	4	5	2	15	B
TAPULLIMA ISHUIZA, Ericka Gissela	3	3	3	1	10	M
TELLO ROMERO, Viviana	4	4	4	2	14	B
VASQUEZ ACUÑA, Jesus	4	4	4	2	14	B
VENTURA VARGAS, Lloel	4	4	4	3	15	B
TOTAL	74	79	71	55		

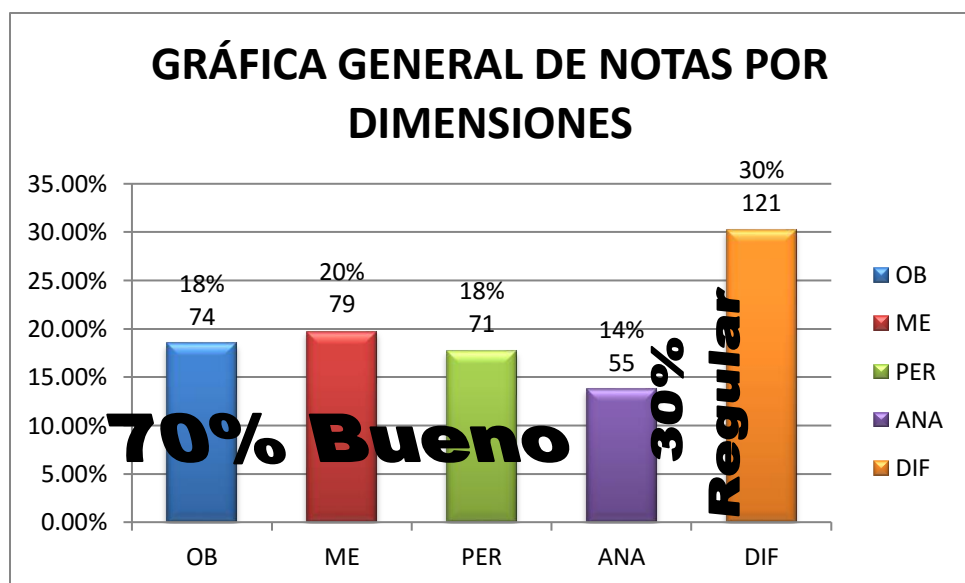
Fuente: Elaborado de la propia investigación

Descripción: Esta tabla da a conocer el promedio general de cada estudiante obtenido en las 7 sesiones de aprendizaje por dimensiones (**observación, memoria, percepción y análisis**), y

a la vez muestra la calificación cualitativa (**buena, regular y mala**) en relación con la nota obtenida dentro de la escala vigesimal.

GRÁFICO N° 7

CONSOLIDADO DE LAS NOTAS DE LOS ESTUDIANTES EN LAS 7 SESIONES DE APRENDIZAJE POR DIMENSIONES

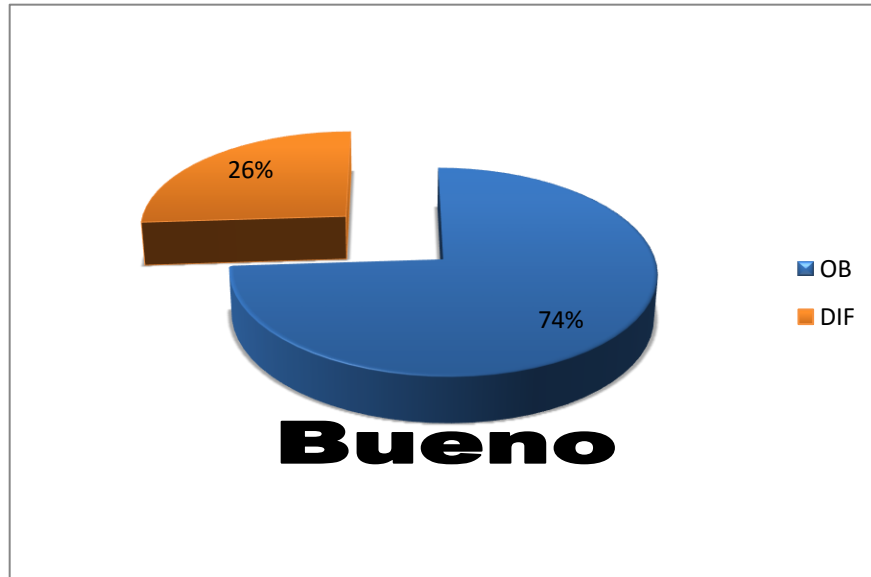


Fuente: Tabla N° 6

Descripción: El siguiente gráfico muestra la influencia de las dimensiones durante las 7 sesiones de aprendizaje en porcentajes, (**observación 18%, memoria 20%, percepción 18% y análisis 14%**); haciendo un total del 70% calificado como BUENO, con una diferencia que representa el 30% del total. Esto quiere decir que el material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, en su conjunto ha influido en los alumnos en un 70% faltándoles un 30% para que su influencia se concrete en un 100%.

GRAFICA N° 8

GRÁFICA GENERAL DE LOS ESTUDIANTES EN LA DIMENSION OBSERVACION

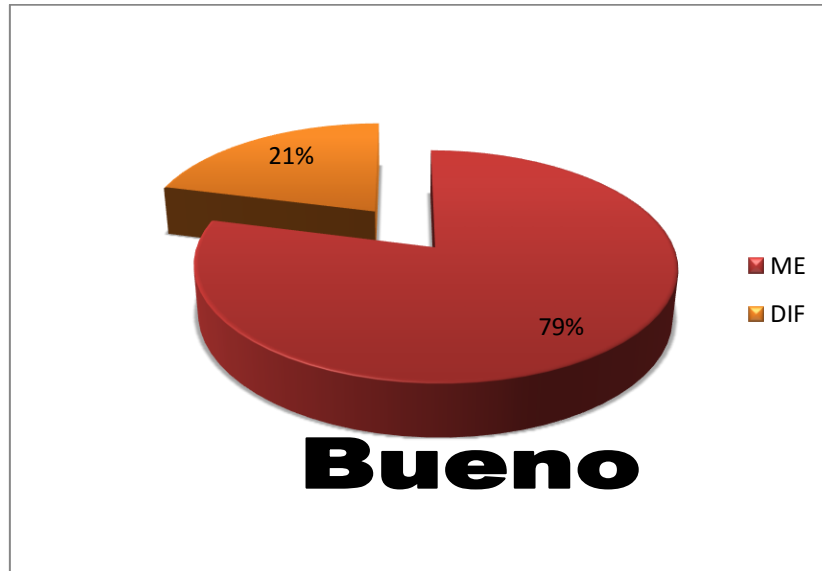


Fuente: Tabla N° 6

Descripción: En la siguiente gráfica podemos observar que, durante las 7 sesiones de aprendizaje, la Dimensión OBSERVACIÓN ha obtenido un porcentaje total del 74% (color azul), porcentaje que representa una nota de 15 dentro de la escala vigesimal, por lo cual se califica como Bueno. Obteniendo una diferencia 26% (color anaranjado) equivalente a 5 puntos. Diferencia que les faltó a los estudiantes para que puedan tener un rendimiento del 100% (20).

GRAFICA N° 9

GRÁFICA GENERAL DE LOS ESTUDIANTES EN LA DIMENSION MEMORIA

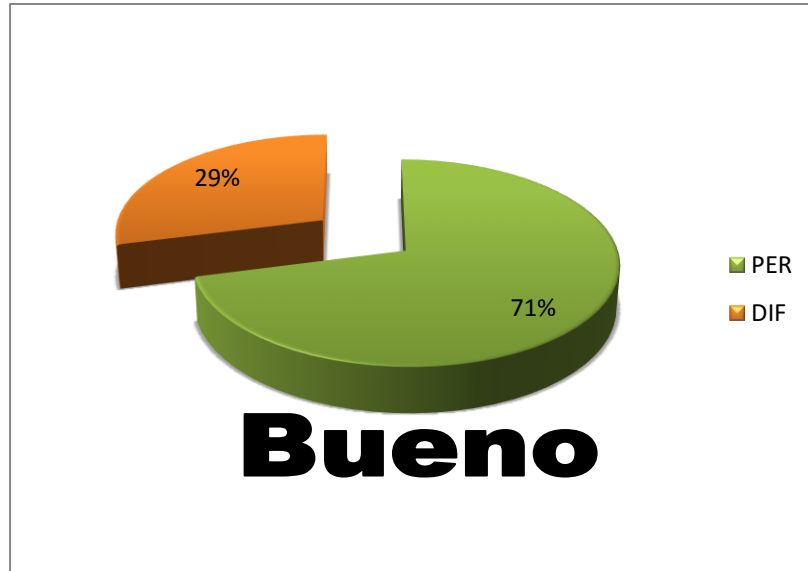


Fuente: Tabla N° 6

Descripción: En la siguiente gráfica podemos observar que, durante las 7 sesiones de aprendizaje, la Dimensión MEMORIA ha obtenido un porcentaje total del 79% (color rojo), porcentaje que representa una nota de 16 dentro de la escala vigesimal, por lo cual se califica como Bueno. Obteniendo una diferencia 21% (color anaranjado) equivalente a 4 puntos. Diferencia que les falta a los estudiantes para que puedan tener un rendimiento del 100% (20).

GRAFICA N° 10

GRÁFICA GENERAL DE LOS ESTUDIANTES EN LA DIMENSION PERCEPCIÓN

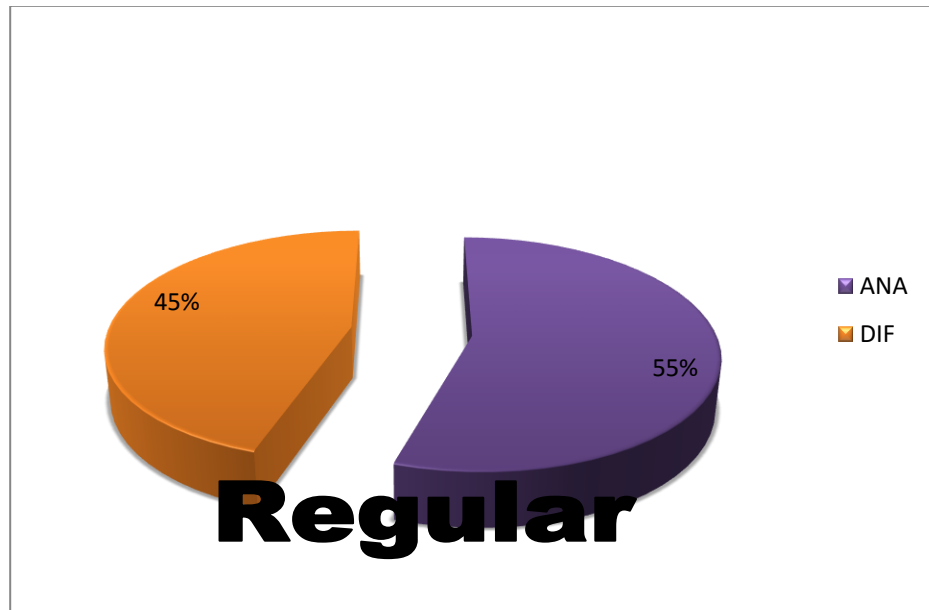


Fuente: Tabla N° 6

Descripción: En la siguiente gráfica podemos observar que, durante las 7 sesiones de aprendizaje, la Dimensión PERCEPCION ha obtenido un porcentaje total del 71% (color verde), porcentaje que representa una nota de 14 dentro de la escala vigesimal, por lo cual se califica como Bueno. Obteniendo una diferencia 29% (color anaranjado) equivalente a 6 puntos. Diferencia que les falta a los estudiantes para que puedan tener un rendimiento del 100% (20).

GRAFICA N° 11

GRÁFICA GENERAL DE LOS ESTUDIANTES EN LA DIMENSION ANÁLISIS



Fuente: Tabla N° 6

Descripción: En la siguiente gráfica podemos observar que, durante las 7 sesiones de aprendizaje, la Dimensión ANALISIS ha obtenido un porcentaje total del 55% (color morado), porcentaje que representa una nota de 11 dentro de la escala vigesimal, por lo cual se califica como Regular. Obteniendo una diferencia 45% (color anaranjado) equivalente a 9 puntos. Diferencia que les faltó a los estudiantes para que puedan tener un rendimiento del 100% (20).

TABLA N° 7

CONSOLIDADO DE LAS EVALUACIONES DELAS 7 SESIONES DE APRENDIZAJE

COMPONENTES	ITEMS	MB	B	R	M	D
MOTIVATION	1. ¿Cómo te pareció la motivación que se empleó para iniciar la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	77	52	0	0	0
	2. ¿Cómo calificas el juego de la ruleta mágica para motivar la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	66	63	0	0	0
	3. ¿Cómo calificas la elaboración de los acertijos desarrollados durante la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	56	65	8	0	0
	4. ¿Cuán significativa crees que es la motivación de la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	62	61	7	0	0
READING AND LEARNING	1. ¿Cómo crees que está elaborado el contenido de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	48	75	6	0	0
	2. ¿Cómo calificas la selección de las imagenes de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	56	63	10	0	0
	3. ¿Cómo calificas el lenguaje usado en la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	56	53	20	0	0
	4. ¿Cómo te pareció la división de la obra literaria en 4 estaciones según los hechos más importantes de la misma en el material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	62	57	10	0	0
REFOIRCEMENT	1. ¿Cómo crees que están elaborados los ejercicios de la obra literaria del material	38	69	19	0	0

	didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	2. ¿Cómo calificas la complejidad de los ejercicios de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	35	64	30	0	0
	3. ¿Cómo crees que te ayudan los ejercicios en la comprensión de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	43	65	21	0	0
	4. ¿Crees que el tiempo empleado en el desarrollo de los ejercicios es suficiente durante la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	50	54	25	0	0
EVALUATION	1. ¿Cómo calificas la dinámica empleada para el desarrollo de los ejercicios de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	80	45	9	0	0
	2. ¿Cómo te pareció el uso del dado para determinar el puntaje para cada grupo según el desarrollo de los ejercicios de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	85	35	9	0	0
	3. ¿Cómo calificas la aptitud mostrada por tus compañeros frente a los ejercicios de evaluación durante el desarrollo de los mismos en el material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	31	74	24	0	0
	4. ¿Cómo calificas el desenvolvimiento de las autoras durante el desarrollo de los ejercicios de la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	32	76	21	0	0
TOTAL		877	971	210	0	0

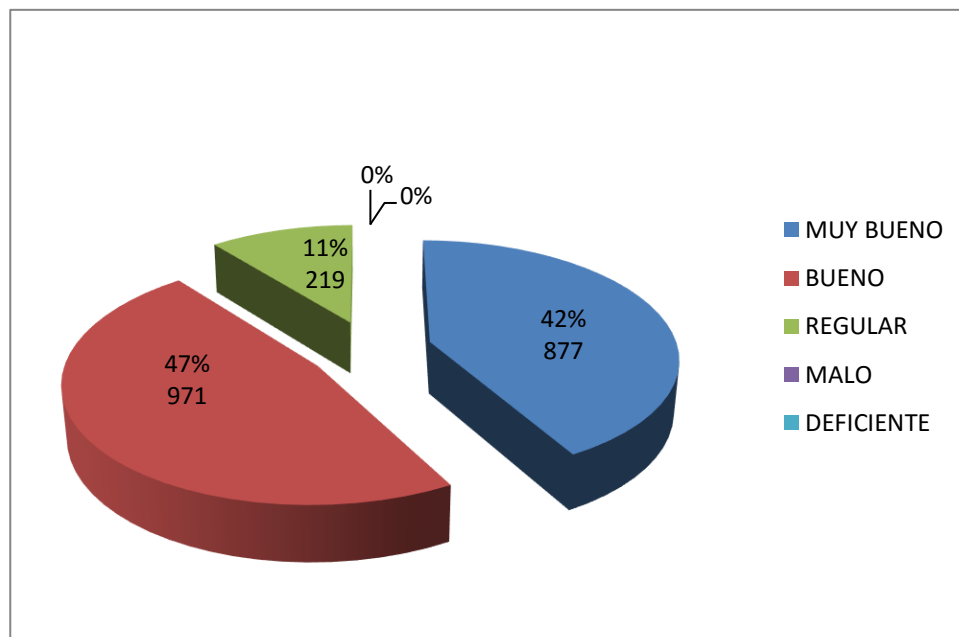
Fuente: Elaborado de la propia investigación

Descripción: La siguiente tabla da a conocer el consolidado de la calificación cualitativa (MB, Muy bueno; B, Bueno; R, Regular; M, Malo; D, Deficiente) puesta por los estudiantes de la asignatura de Historia de la literatura Inglesa hasta el siglo XVIII con respecto a cada una de

las 7 sesiones de aprendizaje y a los 4 componentes de cada sesión (Motivation, Reading and Learning, Refoircement y Evaluation).

GRAFICA N° 12

CONSOLIDADO DE LAS EVALUACIONES DELAS 7 SESIONES DE APRENDIZAJE



Fuente: Tabla N° 7

Descripción: En la siguiente gráfica podemos el porcentaje obtenido durante las 7 sesiones de aprendizaje, obteniendo un calificativo general de 47% (color rojo) equivalente a 971 BUENOS, 42% (color azul) equivalente a 877 MUY BUENOS y un 11% (color verde) con 219 REGULARES. Las sesiones de aprendizaje durante su evaluación por los estudiantes, no ha logrado obtener ningún calificativo con respecto a Malo o Deficiente, por lo cual la gráfica lo muestra con un porcentaje de 0%.

TABLA N° 7.1

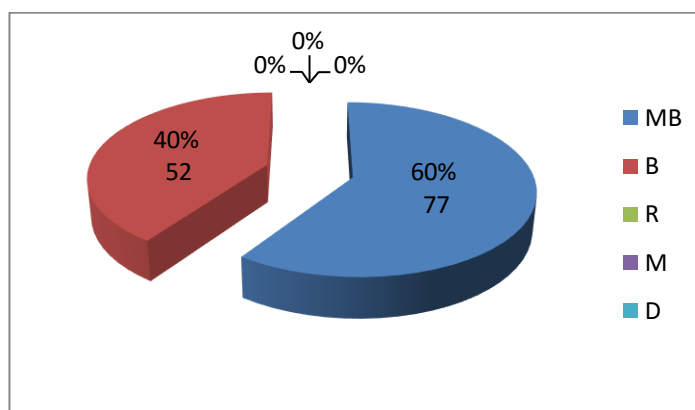
COMPONENTE	ITEM	MB	B	R	M	D
MOTIVACION	¿Cómo te pareció la motivación que se empleó para iniciar la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	77	52	0	0	0

Fuente: Tabla N°7

Descripción: Esta pequeña tabla muestra la aceptación que tuvo el ítem “¿Cómo te pareció la motivación que se empleó para iniciar la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?” del componente MOTIVATION durante el desarrollo de las 7 sesiones de aprendizaje. Donde presenta como resultado 77 Muy Buenos, 52 Buenos, 0 Regulares, 0 Malos y 0 Deficientes.

GRAFICA N° 13

¿CÓMO TE PARECIÓ LA MOTIVACIÓN QUE SE EMPLEÓ PARA INICIAR LA SESIÓN DE APRENDIZAJE DEL MATERIAL DIDÁCTICO “A TRIP THROUGH ENGLISH LITERATURE WITH BORITA?”



Fuente: Tabla N° 7.1

Descripción: El siguiente gráfico muestra en porcentaje la aceptación que tuvo el ítem “¿Cómo te pareció la motivación que se empleó para iniciar la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?” del componente MOTIVATION durante el desarrollo de las 7 sesiones de aprendizaje, teniendo como resultado: Muy bueno (color azul) con un 60% equivalente a 77 y Bueno (color rojo) con un

40% equivalente a 52. Los calificativos en cuanto a Regular, Malo y Deficiente no tuvieron ninguna calificación por lo tanto la gráfica los muestra como 0%.

TABLA N° 7.2

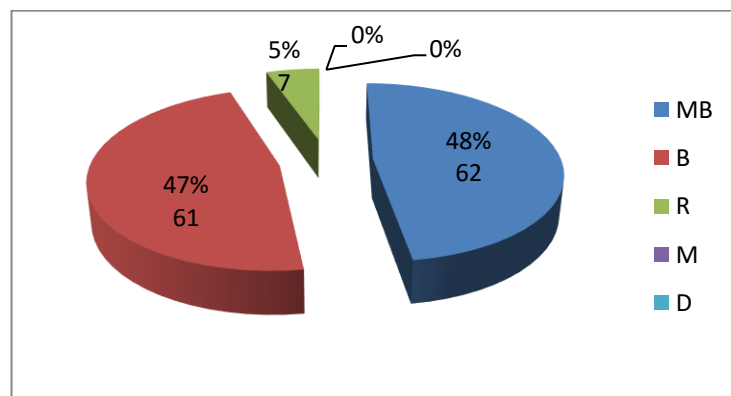
COMPONENTE	ITEM	MB	B	R	M	D
MOTIVACION	¿Cuán significativa crees que es la motivación de la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	62	61	7	0	0

Fuente: Tabla N°7

Descripción: Esta pequeña tabla muestra la aceptación que tuvo el ítem “¿Cuán significativa crees que es la motivación de la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?” del componente MOTIVATION durante el desarrollo de las 7 sesiones de aprendizaje. Donde presenta como resultado 62 Muy Buenos, 61 Buenos, 7 Regulares, 0 Malos y 0 Deficientes.

GRAFICA N° 14

¿CUÁN SIGNIFICATIVA CREES QUE ES LA MOTIVACIÓN DE LA SESIÓN DE APRENDIZAJE DEL MATERIAL DIDÁCTICO “A TRIP THROUGH ENGLISH LITERATURE WITH BORITA?”



Fuente: Tabla N° 7.2

Descripción: El siguiente gráfico muestra en porcentaje la aceptación que tuvo el ítem “¿Cuán significativa crees que es la motivación de la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?” del componente MOTIVATION durante el desarrollo de las 7 sesiones de aprendizaje, teniendo como resultado: Muy bueno (color azul) con un 48% equivalente a 62, Bueno (color rojo) con un 47% equivalente a 61 y Regular (color verde) con un 5% equivalente a 7. Los calificativos en cuanto a Malo y Deficiente no tuvieron ninguna calificación por lo tanto la gráfica los muestra como 0%.

TABLA N° 7.3

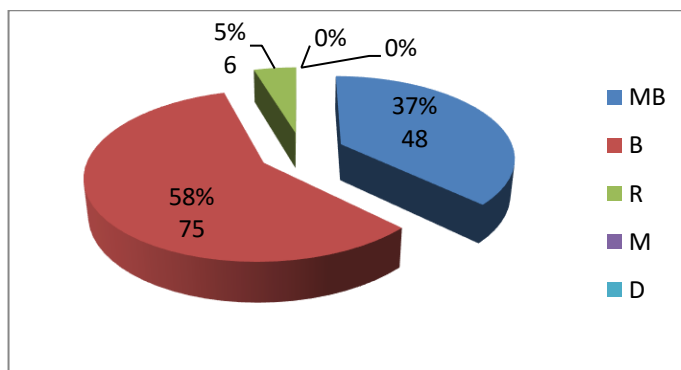
COMPONENTE	ITEM	MB	B	R	M	D
READING AND LEARNING	¿Cómo crees que está elaborado el contenido de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	48	75	6	0	0

Fuente: Tabla N°7

Descripción: Esta pequeña tabla muestra la aceptación que tuvo el ítem “¿Cómo crees que está elaborado el contenido de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?” del componente READING AND LEARNING durante el desarrollo de las 7 sesiones de aprendizaje. Donde presenta como resultado 48 Muy Buenos, 75 Buenos, 6 Regulares, 0 Malos y 0 Deficientes.

GRAFICA N° 15

¿CÓMO CREES QUE ESTÁ ELABORADO EL CONTENIDO DE LA OBRA LITERARIA DEL MATERIAL DIDÁCTICO “A TRIP THROUGH ENGLISH LITERATURE WITH BORITA?”



Fuente: Tabla N° 7.3

Descripción: El siguiente gráfico muestra en porcentaje la aceptación que tuvo el ítem “¿Cómo crees que está elaborado el contenido de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”” del componente READING AND LEARNING durante el desarrollo de las 7 sesiones de aprendizaje, teniendo como resultado: Muy bueno (color azul) con un 37% equivalente a 48, Bueno (color rojo) con un 58% equivalente a 75 y Regular (color verde) con un 5% equivalente a 6. Los calificativos en cuanto a Malo y Deficiente no tuvieron ninguna calificación por lo tanto la gráfica los muestra como 0%.

TABLA N° 7.4

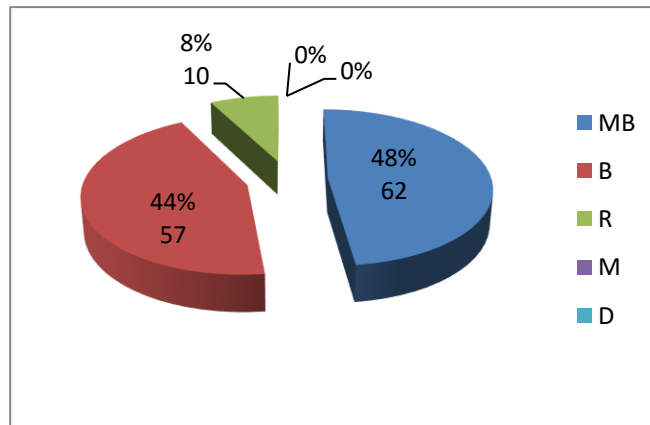
COMPONENTE	ITEM	MB	B	R	M	D
READING AND LEARNING	¿Cómo te pareció la división de la obra literaria en 4 estaciones según los hechos más importantes de la misma en el material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	62	57	10	0	0

Fuente: Tabla N°7

Descripción: Esta pequeña tabla muestra la aceptación que tuvo el ítem “¿Cómo te pareció la división de la obra literaria en 4 estaciones según los hechos más importantes de la misma en el material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?” del componente READING AND LEARNING durante el desarrollo de las 7 sesiones de aprendizaje. Donde presenta como resultado 62 Muy Buenos, 57 Buenos, 10 Regulares, 0 Malos y 0 Deficientes.

GRAFICA N° 16

¿CÓMO TE PARECIÓ LA DIVISIÓN DE LA OBRA LITERARIA EN 4 ESTACIONES SEGÚN LOS HECHOS MÁS IMPORTANTES DE LA MISMA EN EL MATERIAL DIDÁCTICO “A TRIP THROUGH ENGLISH LITERATURE WITH BORITA?”



Fuente: Tabla N° 7.4

Descripción: El siguiente gráfico muestra en porcentaje la aceptación que tuvo el ítem “¿Cómo te pareció la división de la obra literaria en 4 estaciones según los hechos más importantes de la misma en el material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?” del componente READING AND LEARNING durante el desarrollo de las 7 sesiones de aprendizaje, teniendo como resultado: Muy bueno (color azul) con un 48% equivalente a 62, Bueno (color rojo) con un 44% equivalente a 57 y Regular (color verde) con un 8% equivalente a 10. Los calificativos en cuanto a Malo y Deficiente no tuvieron ninguna calificación por lo tanto la gráfica los muestra como 0%.

TABLA N° 7.5

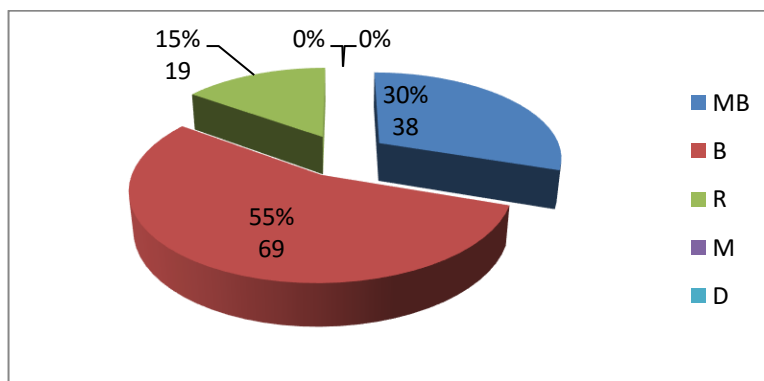
COMPONENTE	ITEM	MB	B	R	M	D
REFOIRCEMENT	¿Cómo crees que están elaborados los ejercicios de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	38	69	19	0	0

Fuente: Tabla N°7

Descripción: Esta pequeña tabla muestra la aceptación que tuvo el ítem “¿Cómo crees que están elaborados los ejercicios de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?” del componente REFOIRCEMENT durante el desarrollo de las 7 sesiones de aprendizaje. Donde presenta como resultado 38 Muy Buenos, 69 Buenos, 19 Regulares, 0 Malos y 0 Deficientes.

GRAFICA N° 17

¿CÓMO CREES QUE ESTÁN ELABORADOS LOS EJERCICIOS DE LA OBRA LITERARIA DEL MATERIAL DIDÁCTICO “A TRIP THROUGH ENGLISH LITERATURE WITH BORITA?”



Fuente: Tabla N° 7.5

Descripción: El siguiente gráfico muestra en porcentaje la aceptación que tuvo el ítem “¿Cómo crees que están elaborados los ejercicios de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?” del componente REFOIRCEMENT durante el desarrollo de las 7 sesiones de aprendizaje, teniendo como resultado: Muy bueno (color azul) con un 30% equivalente a 38, Bueno (color rojo) con un 55% equivalente a 69 y Regular

(color verde) con un 15% equivalente a 19. Los calificativos en cuanto a Malo y Deficiente no tuvieron ninguna calificación por lo tanto la gráfica los muestra como 0%.

TABLA N° 7.6

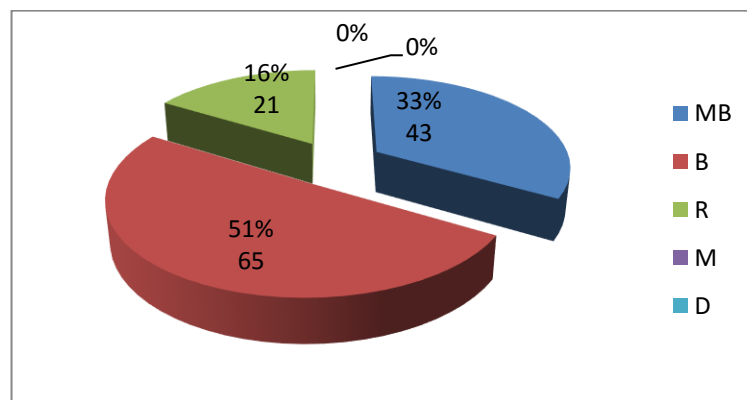
COMPONENTE	ITEM	MB	B	R	M	D
REFOIRCEMENT	¿Cómo crees que te ayudan los ejercicios en la comprensión de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	43	65	21	0	0

Fuente: Tabla N°7

Descripción: Esta pequeña tabla muestra la aceptación que tuvo el ítem “¿Cómo crees que te ayudan los ejercicios en la comprensión de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?” del componente REFOIRCEMENT durante el desarrollo de las 7 sesiones de aprendizaje. Donde presenta como resultado 43 Muy Buenos, 65 Buenos, 21 Regulares, 0 Malos y 0 Deficientes.

GRAFICA N° 18

¿CÓMO CREES QUE TE AYUDAN LOS EJERCICIOS EN LA COMPRENSIÓN DE LA OBRA LITERARIA DEL MATERIAL DIDÁCTICO “A TRIP THROUGH ENGLISH LITERATURE WITH BORITA?”



Fuente: Tabla N° 7.6

Descripción: El siguiente gráfico muestra en porcentaje la aceptación que tuvo el ítem “¿Cómo crees que te ayudan los ejercicios en la comprensión de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?” del componente REFOIRCEMENT durante el desarrollo de las 7 sesiones de aprendizaje, teniendo como resultado: Muy bueno (color azul) con un 33% equivalente a 43, Bueno (color rojo) con un 51% equivalente a 65 y Regular (color verde) con un 16% equivalente a 21. Los calificativos en cuanto a Malo y Deficiente no tuvieron ninguna calificación por lo tanto la gráfica los muestra como 0%.

TABLA N° 7.7

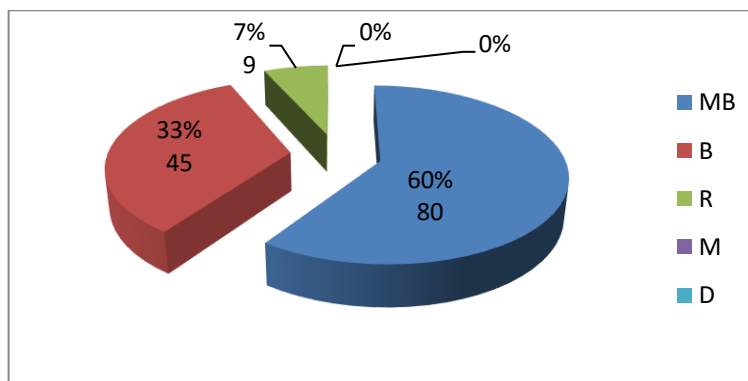
COMPONENTE	ITEM	MB	B	R	M	D
EVALUATION	¿Cómo calificas la dinámica empleada para el desarrollo de los ejercicios de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	80	45	9	0	0

Fuente: Tabla N°7

Descripción: Esta pequeña tabla muestra la aceptación que tuvo el ítem “¿Cómo calificas la dinámica empleada para el desarrollo de los ejercicios de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?” del componente EVALUATION durante el desarrollo de las 7 sesiones de aprendizaje. Donde presenta como resultado 80 Muy Buenos, 45 Buenos, 9 Regulares, 0 Malos y 0 Deficientes.

GRAFICA N° 19

¿CÓMO CALIFICAS LA DINÁMICA EMPLEADA PARA EL DESARROLLO DE LOS EJERCICIOS DE LA OBRA LITERARIA DEL MATERIAL DIDÁCTICO “A TRIP THROUGH ENGLISH LITERATURE WITH BORITA?”



Fuente: Tabla N° 7.7

Descripción: El siguiente gráfico muestra en porcentaje la aceptación que tuvo el ítem “¿Cómo calificas la dinámica empleada para el desarrollo de los ejercicios de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?” del componente EVALUATION durante el desarrollo de las 7 sesiones de aprendizaje, teniendo como resultado: Muy bueno (color azul) con un 60% equivalente a 80, Bueno (color rojo) con un 33% equivalente a 45 y Regular (color verde) con un 7% equivalente a 9. Los calificativos en cuanto a Malo y Deficiente no tuvieron ninguna calificación por lo tanto la gráfica los muestra como 0%.

TABLA N° 7.8

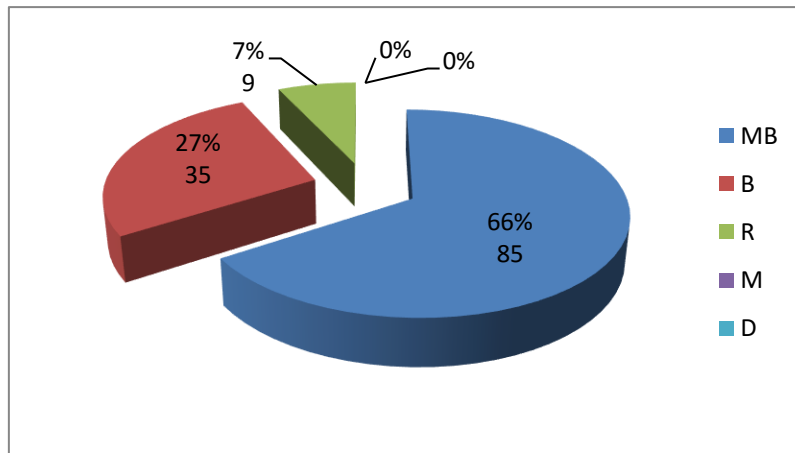
COMPONENTE	ITEM	MB	B	R	M	D
EVALUATION	¿Cómo te pareció el uso del dado para determinar el puntaje para cada grupo según el desarrollo de los ejercicios de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”	85	35	9	0	0

Fuente: Tabla N°7

Descripción: Esta pequeña tabla muestra la aceptación que tuvo el ítem “¿Cómo te pareció el uso del dado para determinar el puntaje para cada grupo según el desarrollo de los ejercicios de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?” del componente EVALUATION durante el desarrollo de las 7 sesiones de aprendizaje. Donde presenta como resultado 85 Muy Buenos, 35 Buenos, 9 Regulares, 0 Malos y 0 Deficientes.

GRAFICA N° 20

¿CÓMO TE PARECIÓ EL USO DEL DADO PARA DETERMINAR EL PUNTAJE PARA CADA GRUPO SEGÚN EL DESARROLLO DE LOS EJERCICIOS DE LA OBRA LITERARIA DEL MATERIAL DIDÁCTICO “A TRIP THROUGH ENGLISH LITERATURE WITH BORITA?”



Fuente: Tabla N° 7.8

Descripción: El siguiente gráfico muestra en porcentaje la aceptación que tuvo el ítem “¿Cómo te pareció el uso del dado para determinar el puntaje para cada grupo según el desarrollo de los ejercicios de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?” del componente EVALUATION durante el desarrollo de las 7 sesiones de aprendizaje, teniendo como resultado: Muy bueno (color azul) con un 66% equivalente a 85, Bueno (color rojo) con un 27% equivalente a 35 y Regular (color verde) con un 7% equivalente a 9. Los calificativos en cuanto a Malo y Deficiente no tuvieron ninguna calificación por lo tanto la gráfica los muestra como 0%.

TABLA N° 8

CONSOLIDADO DE LAS EVALUACION DEL MATERIAL DIDÁCTICO “A TRIP THROUGH ENGLISH LITERATURE WITH BORITA”

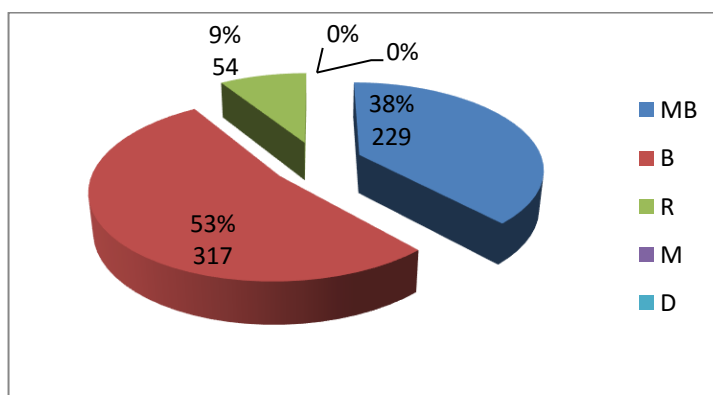
	ESCALA VALORATIVA				
	MB	B	R	M	D
MATERIAL DIDÁCTICO	229	317	54	0	0

Fuente: Elaborado de la misma investigación

Descripción: Esta pequeña tabla muestra la aceptación total que ha tenido el material didáctico “A trip through English Literature with BORITA” en los estudiantes de la asignatura de “Historia de la Literatura Inglesa hasta el siglo XVIII”, durante el desarrollo de las 7 sesiones de aprendizaje. El material didáctico obtuvo una calificación general de: Muy Bueno 229, Bueno 317 y Regular 54, en cuanto a Malo y Deficiente el material no tuvo ninguna calificación.

GRAFICA N° 21

EVALUACIÓN DEL MATERIAL DIDÁCTICO



Fuente: Tabla N° 8

Descripción: En la siguiente gráfica se observa que el material didáctico “A TRIP THROUGH ENGLISH LITERATURE WITH BORITA” obtuvo una aceptación del 53% (color rojo)

calificado como BUENO (317); un 38% (color azul) calificado como MUY BUENO (229) y un 9% (color verde) calificado como REGULAR. No hubo calificativos en cuanto a Malo y Deficiente por lo cual la gráfica lo expresa con un porcentaje de 0%.

4.2 Análisis Y Discusión De Resultados

El desarrollo del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA” ha sido muy significativa durante las 7 sesiones de aprendizaje mejorando la comprensión lectora de los estudiantes de la asignatura de Historia de la lengua inglesa (hasta el s. XVIII). Esto se debe a que cada obra literaria estaba redactada en comic, las imágenes y los íconos establecidos facilitan la comprensión del texto, llevando la lectura a otro nivel.

El personaje central de este material didáctico “BORITA”, es un personaje ficticio, creado por las autoras para dar realce al proceso de la lectura y a la sesión de aprendizaje desarrollada. BORITA, ha logrado involucrar a los estudiantes de la asignatura de Historia de la lengua Inglesa (hasta el s. XVIII) en la ejecución de este proyecto de investigación a través de sus juegos, dinámicas, concursos y sus viajes al pasado.

La teoría del condicionamiento clásico de Pávlov: explica como los estímulos simultáneos llegan a evocar respuestas semejantes, aunque tal respuesta fuera evocada en principio sólo por uno de ellos. El material didáctico “A trip through English Literature with BORITA” fue el principal estímulo que ayudó a los estudiantes a comprender cada una de las obras literarias gracias al formato del comic, ya que las viñetas a full color y las imágenes animadas daban vida al texto y facilitaban al estudiante una idea más clara y precisa de lo que estaba leyendo.

La teoría del condicionamiento instrumental u operante de Skinner describe cómo los refuerzos forman y mantienen un comportamiento determinado. Esos refuerzos los podemos observar claramente en los materiales utilizados en el desarrollo de cada sesión de aprendizaje tales como: la ruleta del Borita, el dado, los acertijos, el mapa y los dibujos tamaño real de cada estación. Los materiales empleados ayudaron significativamente en el desarrollo del proyecto. Además, la idea de dividir a los estudiantes en grupos de colores (Boritas rojos, azules, amarillos y verdes) creó en aula

un ambiente de competencia, lo cual los llevaba a esforzarse en la lectura y en el desarrollo de cada una de las actividades para obtener un puntaje significativo por grupo y de esta manera ganar la competencia.

El material didáctico “A triptrough English LiteraturewithBorita” contaba con sus ejercicios de evaluación, los cuales estaban divididos en las siguientes dimensiones: Observación, memoria, percepción y análisis. En el transcurso del desarrollo de este proyecto de investigación se ha podido medir cada una de las dimensiones, las cuales tienen relevancia y nos muestran la influencia de cada una de ellas en el proceso de comprensión lectora.

Durante la ejecución de este proyecto de investigación, se estudió la influencia del Material didáctico “A trip through English Literature with BORITA” en la comprensión de textos en Inglés. Dicho material fue diseñado en comics, estrategia que dio muy buenos resultados para lograr nuestros objetivos y mejorar el gran problema de muchos en cuanto a comprensión lectora de textos en un segundo idioma.

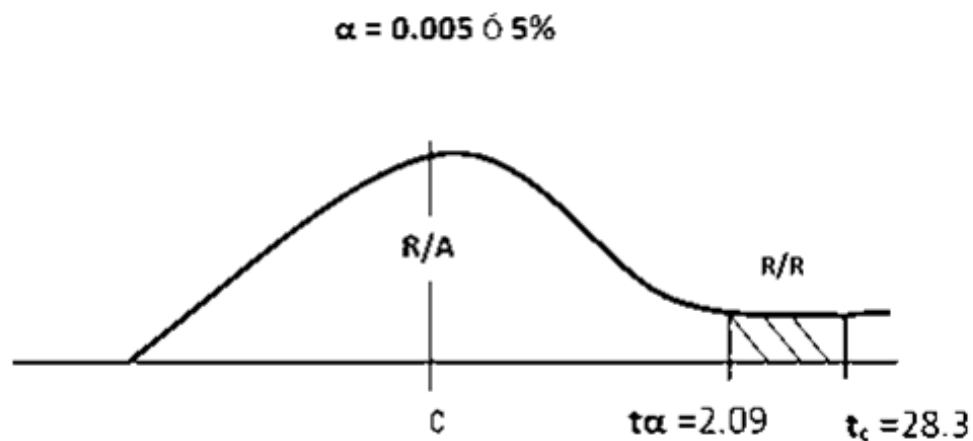
Nuestra investigación encuentra similitud con el proyecto de Investigación “APLICACIÓN DE UN PROGRAMA BASADO EN EL USO DE HISTORIETAS PARA MEJORAR EL NIVEL DE COMPRENSIÓN Y PRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS DEL IDIOMA INGLÉSEN LAS ALUMNAS DEL 2º GRADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DE LA I. E. MARÍA NEGRÓN UGARTE DE TRUJILLO, 2009”, de Cecilia Jeraldine Casamyor Bolaños y Karen Paola Rodríguez Pinillos. Ellas han demostrado que la aplicación del Programa basado en el uso de Historietas influye significativamente en mejorar el nivel de comprensión de textos escritos: Reading del idioma inglés, lo cual nosotros también hemos podido demostrar con la aplicación del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”. El cual ha influido de manera significativa en la comprensión lectora de los estudiantes de la asignatura “Historia de la Literatura Inglesa (hasta el s. XVIII)”

Además Jeraldine y Karen a través de su proyecto de Investigación han podido observar una diferencia significativa entre los promedios obtenidos por las estudiantes en el pre test y post test del grupo experimental, lo que nos indica que la aplicación del programa basado en el uso de Historietas para mejorar el nivel de comprensión y producción de textos escritos en las alumnas del segundo

grado de Educación Secundaria de la I.E. “María Negrón Ugarte” de Trujillo influye significativamente en mejorar el nivel de las habilidades antes mencionadas. Al igual que en nuestro proyecto se puede observar los promedios del Pre-test con una nota de 3.95 y del Post-test con una nota de 14.45, haciendo una diferencia de 10.5 en el grupo Experimental, indicándonos que el material didáctico “A trip through English Literature with BORITA” ha influido significativamente en mejorar el nivel de comprensión lectora. (Ver TABLA N° 2)

Comparaciones	Prueba de Hipótesis	Distribución T-student		Decisión
		t calculada	t tabulada	
Pre-Test	$H_0: \mu \text{ Pre-Test} = \mu \text{ Post-Test}$ $H_i: \mu \text{ Pre-Test} < \mu \text{ Post-Test}$	28.336112	2.09	Se rechaza la hipótesis nula y se acepta la hipótesis de investigación
Post-Test	$H_0: \mu \text{ Pre-Test} = \mu \text{ Post-Test}$ $H_i: \mu \text{ Pre-Test} < \mu \text{ Post-Test}$	28.336112	2.09	

4.3 Resultados De La Prueba De Hipótesis



4.4 Conclusiones

La aplicación del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, ha influido significativamente en los estudiantes, mejorando la comprensión lectora en las dimensiones observación, memoria, percepción y análisis, teniendo en cuenta el aprendizaje promedio del grupo experimental es significativamente mayor que el aprendizaje promedio del grupo control (prueba de hipótesis). Por lo tanto, se puede decir que el material didáctico “A trip through English Literature with BORITA” facilita la comprensión lectora de textos en Inglés.

Durante las 7 sesiones de aprendizaje los estudiantes del grupo experimental fueron evaluados en cuanto a 4 dimensiones (observación, memoria, percepción y análisis). Al concluir las 7 sesiones de aprendizaje hemos podido observar la influencia de cada una de estas dimensiones en el nivel de comprensión lectora, obteniendo el siguiente porcentaje: Observación 18%, memoria 20%, percepción 18%, análisis 14%; haciendo un total del 70%. De tal manera que el material didáctico “A trip through English Literature with BORITA” en sus cuatro dimensiones ha influido en un 70% en cuanto a la comprensión lectora.

Los estudiantes del grupo experimental durante la ejecución del proyecto han realizado constantes evaluaciones tanto a las sesiones de aprendizaje como al material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, las cuales muestran la gran aceptación que han tenido ambos durante las 7 sesiones de aprendizaje mostrando los siguientes porcentajes: Sesiones de aprendizaje (Bueno 47%, Muy bueno 42% y regular 11%); Material didáctico (Bueno 53%, Muy bueno 38% y regular 9%). Por lo que podemos concluir que las sesiones de aprendizaje y el material didáctico han sido calificadas en su mayoría como BUENO.

El grupo experimental, antes de la aplicación del material didáctico” A trip through English Literature with BORITA”, como resultado en el pre-test obtuvo un promedio malo y del Post-test un promedio bueno, por lo tanto podemos concluir que la aplicación del material didáctico ha logrado incrementar el aprendizaje promedio de la comprensión lectora en los estudiantes de la asignatura de historia de la literatura inglesa (s. XVIII) de la escuela académico profesional de idiomas - UNSM-T-2012.

4.5 Recomendaciones

Ya que se ha comprobado la influencia del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, recomendamos su uso como libro de trabajo en la asignatura de Historia de la Literatura Inglesa (hasta el s. XVIII) de la escuela profesional de Idiomas de la Universidad Nacional de San Martín.

Debido al lenguaje sencillo y a las imágenes que nos ayudan a entender el contenido del texto, se recomienda a los Centros Educativos del nivel secundario utilizar dicho material para mejorar la capacidad “Text comprehension” en el área de Inglés.

Se recomienda, además, a los docentes de la Facultad de Educación y Humanidades, Escuela académico profesional de Idiomas emplear este material didáctico desde los primeros ciclos para lograr una mejora en el nivel de comprensión de textos. A su vez, considerar estrategias metodológicas durante el proceso de enseñanza como el uso de flashcards, juegos, trabajos en equipo, role plays, etc.

El material didáctico “A tripthrough English Literaturewith BORITA”, puede ser utilizado como plan lector en cualquier Institución educativa ya sea colegios, institutos, centro de idiomas o academias; para mejorar el aprendizaje del Inglés.

El comic, siempre ha sido un texto de entretenimiento que capta la atención de chicos y grandes. Ya que nuestro material está diseñado en este formato, se recomienda su lectura al público en general no solo como material de aprendizaje sino también como medio de distracción.

A los estudiantes y profesores de la Escuela Académico Profesional de Idiomas, incentivar el uso del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA”, en otras realidades educativas con el objetivo de mejorar el nivel de comprensión lectora de los alumnos.

V. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Almeida, G. (1999). El Constructivismo Como Modelo. Retrieved from escuelainteligente.edu.ec/docs/constructivismo.pdf
- ARROYAVE, D. (2000). *DIDACTICA COMO UN SISTEMA COMPLEJO*. Bogotá - Colombia. Retrieved from <https://docs.google.com/viewer?a=v&pid=sites&srcid=ZGVmYXVsdGRvbWFpbmxiZHVjYWNpb25jb21wbGVqaWRhZHxneDozNWVIMzY5Y2RkMDExNDJi>
- AVALOS, M. (2000). *Comprensión lectora: dificultades estratégicas en resolución de preguntas inferenciales*. Ediciones Colihue SRL. Retrieved from <https://books.google.com/books?id=bLccZOIZ8PEC&pgis=1>
- ÁVILA, L., & HERNANDEZ, J. (2009). El uso del Comic como estrategia didáctica para la creación de Textos Narrativos y Animación a la Lectura ., 1–137.
- BERNAL, J. (1993). Didáctica y organización escolar en la formación de profesores: dificultades y alternativas. *Reflexiones pedagógicas para las aulas universitarias*. Instituto de Ciencias de la Educación. Retrieved from <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=1223171>
- BOLAÑOS, R., & GUZMÁN, M. (2011). LA HISTORIETA COMO HERRAMIENTA PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA COMPRENSIÓN LECTORA. *The Effects of Brief Mindfulness Intervention on Acute Pain Experience: An Examination of Individual Difference, 1*, 1–87. <http://doi.org/10.1017/CBO9781107415324.004>
- CABERO, J. (2001). *Tecnología educativa: diseño y utilización de medios en la enseñanza*. Paidós. Retrieved from https://books.google.com.pe/books/about/Tecnolog%C3%ADa_educativa.html?id=OQ_LPAAACAAJ&pgis=1

- CARDONA, J. (2013). *EPISTEMOLOGÍA DEL SABER DOCENTE*. Editorial UNED. Retrieved from <https://books.google.com/books?id=XyEXAgAAQBAJ&pgis=1>
- CARRASCO, J. (2004). *Una didáctica para hoy: cómo enseñar mejor*. Ediciones Rialp. Retrieved from <https://books.google.com/books?id=I4bsS15N7dcC&pgis=1>
- CASAMAYOR, C., & RODRIGUEZ, K. (2013). “APLICACIÓN DE UN PROGRAMA BASADO EN EL USO DE HISTORIETAS PARA MEJORAR EL NIVEL DE COMPRENSIÓN Y PRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS DEL IDIOMA INGLÉS EN LAS ALUMNAS DEL 2º GRADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DE LA I.E. MARIA NEGRÓN UGARTE DE TRUJILLO, 2009.” *Journal of Chemical Information and Modeling*, 53, 1689–1699. <http://doi.org/10.1017/CBO9781107415324.004>
- Centro Virtual Cervantes. (2012). Conocimiento Linguístico, 7–8. <http://doi.org/978-84-691-5710-7>
- CLONNINGER, S. (2002). *Teorías de la personalidad*. Pearson Educación. Retrieved from <https://books.google.com/books?id=8O81kic5J5AC&pgis=1>
- CONTRERAS, G. (2012). *Comprensión Lectora y Expresión Escrita en el Aprendizaje Significativo. Una ética para quantos?*
- COSACOV, E. (2007). *DICCIONARIO DE TERMINOS TECNICOS DE LA PSICOLOGIA*. Editorial Brujas. Retrieved from <https://books.google.com/books?id=v5umU5ItpBsC&pgis=1>
- DOMJAM, M. (2007). *Principios de aprendizaje y conducta*. Editorial Paraninfo. Retrieved from <https://books.google.com/books?id=RsP0BDhRjwgC&pgis=1>

- ECO, U. (2011). *Apocalípticos e integrados*. Penguin Random House Grupo Editorial España. Retrieved from <https://books.google.com/books?id=W5zYVzkliFAC&pgis=1>
- ESQUIVEL, V. (2011). *Literatura y Comprensión Lectora en la Educación Básica*. Palibrio. Retrieved from <https://books.google.com/books?id=chRC5GD58koC&pgis=1>
- GARCIA ARRANZ. (2011). *DIDÁCTICA DE LA EDUCACIÓN INFANTIL (NOVEDAD 2011)*. Editorial Paraninfo. Retrieved from <https://books.google.com/books?id=TDKAgR3aVJUC&pgis=1>
- GARÍN, P. (1999). *Dificultades de aprendizaje escolar en niños con necesidades educativas especiales: un enfoque cognitivo*. Universidad de Oviedo. Retrieved from <https://books.google.com/books?id=PcDkQ6xjs8cC&pgis=1>
- GIUSEPPE, I. (1997). *Hacia una didáctica general dinámica*. Kapelusz. Retrieved from <https://books.google.com/books?id=FDJtAAAACAAJ&pgis=1>
- JUNG, I. (2003). *Abriendo la escuela: lingüística aplicada a la enseñanza de lenguas*. Ediciones Morata. Retrieved from <https://books.google.com/books?id=6bnRvtB8lzUC&pgis=1>
- KELLY, G. A. (2001). *Psicología de los constructos personales: textos escogidos*. Barcelona: Editorial Paidós. Retrieved from <https://books.google.com/books?id=kZPtfcLsKpsC&pgis=1>
- *LEXUS: Enciclopedia de pedagogía/psicología*. (1997). Barcelona: Programa Educativo de la Cuenca.
- MALLART, J. (2001). Didáctica: concepto, objeto y finalidades. *Didáctica general para psicopedagogos*. Universidad Nacional de Educación a Distancia, UNED. Retrieved from

<http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=980727>

- MARTINEZ, J. (2006). *Literatura I* (2006th ed.). MEXICO: Ediciones Umbral. Retrieved from <https://books.google.com/books?id=fBGsUuQs89YC&pgis=1>
- MATTOS, A. (1995). *Compendio de didáctica general*. Limusa. Retrieved from <https://books.google.com/books?id=t4UQAAAAYAAJ&pgis=1>
- MELÉNDEZ, C. (2007). TIPOS DE COMPRENSIÓN LECTORA. Retrieved from <http://es.slideshare.net/careducperu/tipos-de-la-comprension-lectora-214090>
- MEZA, I. (2009). Procesos cognitivos básicos, material de apoyo, 34–36. Retrieved from <file:///C:/Users/AnaCecilia/Downloads/DialnetProcesosCognitivosBasicosMaterialDeApoyo-3999419.pdf>
- MIRANDA, A. (1998). *Epistemología de la Psicología*. Zaragoza - Mexico: UNAM. Retrieved from <https://books.google.com/books?id=dzzJc5g8ZJMC&pgis=1>
- NARANJO, E., & VELÁZQUEZ, K. (2012). La comprensión lectora desde una concepción didáctico-cognitiva. *Revista Didasc@ Lia: Didáctica Y Educación*. ISSN ..., 3(1), 103–110. Retrieved from <http://ojs.uo.edu.cu/index.php/Didascalía/article/view/4077>
- ORTEGA, S. (2010). CÓMIC Y FILOSOFÍA.
- PENCHANSKY, L. (1992). *El nivel inicial*. Ediciones Colihue SRL. Retrieved from <https://books.google.com/books?id=Pi8AatZ0QxIC&pgis=1>
- PEREZ, A., & LÓPEZ, E. (2012). Constructivismo: Representantes. Retrieved November

11, 2015, from

http://roble.pntic.mec.es/ipet0012/web_isidro/psi_uddidacticas/Escuelas_psicologicas_archivos/Alicia_constructivismo.pdf

- PIÑOL, M. (2006). *La autoridad del profesor: qué es la autoridad y cómo se adquiere*. WK Educación. Retrieved from <https://books.google.com/books?id=XmO1L0QMucMC&pgis=1>
- RAMÍREZ, G. (2005). *El mundo imaginario de la historieta mexicana*. UAA. Retrieved from <https://books.google.com/books?id=jR9VUDIIiDsC&pgis=1>
- RICO, E. (2013). *Proyecto de aula: Aprendiendo Inglés*.
- RODRIGUEZ, B. (2001). *Un Modelo de Evaluación (autorregulación) Para Centros Docentes*. Editorial Visión Libros. Retrieved from <https://books.google.com/books?id=RZE3t16dURAC&pgis=1>
- RODRIGUEZ, J. (1998). *COMIC Y SU UTILIZACION DIDACTICA, EL - JOSE LUIS RODRIGUEZ DIEGUEZ, comprar el libro*. (G. GILI, Ed.). Retrieved from <http://www.casadellibro.com/libro-comic-y-su-utilizacion-didactica-el/9788425213557/197624>
- SANZ, C. (2009). *“Diseño de material educativo.”* Argentina. Retrieved from https://www.google.com.pe/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0CB oQFjAAahUKEwjK6u-g_ZXJAhXFM yYKHV2eB28&url=http://weblidi.info.unlp.edu.ar/catedras/herramientas/Clase4.ppt&usg=AFQjCNEP6sL_5v5T24IVm1LlwBs_jn8IjQ&sig2=AnReWKhRgKki JZG43S
- SARMIENTO, M. (1995). *Estimulación oportuna*. Universidad Santo Tomas. Retrieved from

https://books.google.com/books?id=wMQ4b_2dt04C&pgis=1

- STAIGER, R. (2009). *Enseñanza de la Lectura 4*. (HUEMUL S.A., Ed.). Buenos Aires.
- VEHÍ, J. (2002). *Elementos de literatura*. Impr. y Estereotipia de M. Rivadeneyra.

Retrieved from

<https://books.google.com/books?id=-cSD9mfYSaYC&pgis=1>

ANEXOS

ANEXO N°1 MATRIZ DE CONSISTENCIA

MATRIZ DE CONSISTENCIA

VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES	INSTRUMENTOS	ÍTEMS	ESCALA VALORATIVA	OBJETIVOS	HIPÓTESIS
Variable Dependiente (Comprensión lectora)	Observación	Presta interés a las obras literarias en el material didáctico.	ObservationSheet	3	Cualitativo MB, B, R, M, D	Experimentar la influencia del material "A trip through English Literature with BORITA" en la comprensión lectora (observación, percepción, memoria y análisis) de los estudiantes del curso de historia de la literatura de la lengua inglesa (s. XVIII) escuela académico profesional de idiomas de la UNSM-T.2012. Diseñar el material didáctico "A trip through English Literature with BORITA" en la comprensión	El material didáctico "A trip through English Literature with BORITA" influye significativamente en la comprensión lectora (observación, percepción, memoria y análisis) de los estudiantes del curso de Historia de la Literatura de la Lengua Inglesa (s. XVIII) Escuela Académico profesional de idiomas de la UNSM-T.2012.
		Explora la información del material didáctico.	Worksheet	5	Cuantitativo (00 - 20) Cualitativo MB, B, R, M, D		
		Identifica las obras literarias en el material didáctico de forma clara.	Observationsheet	2	Cualitativo MB, B, R, M, D		
	Percepción	Identifica las ideas principales del argumento de las obras literarias.	Oral Interview	4	Cualitativo MB, B, R, M, D		
		Reconoce las características de los personajes de las obras de forma clara y precisa.	ObservationSheet	3	Cualitativo MB, B, R, M, D		
		Imagina la información implícita en cada una de las historietas creativamente.	Oral interview	2	Cualitativo MB, B, R, M, D		
	Memoria	Reconoce los argumentos de las obras presentadas en el material didáctico.	Questions and answers	3	Cuantitativo (00 - 20)		
		Selecciona las ideas principales y secundarias de las obras literarias.	A piece of paper	3	Cualitativo MB, B, R, M, D		

		Recuerda la secuencia de las obras literarias.	ObservationSheet	4	Cualitativo MB, B, R, M, D	lectora (observación, percepción, memoria y análisis) de los estudiantes del curso de historia de la literatura de la lengua inglesa (s. XVIII) escuela académico profesional de idiomas de la UNSM-T.2012.	El material didáctico ““A trip through English Literature with BORITA” no influye significativamente en la comprensión lectora de los estudiantes del curso de Historia de la Literatura de la Lengua Inglesa (s. XVIII) Escuela Académico profesional de idiomas de la UNSM-T.2012.
	Análisis	Dialoga con sus compañeros acerca de cada historieta leída.	Oral Interview	3	Cualitativo MB, B, R, M, D		
		Argumenta con un sentido lógico sus opiniones.	ObservationSheet	3	Cualitativo MB, B, R, M, D		
		Interpreta el mensaje de cada obra literaria.	A piece of paper	4	Cualitativo MB, B, R, M, D Cuantitativa (00 -20)		
Variable Independiente (Material didáctico ““A trip through English Literature with BORITA”	Ilustración	El material didáctico es presentado en forma de historietas.	Test	5	Cualitativo MB, B, R, M, D	Aplicar el material didáctico ““A trip through English Literature with BORITA”” en la comprensión lectora (observación, percepción, memoria y análisis) de los estudiantes del curso de historia de la literatura de la lengua inglesa (s. XVIII) escuela académico profesional de idiomas de la UNSM-T.2012.	
		El material didáctico es elaborado a través de viñetas pictográficas, coloridas y novedosas.	Test	5	Cualitativo MB, B, R, M, D		
		Las imágenes se presentan en forma de cartoons que narran una obra literaria.	Test	5	Cualitativo MB, B, R, M, D		
	Contenidos	Los contenidos son obras literarias seleccionadas de acuerdo a la realidad del estudiante.	Oral interview	4	Cualitativo MB, B, R, M, D Cuantitativo (00 - 20)		
		Cada obra literaria contiene una breve presentación del origen de cada una de ellas de forma específica.	Test	2	Cualitativo MB, B, R, M, D		

		El material didáctico cuenta con un lenguaje claro y preciso previamente estructurado.	Test	3	Cualitativo MB, B, R, M, D	idiomas de la UNSM-T.2012. Medir el material didáctico "A trip through English Literature with BORITA" en la comprensión lectora (observación, percepción, memoria y análisis) de los estudiantes del curso de historia de la literatura de la lengua inglesa (s. XVIII) escuela académico profesional de idiomas de la UNSM-T.2012.
Evaluación		El material didáctico cuenta con sus propios ejercicios de Evaluación.	Test	5	Cualitativo MB, B, R, M, D	
		El material didáctico cuenta con su propia concepción de evaluación.	Lista de Cotejo	2	Cualitativo MB, B, R, M, D	
		La evaluación es formativa, sumativa y procesual en forma oral y escrita.	Lista de cotejo	2	Cualitativo MB, B, R, M, D Cuantitativo (00 - 20)	

ANEXO N° 2
FICHA DE
OBSERVACIÓN

Ficha de Observación:

Datos Generales:

Fecha:

Ciclo: VIII

Tema:

N°	Nombres y Apellidos	Indicadores											Total
		Observación			Memoria			Percepción			Análisis		20
		Identifica la obra literaria en el material didáctico de forma clara.	Presta interés a la obras literaria en el material didáctico.	Explora el contenido del material didáctico.	Reconoce el argumento de la obra presentada en el material didáctico. Reconoce los argumentos de las obras presentadas en el material didáctico.	Selecciona las ideas principales y secundarias de la obra literaria.	Recuerda la secuencia del contenido de la obra literaria.	Identifica las ideas principales del argumento de la obra literaria.	Reconoce las características de los personajes de la obra de forma clara y precisa.	Imagina la información implícita de la obra literaria creativamente.	Dialoga con sus compañeros acerca de la historia leída.	Argumenta con un sentido lógico sus opiniones.	Interpreta el mensaje de la obra literaria
1													
2													
3													
4													
5													
...													

Muy bueno (MB)	Bueno (B)	Regular (R)	Malo (M)	Deficiente (D)
18 - 20	17 - 14	13 - 11	10 - 05	05 - 01

ANEXO N° 3
FICHAS DE
EVALUACIÓN DE
LAS 7 SESIONES DE
APRENDIZAJE Y
DEL MATERIAL
DIDÁCTICO

FICHA DE EVALUACIÓN DE LAS 7 SESIONES DE APRENDIZAJE

Tema:

Fecha:

Código:

INSTRUCCIONES: Marca con un aspa (X) la escala valorativa según tu apreciación vista durante el desarrollo de las clases del profesor.

COMPONENTES	ÍTEMS	ESCALA				
		MB	B	R	M	D
MOTIVATION	1. ¿Cómo te pareció la motivación que se empleó para iniciar la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	2. ¿Cómo calificas el juego de la ruleta mágica para motivar la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	3. ¿Cómo calificas la elaboración de los acertijos desarrollados durante la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	4. ¿Cuán significativa crees que es la motivación de la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
READING AND LEARNING	1. ¿Cómo crees que está elaborado el contenido de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	2. ¿Cómo calificas la selección de las imágenes de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	3. ¿Cómo calificas el lenguaje usado en la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	4. ¿Cómo te pareció la división de la obra literaria en 4 estaciones según los hechos más importantes de la misma en el material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	1. ¿Cómo crees que están elaborados los ejercicios de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					

REFOIRCEMENT	2. ¿Cómo calificas la complejidad de los ejercicios de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	3. ¿Cómo crees que te ayudan los ejercicios en la comprensión de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	4. ¿Crees que el tiempo empleado en el desarrollo de los ejercicios es suficiente durante la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
EVALUATION	1. ¿Cómo calificas la dinámica empleada para el desarrollo de los ejercicios de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	2. ¿Cómo te pareció el uso del dado para determinar el puntaje para cada grupo según el desarrollo de los ejercicios de la obra literaria del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	3. ¿Cómo calificas la aptitud mostrada por tus compañeros frente a los ejercicios de evaluación durante el desarrollo de los mismos en el material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					
	4. ¿Cómo calificas el desenvolvimiento de las autoras durante el desarrollo de los ejercicios de la sesión de aprendizaje del material didáctico “A trip through English Literature with BORITA?”					

- MB = Muy bueno
- B = Bueno

- R = Regular
- M = Malo

- D = Deficiente

FICHA DE EVALUACIÓN DEL MATERIAL DIDÁCTICO

INSTRUCCIONES: Marca con un aspa (X) la escala valorativa según tu apreciación vista durante el desarrollo de las clases del profesor.

COMPONENTES	ÍTEMS	ESCALA				
		MB	B	R	M	D
PRESENTACIÓN	1. ¿Cómo te pareció la presentación del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	2. ¿Cómo calificas la presentación del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	3. ¿Cómo crees que está redactado la presentación del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	4. ¿Cómo es lenguaje que utilizan las autoras del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	5. ¿Cuán importante crees que es la presentación del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
ÍNDICE	1. ¿Cómo crees que está elaborado el índice del material didáctico A trip through the Literature with BORITA?					
	2. ¿Cómo calificas la secuencia de los temas incluidos en el índice del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	3. ¿Cómo calificas la enumeración de los temas incluidos en el índice del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	4. ¿Cómo crees te ayuda el índice en la ubicación de los temas incluidos en el material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	5. ¿Cuán importante crees que es el índice dentro del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
INTRODUCCIÓN	1. ¿Cómo crees que presenta la introducción el contenido del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	2. ¿Cómo crees que está redactado la introducción del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	3. ¿Cómo crees que te ayuda la introducción del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					

	4. ¿Cómo calificas el lenguaje usado en la redacción de la introducción del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	5. ¿Cuán importante crees que es la introducción en el material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
CONTENIDO	1. ¿Cómo calificas el contenido del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	2. ¿Qué te parecen los dibujos que representan a cada uno de los personajes de las obras literarias incluidas en el material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	3. ¿Cómo crees que es el lenguaje usado en cada una de las historietas del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	4. ¿Cómo crees que están organizadas las viñetas de cada una de las historietas incluidas en el material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	5. ¿Cómo calificas la secuencia de los diálogos incluidos en las viñetas de las historietas del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
GLOSARIO	1. ¿Cómo calificas la selección de términos en el glosario del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	2. ¿Cómo calificas la organización alfabética de los términos incluidos en el glosario del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	3. ¿Cómo calificas las definiciones de los términos incluidos en el glosario del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	4. ¿Cómo crees que es lenguaje usado en cada una de las definiciones de los términos incluidos en el glosario del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	5. ¿Cuán importante crees que el glosario dentro del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	1. ¿Cómo calificas la bibliografía (libros) utilizada para la elaboración del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	2. ¿Cómo calificas la bibliografía virtual utilizada para la elaboración del material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					

BIBLIOGRAFÍA	3. ¿Cómo crees que está organizada la bibliografía en el material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	4. ¿Cuán relevante crees que es la bibliografía utilizada en el material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					
	5. ¿Cuán importante crees que es la bibliografía en el material didáctico “A trip through the Literature with BORITA?”					

- MB = Muy bueno
- B = Bueno
- R = Regular
- M = Malo
- D = Deficiente

ANEXO N° 4

PRE-TEST

PRE-TEST

(To evaluate students' reading comprehension of the subject: History of English literature until XVIIIs)

Name:

Code: Date:

INSTRUCTION: Read carefully the following questions and mark the correct answer with (X). Answer according to your knowledge.

I. **ROMEO AND JULIET**

1. Who are Romeo and Juliet?

- a) They are cousins
- b) They are in love.
- c) They are married
- d) They are lovers



2. Why does Romeo want to kill himself?

- a) Because he was banished from Verona.
- b) Because Juliet is dead.
- c) Because he killed Tybal.
- d) Because Juliet will get marry Paris.

3. Where did the facts happen?

- a) In Verona
- b) In Friar's cell
- c) In Mantua
- d) In Mantua and Verona.



4. What is the Plan of Romeo to marry Juliet?

- a) Buy a poison, go to Verona and see Juliet.



- b) Go to Verona, see Juliet and kill himself.
- c) Buy a poison, kill himself and see Juliet.
- d) Buy a poison, see Juliet and kill himself.

5. What part of the play represents this picture?



.....

.....

.....

.....

.....

6. What pictures is about Tybalt's death?



A



B



C



7. What is the message of this work?

.....

.....

.....

.....

.....

8. Which were the most outstanding feelings of this work?

.....
.....
.....
.....

II. OTHELLO

9. What was the reason for Iago's anger?

- a) The love to Desdemona
- b) The hate to Othello.
- c) The ambition for getting the charge of lieutenant.
- d) The jealous by Cassio and his charge of lieutenant.



10. What was Iago's plan to get the charge of lieutenant?

- a) Fall in love with Desdemona.
- b) Discredit Cassio.
- c) Kill Cassio
- d) Kill Othello.

11. What was the special gift that Othello gave to Desdemona?

- a) A necklace
- b) A ring
- c) A dress
- d) A handkerchief

12. What was the reaction of Othello against Desdemona's alleged betrayal?

- a) Kill Roderigo
- b) Kill Desdemona.
- c) Kill Emilia.
- d) Kill Bianca.



13. What was the end of this play?



A



B



C



D

14. Who were Othello and Desdemona?



A



B



C



D

15. What is the main topic of this work? Why?



.....

.....

.....

.....

16. Which were the most important feelings in this work?

.....

.....

.....
.....

III. ROBINSON CRUSOE

17. Who was the Robinson's loyal servant?

- a) Xury
- b) Portuguese Captain
- c) Friday
- d) A sailor



18. Why were named Robinson Crusoe and not Robinson Kreutznaer?

- a) Because the usual language of England
- b) Because the usual corruption of words in England.
- c) Because the accent of his town.
- d) Because his companions put him a nickname.

19. How many years did Robinson stay in the island?

- a) 10 years
- b) 28 years
- c) 5 years
- d) 32 years



20. Who was the author of this work?

- a) William Shakespeare
- b) William Godwin
- c) Daniel Defoe
- d) Samuel Richardson

21. Who was Friday?



A



B



C



D

22. Who were Robinson's enemies for over two decades?



A



B



C



D

23. What do you think about the message of this work?

.....

.....

.....

.....

.....

24. What is your opinion about the end of this work?

.....

.....

.....
.....
.....

IV. GULLIVER'S TRAVELS

25. How many trips did Gulliver during his voyage?
- a) 3 trips
 - b) 4 trips
 - c) 2 trips
 - d) 5 trips

26. In the country of Glubbudrib, Gulliver could talk with some people of the past. They were:

- a) Heroes
- b) Bible people
- c) Philosophers
- d) Kings



27. How was called Robinson in Brobdingnag?
- a) Yahoo
 - b) Greltring
 - c) Munodi
 - d) Glumdalclitch

28. What was the name of fleeting island that Gulliver visited?

- a) Liliput
- b) Houyhnhnms
- c) Brobdingnag
- d) Laputa



29. Match each picture with the correct word.



•

• **Houyhnhnms**



•

• **Broddingnags**



•

• **Liliputians**



•

• **Laputians**

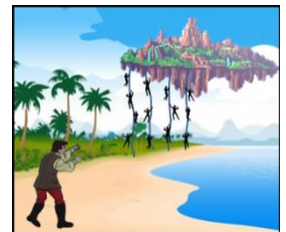


30. Put the correct number according to how the facts happened.









31. What do you think about the message of the work?

.....
.....
.....
.....
.....

32. What is the main topic of this work?

.....
.....
.....
.....
.....

V. **BEOWULF**

33. Who was Grendel?
- a) Beowulf's friend
 - b) Beowulf's son
 - c) Beowulf's enemy
 - d) Beowulf's brother



34. What was the main problem of the king Hrothgar?
- a) Lack of food
 - b) Threat of a monster
 - c) Lack of gold
 - d) Threat of an enemy.

35. What was the Beowulf's last enemy?

- a) A snake
- b) A dragon
- c) A reptile
- d) An ogre



36. How many years did Beowulf rule?

- a) 50 years
- b) 60 years
- c) 70 years
- d) 80 years

37. Identify Grendel and Grendel's mother. Write Grendel = 1 / Grendel's mother = 2



38. What was the reason of the war between Beowulf and the Dragon?



A

B

C

D



39. What is the message of this work?

.....

.....

.....

.....

.....

40. What do you think about Beowulf's personality?

.....

.....

.....

.....

.....

VI. ALICE'S ADVENTURES IN WONDERLAND

41. Where was Alice when saw the rabbit?

- a) In her garden.
- b) At the forest.



- c) At shore of the river.
d) In a tree.
42. When do the problems start to Alice?
a) When she uses a crazy hat.
b) When she is deceived.
c) When she goes to the trial.
d) When she meets with the Red Queen and her enchanted army.
43. What was the advice from the caterpillar to Alice?
a) That she returns to his land.
b) That she eats the mushroom to grow taller and grow shorter.
c) That she drinks the poison to grow down and eats the cake to grow taller.
d) That she wins the croquet game with the Red Queen.
44. This play ends in chapter number:
a) X Chapter
b) XII Chapter
c) XV Chapter
d) XIII Chapter
45. Mark with (X) the picture that doesn't belong to the VI chapter.

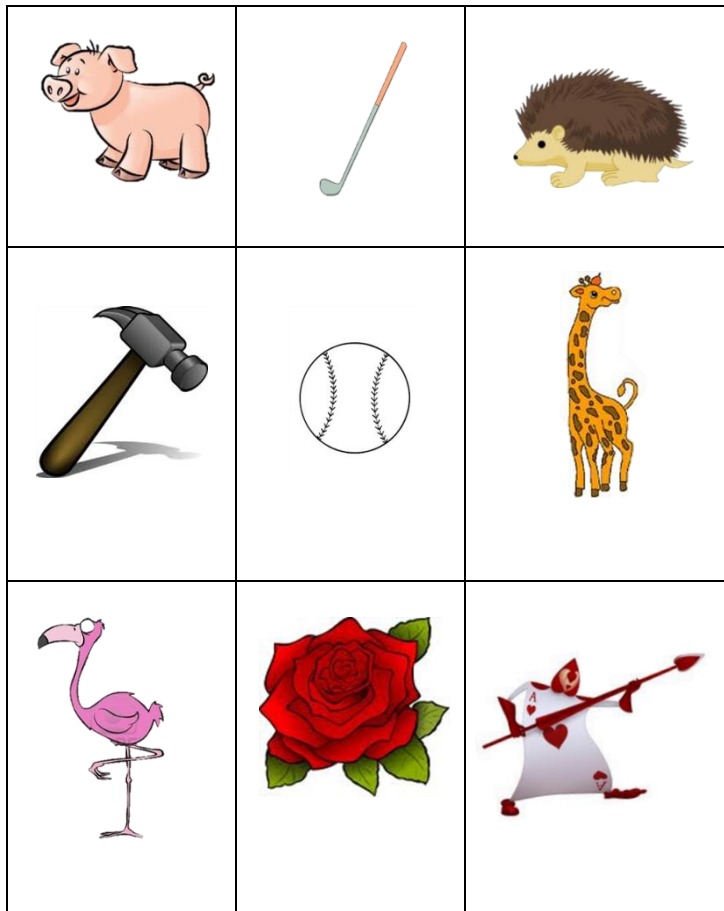








46. What were the elements that Red Queen employed to play croquet? Mark (X) above them.



47. What do you think about the Alice's adventures?

.....

.....

.....

.....

.....

48. Is it a satire or fantastic work? Why?

.....

.....

.....
.....
.....

VII. THROUGH THE LOOKING-GLASS

49. This play is based in a game. Which game?
- a) Monopoly
 - b) Checkers
 - c) Chess
 - d) Cards
50. Why did Alice win the game?
- a) Because she became Queen.
 - b) Because the King was asleep.
 - c) Because she married with the white knight.
 - d) Because she made trap.
51. What was the offer that Red Queen gave to Alice?
- a) You will be queen if you kill the white queen.
 - b) You will be rich if you destroy the white king.
 - c) You will be owner of my kingdom if I die.
 - d) You will be queen if you reach to the fourth locker.
52. Who kidnapped Alice?
- a) Red Knight
 - b) A Dragon
 - c) The Jabberwocky
 - d) White



53. What is the correct sequence of the facts? Put numbers (1 - 4)



54. What part of the play represents this picture?



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

55. What did the author want to express with this play?

.....

.....

.....

.....

.....

56. Why did the author call his next book “through the looking glass”?

.....

.....

.....

.....

.....

Thanks for
your
collaboration



ANEXO N° 5

POST-TEST

POST-TEST

(To evaluate students' reading comprehension of the subject: History of English literature until XVIIIs)

Name:

Code:

Date:

INSTRUCTION: Read carefully the following questions and mark the correct answer with (X). Answer according to your knowledge.

I. ROMEO AND JULIET

1. Who are Romeo and Juliet?

- a) They are cousins
- b) They are in love.
- c) They are married
- d) They are lovers



2. Why does Romeo want to kill himself?

- a) Because he was banished from Verona.
- b) Because Juliet is dead.
- c) Because he killed Tybal.
- d) Because Juliet will get marry Paris.

3. Where did the facts happen?

- a) In Verona
- b) In Friar's cell
- c) In Mantua
- d) In Mantua and Verona.



4. What is the Plan of Romeo to marry Juliet?

- a) Buy a poison, go to Verona and see Juliet.



- b) Go to Verona, see Juliet and kill himself.
- c) Buy a poison, kill himself and see Juliet.
- d) Buy a poison, see Juliet and kill himself.

5. What part of the play represents this picture?



.....

.....

.....

.....

.....

6. What pictures is about Tybalt's death?



A



B



C



7. What is the message of this work?

.....

.....

.....

.....

.....

8. Which were the most outstanding feelings of this work?

.....
.....
.....
.....

II. OTHELLO

9. What was the reason for Iago's anger?

- a) The love to Desdemona
- b) The hate to Othello.
- c) The ambition for getting the charge of lieutenant.
- d) The jealous by Cassio and his charge of lieutenant.



10. What was Iago's plan to get the charge of lieutenant?

- a) Fall in love with Desdemona.
- b) Discredit Cassio.
- c) Kill Cassio
- d) Kill Othello.

11. What was the special gift that Othello gave to Desdemona?

- a) A necklace
- b) A ring
- c) A dress
- d) A handkerchief

12. What was the reaction of Othello against Desdemona's alleged betrayal?

- a) Kill Roderigo
- b) Kill Desdemona.
- c) Kill Emilia.
- d) Kill Bianca.



13. What was the end of this play?



A



B



C



D

14. Who were Othello and Desdemona?



A



B



C



D

15. What is the main topic of this work? Why?



.....
.....
.....
.....

16. Which were the most important feelings in this work?

.....
.....

.....
.....
III. ROBINSON CRUSOE

17. Who was the Robinson's loyal servant?

- a) Xury
- b) Portuguese Captain
- c) Friday
- d) A sailor



18. Why were named Robinson Crusoe and not Robinson Kreutznaer?

- a) Because the usual language of England
- b) Because the usual corruption of words in England.
- c) Because the accent of his town.
- d) Because his companions put him a nickname.

19. How many years did Robinson stay in the island?

- a) 10 years
- b) 28 years
- c) 5 years
- d) 32 years

20. Who was the author of this work?

- a) William Shakespeare
- b) William Godwin
- c) Daniel Defoe
- d) Samuel Richardson



21. Who was Friday?



A



B



C



D

22. Who were Robinson's enemies for over two decades?



A



B



C



D

23. What do you think about the message of this work?

.....
.....
.....
.....
.....

24. What is your opinion about the end of this work?

.....
.....

.....
.....
.....

IV. GULLIVER'S TRAVELS

25. How many trips did Gulliver during his voyage?
a) 3 trips
b) 4 trips
c) 2 trips
d) 5 trips
26. In the country of Glubbubdrib, Gulliver could talk with some people of the past. They were:
a) Heroes
b) Bible people
c) Philosophers
d) Kings
27. How was called Robinson in Brobdingnag?
a) Yahoo
b) Gredring
c) Munodi
d) Glumdalclitch
28. What was the name of fleeting island that Gulliver visited?
a) Liliput
b) Houyhnhnms
c) Brobdingnag
d) Laputa



29. Match each picture with the correct word.



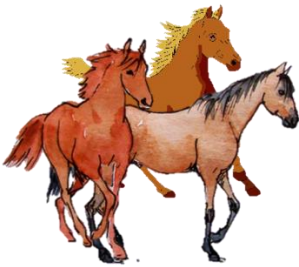
•

• **Houyhnhnms**



•

• **Brobdingnags**



•

• **Liliputians**



•

• **Laputians**

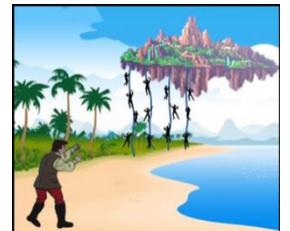


30. Put the correct number according to how the facts happened.









31. What do you think about the message of the work?

.....
.....
.....
.....
.....

32. What is the main topic of this work?

.....
.....
.....
.....
.....

V. **BEOWULF**

33. Who was Grendel?
a) Beowulf's friend
b) Beowulf's son
c) Beowulf's enemy
d) Beowulf's brother



34. What was the main problem of the king Hrothgar?
a) Lack of food
b) Threat of a monster
c) Lack of gold
d) Threat of an enemy.

35. What was the Beowulf's last enemy?

- a) A snake
- b) A dragon
- c) A reptile
- d) An ogre



36. How many years did Beowulf rule?

- a) 50 years
- b) 60 years
- c) 70 years
- d) 80 years

37. Identify Grendel and Grendel's mother. Write Grendel = 1 / Grendel's mother = 2



38. What was the reason of the war between Beowulf and the Dragon?



A

B

C

D



39. What is the message of this work?

.....
.....
.....
.....
.....

40. What do you think about Beowulf's personality?

.....
.....
.....
.....
.....

VI. ALICE'S ADVENTURES IN WONDERLAND

41. Where was Alice when she saw the rabbit?

- a) In her garden.
- b) At the forest.



- c) At shore of the river.
d) In a tree.
42. When do the problems start to Alice?
a) When she uses a crazy hat.
b) When she is deceived.
c) When she goes to the trial.
d) When she meets with the Red Queen and her enchanted army.
43. What was the advice from the caterpillar to Alice?
a) That she returns to his land.
b) That she eats the mushroom to grow taller and grow shorter.
c) That she drinks the poison to grow down and eats the cake to grow taller.
d) That she wins the croquet game with the Red Queen.
44. This play ends in chapter number:
a) X Chapter
b) XII Chapter
c) XV Chapter
d) XIII Chapter
45. Mark with (X) the picture that doesn't belong to the VI chapter.

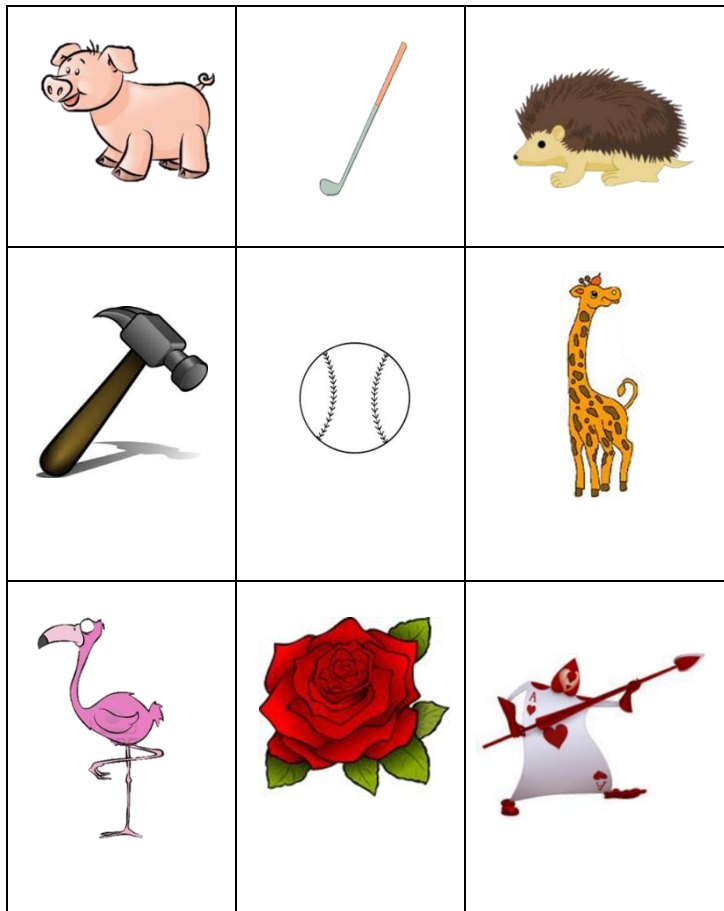








46. What were the elements that Red Queen employed to play croquet? Mark (X) above them.



47. What do you think about the Alice's adventures?

.....

.....

.....

.....

.....

48. Is it a satire or fantastic work? Why?

.....

.....

.....
.....
.....

VII. THROUGH THE LOOKING-GLASS

49. This play is based in a game. Which game?
- a) Monopoly
 - b) Checkers
 - c) Chess
 - d) Cards
50. Why did Alice win the game?
- a) Because she became Queen.
 - b) Because the King was asleep.
 - c) Because she married with the white knight.
 - d) Because she made trap.
51. What was the offer that Red Queen gave to Alice?
- a) You will be queen if you kill the white queen.
 - b) You will be rich if you destroy the white king.
 - c) You will be owner of my kingdom if I die.
 - d) You will be queen if you reach to the fourth locker.
52. Who kidnapped Alice?
- a) Red Knight
 - b) A Dragon
 - c) The Jabberwocky
 - d) White



53. What is the correct sequence of the facts? Put numbers (1 - 4)



54. What part of the play represents this picture?



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

55. What did the author want to express with this play?

.....

.....

.....

.....

.....

56. Why did the author call his next book “through the looking glass”?

.....

.....

.....

.....

.....

Thanks for
your
collaboration



ANEXO N° 6

SESIONES DE

APRENDIZAJE

DATOS GENERALES:**TOPIC** : “Romeo and Juliet” (William Shakespeare)**DATE** :/...../.....**EXPECTING LEARNING** : Reading and talking about Romeo and Juliet**N° STUDENTS:****METHOD** : Communicative Approach

LEARNING PHASE	ESTRATEGIES	TIME	MEDIA AND MATERIALS
MOTIVATION	<p>Teacher greets to students and divides the class in four groups; each group has a different color. Teacher gives colorful ribbons according to the selected groups. Teacher asks one leader of each group. Teacher presents a dice, and each leader has to throw the dice. Teacher presents “The magical roulette”, which contains different tasks for the groups; each leader will wheel the roulette according to the obtained score in the dice high to low. Teacher asks to each leader to wheel the magical roulette. Teacher gives the selected task to each group. Students give the selected tasks and the teacher put a determined score to each group in the Borita score. The teacher asks: According to this. What is the literary work for today?</p>	20 Min	Ribbons Dice Roulette Pictures Envelopes Blue tap
READING AND LEARNING	<p>Teacher gives a comic to each student Teacher explains each comic is divided in four stations, according to the most important facts of each literary work. Teacher gives to students 15 minutes to read each of stations about Romeo and Juliet in silent way. Teacher asks some questions about the comic.</p>	30 Min	Didactic Material “A trip through English Literature” with BORITA
REFOIRCEMENT	<p>The students develop the exercises about Romeo and Juliet.</p>	15 min	Didactic Material “A trip through English Literature” with BORITA
EVALUATION	<p>Teacher checks out the exercises and evaluates to students</p>	20 Min	Didactic Material “A trip through English Literature” with BORITA

DATOS GENERALES:**TOPIC** : “Othello” (William Shakespeare)**DATE** :/...../.....**EXPECTING LEARNING** : Reading and talking about Othello**N° STUDENTS:****METHOD** : Communicative Approach

LEARNING PHASE	ESTRATEGIES	TIME	MEDIA AND MATERIALS
MOTIVATION	<p>Teacher greets to students and divides the class in four groups; each group has a different color. Teacher gives colorful ribbons according to the selected groups. Teacher asks one leader of each group. Teacher presents a dice, and each leader has to throw the dice. Teacher presents “The magical roulette”, which contains different tasks for the groups; each leader will wheel the roulette according to the obtained score in the dice high to low. Teacher asks to each leader to wheel the magical roulette. Teacher gives the selected task to each group. Students give the selected tasks and the teacher put a determined score to each group in the Borita score. The teacher asks: According to this. What is the literary work for today?</p>	20 Min	Ribbons Dice Roulette Pictures Envelopes Blue tap
READING AND LEARNING	<p>Teacher gives a comic to each student Teacher explains each comic is divided in four stations, according to the most important facts of each literary work. Teacher gives to students 15 minutes to read each of stations about Othello in silent way. Teacher asks some questions about the comic.</p>	30 Min	Didactic Material “A trip through English Literature” with BORITA
REFOIRCEMENT	The students develop the exercises about Othello.	15 min	Didactic Material “A trip through English Literature” with BORITA
EVALUATION	Teacher checks out the exercises and evaluates to students	20 Min	Didactic Material “A trip through English Literature” with BORITA

DATOS GENERALES:**TOPIC** : “Robinson Crusoe” (Daniel Defoe)**DATE** :/...../.....**EXPECTING LEARNING** : Reading and talking about Othello**N° STUDENTS:****METHOD** : Communicative Approach

LEARNING PHASE	ESTRATEGIES	TIME	MEDIA AND MATERIALS
MOTIVATION	<p>Teacher greets to students and divides the class in four groups; each group has a different color. Teacher gives colorful ribbons according to the selected groups. Teacher asks one leader of each group. Teacher presents a dice, and each leader has to throw the dice. Teacher presents “The magical roulette”, which contains different tasks for the groups; each leader will wheel the roulette according to the obtained score in the dice high to low. Teacher asks to each leader to wheel the magical roulette. Teacher gives the selected task to each group. Students give the selected tasks and the teacher put a determined score to each group in the Borita score. The teacher asks: According to this. What is the literary work for today?</p>	20 Min	Ribbons Dice Roulette Pictures Envelopes Blue tap
READING AND LEARNING	<p>Teacher gives a comic to each student Teacher explains each comic is divided in four stations, according to the most important facts of each literary work. Teacher gives to students 15 minutes to read each of stations about Robinson Crusoe in silent way. Teacher asks some questions about the comic.</p>	30 Min	Didactic Material “A trip through English Literature” with BORITA
REFOIRCEMENT	<p>The students develop the exercises about Robinson Crusoe.</p>	15 min	Didactic Material “A trip through English Literature” with BORITA
EVALUATION	<p>Teacher checks out the exercises and evaluates to students</p>	20 Min	Didactic Material “A trip through English Literature” with BORITA

DATOS GENERALES:**TOPIC** : “Gulliver’s Travel” (Jonathan Swift)**DATE** :/...../.....**EXPECTING LEARNING** : Reading and talking about Othello**N° STUDENTS:****METHOD** : Communicative Approach

LEARNING PHASE	ESTRATEGIES	TIME	MEDIA AND MATERIALS
MOTIVATION	<p>Teacher greets to students and divides the class in four groups; each group has a different color. Teacher gives colorful ribbons according to the selected groups. Teacher asks one leader of each group. Teacher presents a dice, and each leader has to throw the dice. Teacher presents “The magical roulette”, which contains different tasks for the groups; each leader will wheel the roulette according to the obtained score in the dice high to low. Teacher asks to each leader to wheel the magical roulette. Teacher gives the selected task to each group. Students give the selected tasks and the teacher put a determined score to each group in the Borita score. The teacher asks: According to this. What is the literary work for today?</p>	20 Min	Ribbons Dice Roulette Pictures Envelopes Blue tap
READING AND LEARNING	<p>Teacher gives a comic to each student Teacher explains each comic is divided in four stations, according to the most important facts of each literary work. Teacher gives to students 15 minutes to read each of stations about Gulliver’s Travel in silent way. Teacher asks some questions about the comic.</p>	30 Min	Didactic Material “A trip through English Literature” with BORITA
REFOIRCEMENT	The students develop the exercises about Gulliver’s Travel.	15 min	Didactic Material “A trip through English Literature” with BORITA
EVALUATION	Teacher checks out the exercises and evaluates to students	20 Min	Didactic Material “A trip through English Literature” with BORITA

DATOS GENERALES:**TOPIC** : “Beowulf” (Anonymous)**DATE** :/...../.....**EXPECTING LEARNING** : Reading and talking about Othello**N° STUDENTS:****METHOD** : Communicative Approach

LEARNING PHASE	ESTRATEGIES	TIME	MEDIA AND MATERIALS
MOTIVATION	<p>Teacher greets to students and divides the class in four groups; each group has a different color. Teacher gives colorful ribbons according to the selected groups. Teacher asks one leader of each group. Teacher presents a dice, and each leader has to throw the dice. Teacher presents “The magical roulette”, which contains different tasks for the groups; each leader will wheel the roulette according to the obtained score in the dice high to low. Teacher asks to each leader to wheel the magical roulette. Teacher gives the selected task to each group. Students give the selected tasks and the teacher put a determined score to each group in the Borita score. The teacher asks: According to this. What is the literary work for today?</p>	20 Min	Ribbons Dice Roulette Pictures Envelopes Blue tap
READING AND LEARNING	<p>Teacher gives a comic to each student Teacher explains each comic is divided in four stations, according to the most important facts of each literary work. Teacher gives to students 15 minutes to read each of stations about Beowulf in silent way. Teacher asks some questions about the comic.</p>	30 Min	Didactic Material “A trip through English Literature” with BORITA
REFOIRCEMENT	<p>The students develop the exercises about Beowulf.</p>	15 min	Didactic Material “A trip through English Literature” with BORITA
EVALUATION	<p>Teacher checks out the exercises and evaluates to students</p>	20 Min	Didactic Material “A trip through English Literature” with BORITA

DATOS GENERALES:**TOPIC** : “Alice’s adventures in wonderland” (Lewis Carroll) **DATE** :/...../.....**EXPECTING LEARNING** : Reading and talking about Othello **N° STUDENTS:****METHOD** : Communicative Approach

LEARNING PHASE	ESTRATEGIES	TIME	MEDIA AND MATERIALS
MOTIVATION	Teacher greets to students and divides the class in four groups; each group has a different color. Teacher gives colorful ribbons according to the selected groups. Teacher asks one leader of each group. Teacher presents a dice, and each leader has to throw the dice. Teacher presents “The magical roulette”, which contains different tasks for the groups; each leader will wheel the roulette according to the obtained score in the dice high to low. Teacher asks to each leader to wheel the magical roulette. Teacher gives the selected task to each group. Students give the selected tasks and the teacher put a determined score to each group in the Borita score. The teacher asks: According to this. What is the literary work for today?	20 Min	Ribbons Dice Roulette Pictures Envelopes Blue tap
READING AND LEARNING	Teacher gives a comic to each student Teacher explains each comic is divided in four stations, according to the most important facts of each literary work. Teacher gives to students 15 minutes to read each of stations about Alice’s adventures in wonderland in silent way. Teacher asks some questions about the comic.	30 Min	Didactic Material “A trip through English Literature” with BORITA
REFOIRCEMENT	The students develop the exercises about Alice’s adventures in wonderland.	15 min	Didactic Material “A trip through English Literature” with BORITA
EVALUATION	Teacher checks out the exercises and evaluates to students	20 Min	Didactic Material “A trip through English Literature” with BORITA

DATOS GENERALES:**TOPIC** : “Through the looking glass” (Lewis Carroll)**DATE** :/...../.....**EXPECTING LEARNING** : Reading and talking about Othello**N° STUDENTS:****METHOD** : Communicative Approach

LEARNING PHASE	ESTRATEGIES	TIME	MEDIA AND MATERIALS
MOTIVATION	<p>Teacher greets to students and divides the class in four groups; each group has a different color. Teacher gives colorful ribbons according to the selected groups. Teacher asks one leader of each group. Teacher presents a dice, and each leader has to throw the dice. Teacher presents “The magical roulette”, which contains different tasks for the groups; each leader will wheel the roulette according to the obtained score in the dice high to low. Teacher asks to each leader to wheel the magical roulette. Teacher gives the selected task to each group. Students give the selected tasks and the teacher put a determined score to each group in the Borita score. The teacher asks: According to this. What is the literary work for today?</p>	20 Min	Ribbons Dice Roulette Pictures Envelopes Blue tap
READING AND LEARNING	<p>Teacher gives a comic to each student Teacher explains each comic is divided in four stations, according to the most important facts of each literary work. Teacher gives to students 15 minutes to read each of stations about Through the looking glass in silent way. Teacher asks some questions about the comic.</p>	30 Min	Didactic Material “A trip through English Literature” with BORITA
REFOIRCEMENT	<p>The students develop the exercises about Through the looking glass.</p>	15 min	Didactic Material “A trip through English Literature” with BORITA
EVALUATION	<p>Teacher checks out the exercises and evaluates to students</p>	20 Min	Didactic Material “A trip through English Literature” with BORITA

ANEXO N° 7

ACTAS DE

EJECUCIÓN DEL

PROYECTO

ACTA

Siendo las... 5:00 pm horas del día... 27... del mes de... setiembre del año... 2012, los investigadores: **Ana Cecilia Leiva Sobrino**; con código de matrícula N° **076416** y **Roxana Milagros Oliva Rojas** con código de matrícula N° **076421**. Se acercaron a la **Escuela Profesional de Idiomas** de la **Facultad de Educación y Humanidades** de la **Universidad Nacional de San Martín** para ejecutar la primera sesión de Aprendizaje, clase experimental "Pre - test", del proyecto: **Influencia del material didáctico "A Trip through English Literature with BORITA" en la comprensión lectora (Observación, percepción, memoria y análisis) de los estudiantes del curso de Historia de la Literatura Inglesa (s. XVIII) de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la UNSM-T.2012**, con la supervisión del docente responsable del salón de clases, el Lic: **Euler Castillo Pinedo**, siendo las... 6:10 pm horas, dio por culminada la clase.

En señal de conformidad firmamos la presente acta el... 27 del mes de... setiembre del año... 2012

Firman la presente acta

Asesor del Proyecto:
Lic. Julio César Gástelo Bardales

Docente responsable:
Lic. Euler Castillo Pinedo

Investigadora:
Ana Cecilia Leiva Sobrino

Investigadora:
Roxana Milagros Oliva Rojas



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTIN
Escuela Académico Profesional de Idiomas

Lic. **Jenny del Carmen Velera Gálvez**
DIRECTORA

ACTA

Siendo las 5:00 pm horas del día 04 del mes de octubre del año 2012, los investigadores: **Ana Cecilia Leiva Sobrino**; con código de matrícula N° **076416** y **Roxana Milagros Oliva Rojas** con código de matrícula N° **076421**. Se acercaron a la **Escuela Profesional de Idiomas de la Facultad de Educación y Humanidades de la Universidad Nacional de San Martín** para ejecutar la primera sesión de Aprendizaje, clase experimental "Romeo and Juliet", del proyecto: **Influencia del material didáctico "A Trip through English Literature with BORITA" en la comprensión lectora (Observación, percepción, memoria y análisis) de los estudiantes del curso de Historia de la Literatura Inglesa (s. XVIII) de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la UNSM-T.2012**, con la supervisión del docente responsable del salón de clases, el Lic: **Euler Castillo Pinedo**, siendo las 7:00 pm horas, dio por culminada la clase.

En señal de conformidad firmamos la presente acta el 04 del mes de Octubre del año 2012

Firman la presente acta

Asesor del Proyecto:
Lic. Julio César Gástelo Bardales

Docente responsable:
Lic. Euler Castillo Pinedo

Investigadora:
Ana Cecilia Leiva Sobrino

Investigadora:
Roxana Milagros Oliva Rojas



ACTA

Siendo las 5:00 pm horas del día 11 del mes de Octubre del año 2012, los investigadores: **Ana Cecilia Leiva Sobrino**; con código de matrícula N° **076416** y **Roxana Milagros Oliva Rojas** con código de matrícula N° **076421**. Se acercaron a la **Escuela Profesional de Idiomas** de la **Facultad de Educación y Humanidades** de la **Universidad Nacional de San Martín** para ejecutar la primera sesión de Aprendizaje, clase experimental "Othello", del proyecto: **Influencia del material didáctico "A Trip through English Literature with BORITA"** en la comprensión lectora (Observación, percepción, memoria y análisis) de los estudiantes del curso de **Historia de la Literatura Inglesa (s. XVIII)** de la **Escuela Académico Profesional de Idiomas** de la **UNSM-T.2012**, con la supervisión del docente responsable del salón de clases, el Lic: **Euler Castillo Pinedo**, siendo las 7:00 pm horas, dio por culminada la clase.

En señal de conformidad firmamos la presente acta el 11 del mes de Octubre del año 2012.

Firman la presente acta



Asesor del Proyecto:
Lic. Julio César Gástelo Bardales



Docente responsable:
Lic. Euler Castillo Pinedo



Investigadora:
Ana Cecilia Leiva Sobrino



Investigadora:
Roxana Milagros Oliva Rojas



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN
Escuela Académico Profesional de Idiomas


Jenny del Carmen Velera Gálvez
DIRECTORA

ACTA

Siendo las 5:00pm horas del día 18 del mes de Octubre del año 2012, los investigadores: **Ana Cecilia Leiva Sobrino**; con código de matrícula N° **076416** y **Roxana Milagros Oliva Rojas** con código de matrícula N° **076421**. Se acercaron a la **Escuela Profesional de Idiomas de la Facultad de Educación y Humanidades de la Universidad Nacional de San Martín** para ejecutar la primera sesión de Aprendizaje, clase experimental "Robinson Crusoe", del proyecto: **Influencia del material didáctico "A Trip through English Literature with BORITA" en la comprensión lectora (Observación, percepción, memoria y análisis) de los estudiantes del curso de Historia de la Literatura Inglesa (s. XVIII) de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la UNSM-T.2012**, con la supervisión del docente responsable del salón de clases, el Lic: **Euler castillo pinedo**, siendo las 7:00pm horas, dio por culminada la clase.

En señal de conformidad firmamos la presente acta el 18 del mes de Octubre del año 2012

Firman la presente acta

Asesor del Proyecto:
Lic. Julio César Gástelo Bardales

Docente responsable:
Lic. Euler Castillo Pinedo

Investigadora:
Ana Cecilia Leiva Sobrino

Investigadora:
Roxana Milagros Oliva Rojas



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN
Escuela Académico Profesional de Idiomas

Jenny del Carmen Velera Gálvez
DIRECTORA

ACTA

Siendo las 5:00pm horas del día 25 del mes de Octubre del año 2012, los investigadores: **Ana Cecilia Leiva Sobrino**; con código de matrícula N° **076416** y **Roxana Milagros Oliva Rojas** con código de matrícula N° **076421**. Se acercaron a la **Escuela Profesional de Idiomas de la Facultad de Educación y Humanidades de la Universidad Nacional de San Martín** para ejecutar la primera sesión de Aprendizaje, clase experimental "Gulliver's Travels", del proyecto: **Influencia del material didáctico "A Trip through English Literature with BORITA" en la comprensión lectora (Observación, percepción, memoria y análisis) de los estudiantes del curso de Historia de la Literatura Inglesa (s. XVIII) de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la UNSM-T.2012**, con la supervisión del docente responsable del salón de clases, el Lic: **Euler Castillo Pinedo**, siendo las 7:00pm horas, dio por culminada la clase.

En señal de conformidad firmamos la presente acta el 25 del mes de Octubre del año 2012

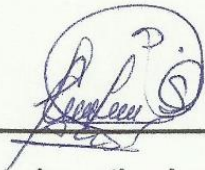
Firman la presente acta



Asesor del Proyecto:
Lic. Julio César Gástelo Bardales



Docente responsable:
Lic. Euler Castillo Pinedo



Investigadora:
Ana Cecilia Leiva Sobrino



Investigadora:
Roxana Milagros Oliva Rojas



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN
Escuela Académico Profesional de Idiomas



Jenny del Carmen Valera Gálvez.
DIRECTORA

ACTA

Siendo las 5:00pm horas del día 29 del mes de Octubre del año 2012, los investigadores: **Ana Cecilia Leiva Sobrino**; con código de matrícula N° **076416** y **Roxana Milagros Oliva Rojas** con código de matrícula N° **076421**. Se acercaron a la **Escuela Profesional de Idiomas de la Facultad de Educación y Humanidades de la Universidad Nacional de San Martín** para ejecutar la primera sesión de Aprendizaje, clase experimental "Beowulf", del proyecto: **Influencia del material didáctico "A Trip through English Literature with BORITA"** en la comprensión lectora (Observación, percepción, memoria y análisis) de los estudiantes del curso de **Historia de la Literatura Inglesa (s. XVIII) de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la UNSM-T.2012**, con la supervisión del docente responsable del salón de clases, el Lic: **Euler Castillo Pinedo**, siendo las 7:00pm horas, dio por culminada la clase.

En señal de conformidad firmamos la presente acta el 29 del mes de Octubre del año 2012

Firman la presente acta

Asesor del Proyecto:
Lic. Julio César Gástelo Bardales

Docente responsable:
Lic. Euler Castillo Pinedo

Investigadora:
Ana Cecilia Leiva Sobrino

Investigadora:
Roxana Milagros Oliva Rojas



ACTA

Siendo las 5:00 pm horas del día 08 del mes de Noviembre del año 2012, los investigadores: **Ana Cecilia Leiva Sobrino**; con código de matrícula N° **076416** y **Roxana Milagros Oliva Rojas** con código de matrícula N° **076421**. Se acercaron a la **Escuela Profesional de Idiomas de la Facultad de Educación y Humanidades de la Universidad Nacional de San Martín** para ejecutar la primera sesión de Aprendizaje, clase experimental "Alice's Adventures in wonderland", del proyecto: **Influencia del material didáctico "A Trip through English Literature with BORITA" en la comprensión lectora (Observación, percepción, memoria y análisis) de los estudiantes del curso de Historia de la Literatura Inglesa (s. XVIII) de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la UNSM-T.2012**, con la supervisión del docente responsable del salón de clases, el Lic: **Euler Castillo Pinedo**, siendo las 7:00 pm horas, dio por culminada la clase.

En señal de conformidad firmamos la presente acta el 08 del mes de Noviembre del año 2012

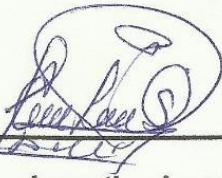
Firman la presente acta



Asesor del Proyecto:
Lic. Julio César Gástelo Bardales



Docente responsable:
Lic. Euler Castillo Pinedo



Investigadora:
Ana Cecilia Leiva Sobrino



Investigadora:
Roxana Milagros Oliva Rojas



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN
Escuela Académico Profesional de Idiomas
Lic. 
Jenny del Carmen Velera Gálvez
DIRECTORA

ACTA

Siendo las 5:00 pm horas del día 15 del mes de Noviembre del año 2012, los investigadores: **Ana Cecilia Leiva Sobrino**; con código de matrícula N° **076416** y **Roxana Milagros Oliva Rojas** con código de matrícula N° **076421**. Se acercaron a la **Escuela Profesional de Idiomas de la Facultad de Educación y Humanidades de la Universidad Nacional de San Martín** para ejecutar la primera sesión de Aprendizaje, clase experimental "Through the looking-glass", del proyecto: **Influencia del material didáctico "A Trip through English Literature with BORITA" en la comprensión lectora (Observación, percepción, memoria y análisis) de los estudiantes del curso de Historia de la Literatura Inglesa (s. XVIII) de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la UNSM-T.2012**, con la supervisión del docente responsable del salón de clases, el Lic: **Euler Castillo Pinedo**, siendo las 7:00 pm horas, dio por culminada la clase.

En señal de conformidad firmamos la presente acta el 15 del mes de Noviembre del año 2012.

Firman la presente acta



Asesor del Proyecto:
Lic. Julio César Gástelo Bardales



Docente responsable:
Lic. Euler Castillo Pinedo




Investigadora:
Ana Cecilia Leiva Sobrino



Investigadora:
Roxana Milagros Oliva Rojas



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN
Escuela Académico Profesional de Idiomas



Jenny del Carmen Velera Gálvez
DIRECTORA

ACTA

Siendo las 5:00 pm horas del día 20 del mes de Noviembre del año 2012, los investigadores: **Ana Cecilia Leiva Sobrino**; con código de matrícula N° **076416** y **Roxana Milagros Oliva Rojas** con código de matrícula N° **076421**. Se acercaron a la **Escuela Profesional de Idiomas de la Facultad de Educación y Humanidades de la Universidad Nacional de San Martín** para ejecutar la primera sesión de Aprendizaje, clase experimental "Post - test", del proyecto: **Influencia del material didáctico "A Trip through English Literature with BORITA" en la comprensión lectora (Observación, percepción, memoria y análisis) de los estudiantes del curso de Historia de la Literatura Inglesa (s. XVIII) de la Escuela Académico Profesional de Idiomas de la UNSM-T.2012**, con la supervisión del docente responsable del salón de clases, el Lic: **Euler castillo pinedo**, siendo las 7:00 pm horas, dio por culminada la clase.

En señal de conformidad firmamos la presente acta el 20 del mes de Noviembre del año 2012

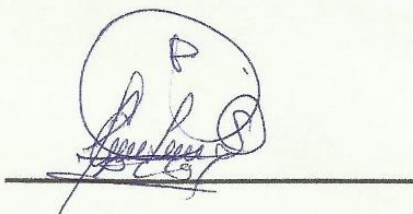
Firman la presente acta



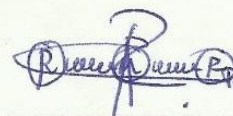
Asesor del Proyecto:
Lic. Julio César Gástelo Bardales



Docente responsable:
Lic. Euler Castillo Pinedo



Investigadora:
Ana Cecilia Leiva Sobrino



Investigadora:
Roxana Milagros Oliva Rojas



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN
Escuela Académico Profesional de Idiomas


.....
Lic. Jenny del Carmen Velera Gálvez
DIRECTORA

ANEXO N° 8:
TABLA DE
DISTRIBUCIÓN T-
STUDENT

ANEXO N° 08: TABLA DE DISTRIBUCION T-STUDENT

v / α	0.70	0.60	0.50	0.40	0.30	0.20	0.10	0.05	0.02	0.01	0.001
1	0.5095	0.7265	1.0000	1.3764	1.9626	3.0777	6.3137	12.7062	31.8210	63.6559	636.5776
2	0.4447	0.6172	0.8165	1.0607	1.3862	1.8856	2.9200	4.3027	6.9645	9.9250	31.5998
3	0.4242	0.5844	0.7649	0.9785	1.2498	1.6377	2.3534	3.1824	4.5407	5.8408	12.9244
4	0.4142	0.5686	0.7407	0.9410	1.1896	1.5332	2.1318	2.7765	3.7469	4.6041	8.6101
5	0.4082	0.5594	0.7267	0.9195	1.1558	1.4759	2.0150	2.5706	3.3649	4.0321	8.6101
6	0.4043	0.5534	0.7176	0.9057	1.1342	1.4398	1.9432	2.4469	3.1427	3.7074	5.9587
7	0.4015	0.5491	0.7111	0.8960	1.1192	1.4149	1.8946	2.3646	2.9979	3.4995	5.4081
8	0.3995	0.5459	0.7064	0.8889	1.1081	1.3968	1.8595	2.3060	2.8965	3.3554	5.0414
9	0.3979	0.5435	0.7027	0.8834	1.0997	1.3830	1.8331	2.2622	2.8214	3.2498	4.7809
10	0.3966	0.5415	0.6998	0.8791	1.0931	1.3722	1.8125	2.2281	2.7638	3.1693	4.5868
11	0.3956	0.5399	0.6974	0.8755	1.0877	1.3634	1.7959	2.2010	2.7181	3.1058	4.4369
12	0.3947	0.5386	0.6955	0.8726	1.0832	1.3562	1.7823	2.1788	2.6810	3.0545	4.3178
13	0.3940	0.5375	0.6938	0.8702	1.0795	1.3502	1.7709	2.1604	2.6503	3.0123	4.2209
14	0.3933	0.5366	0.6924	0.8681	1.0763	1.3450	1.7613	2.1448	2.6245	2.9768	4.1403
15	0.3928	0.5357	0.6912	0.8662	1.0735	1.3406	1.7531	2.1315	2.6025	2.9467	4.0728
16	0.3923	0.5350	0.6901	0.8647	1.0711	1.3368	1.7459	2.1199	2.5835	2.9208	4.0149
17	0.3919	0.5344	0.6892	0.8633	1.0690	1.3334	1.7396	2.1098	2.5669	2.8982	3.9651
18	0.3915	0.5338	0.6884	0.8620	1.0672	1.3304	1.7341	2.1009	2.5524	2.8784	3.9217
19	0.3912	0.5333	0.6876	0.8610	1.0655	1.3277	1.7291	2.0930	2.5395	2.8609	3.8833
20	0.3909	0.5329	0.6870	0.8600	1.0640	1.3253	1.7247	2.0860	2.5280	2.8453	3.8496
21	0.3906	0.5325	0.6864	0.8591	1.0627	1.3232	1.7207	2.0796	2.5176	2.8314	3.8193
22	0.3904	0.5321	0.6858	0.8583	1.0614	1.3212	1.7171	2.0739	2.5083	2.8188	3.7922
23	0.3902	0.5317	0.6853	0.8575	1.0603	1.3195	1.7139	2.0687	2.4999	2.8073	3.7676
24	0.3900	0.5314	0.6848	0.8569	1.0593	1.3178	1.7109	2.0639	2.4922	2.7970	3.7454
25	0.3898	0.5312	0.6844	0.8562	1.0584	1.3163	1.7081	2.0595	2.4851	2.7874	3.7251
26	0.3896	0.5309	0.6840	0.8557	1.0575	1.3150	1.7056	2.0555	2.4786	2.7787	3.7067
27	0.3894	0.5306	0.6837	0.8551	1.0567	1.3137	1.7033	2.0518	2.4727	2.7707	3.6895
28	0.3893	0.5304	0.6834	0.8546	1.0560	1.3125	1.7011	2.0484	2.4671	2.7633	3.6739
29	0.3892	0.5302	0.6830	0.8542	1.0553	1.3114	1.6991	2.0452	2.4620	2.7564	3.6595
30	0.3890	0.5300	0.6828	0.8538	1.0547	1.3104	1.6973	2.0423	2.4573	2.7500	3.6460
40	0.3881	0.5286	0.6807	0.8507	1.0500	1.3031	1.6839	2.0211	2.4233	2.7045	3.5510
60	0.3872	0.5272	0.6786	0.8477	1.0455	1.2958	1.6706	2.0003	2.3901	2.6603	3.4602
120	0.3862	0.5258	0.6765	0.8446	1.0409	1.2886	1.6576	1.9799	2.3578	2.6174	3.3734
∞	0.3853	0.5244	0.6745	0.8416	1.0365	1.2816	1.6449	1.9601	2.3265	2.5761	3.2911

**ANEXO N° 9:
LISTA DE
PARTICIPANTES
DEL TALLER**

LISTA DE PARTICIPANTES	
1	ALVA BUELOT, Juanito
2	CAMPOS PENACHI, Leydi Vanessa
3	CHAO FASANANDO, Leslie Carolina
4	CORDOVA RAMIREZ, Antonio
5	CUNIA PUTPAÑA, Maria del Rosario
6	DAZA AREVALO, Martha Melissa
7	DELGADO DÁVILA, Hypatia Aracely
8	GARCIA AREVALO, Daniel Enoc
9	MONTALVAN VASQUEZ, Emily
10	OLANO DELGADO, Elizabeth
11	PAREDES CASHU, Johanna Helena
12	PORTOCARRERO GUTIÉRREZ, Melissa
13	RAMIREZ MEZONES, Nancy Nadeshda
14	RAMOS NUÑEZ, Rosita Elvira
15	REATEGUI RIOS, Nuris
16	RUIZ REATEGUI, Pedro
17	TAPULLIMA ISHUIZA, Ericka Gissela
18	TELLO ROMERO, Viviana
19	VASQUEZ ACUÑA, Jesus
20	VENTURA VARGAS, Lloel

**ANEXO N° 10:
CONSTANCIA DE
EJECUCIÓN**



Universidad Nacional de San Martín

FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES



Escuela Académico Profesional de Idiomas

Ciudad Universitaria ☎ 52-1402 52-4074 Anexo 116

Vía Universitaria Cuadra 3 – Morales

CONSTANCIA

LA QUE SUSCRIBE, DIRECTORA DE LA ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE IDIOMAS DE LA FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN-TARAPOTO:

Hace constar:

Que las señoritas ANA CECILIA LEIVA SOBRINO con código de matrícula N° 076416 y ROXANA MILAGROS OLIVA ROJAS con código de matrícula N° 076421 son estudiantes de la Escuela Académico Profesional de Idiomas, la cual pertenece a la Facultad de Educación y Humanidades de la Universidad Nacional de San Martín – Tarapoto, y en el presente semestre 2012-II han ejecutado el proyecto de investigación denominado INFLUENCIA DEL MATERIAL DIDACTICO “A TRIP THROUGH ENGLISH LITERATURE WITH BORITA” EN LA COMPRENSION LECTORA DIMENSIONES: OBSERVACIÓN, PERCEPCIÓN, MEMORIA Y ANÁLISIS DE LOS ESTUDIANTES DE LA ASIGNATURA DE HISTORIA DE LA LITERATURA INGLESA (HASTA S. XVIII) DE LA ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE IDIOMAS DE LA UNSM-T-2012 del 27 de setiembre al 20 de noviembre de 2012 en el aula I-4 de esta Escuela Profesional.

Se expide la presente Constancia a solicitud de las interesadas para los fines que estimen conveniente.

Tarapoto, 07 de diciembre de 2012



UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN
Escuela Académico Profesional de Idiomas

Jenny del Carmen Velera Gálvez
Lic. Jenny del Carmen Velera Gálvez
DIRECTORA

ICONOGRAFÍA

PRE TEST



DESARROLLO DE LAS SESIONES DE APRENDIZAJE

*Estudiantes del
Grupo
Experimental,
concentrados
desarrollando
el Pre - Test*





POST - TEST

Los estudiantes tenían la libertad de leer en la postura que ellos creían más conveniente.





Estudiantes del grupo BLUE, tratando de armar un rompecabeza.

Estudiantes del grupo RED, desarrollando los ejercicios de comprensión lectora.





Estudiantes del Grupo Experimental, desarrollando el Post - Test, después de haber concluido con el desarrollo de cada una de las sesiones.



MATERIALES



THE ROULETTE



THE SCORE CHART



THE DICE



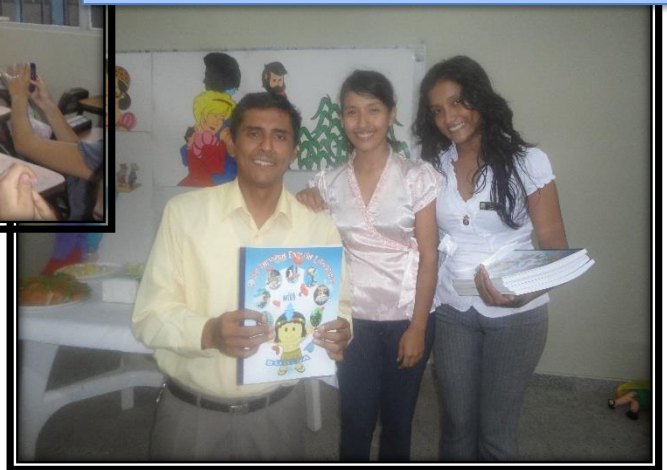
BIG PICTURES

BORITA'S GRADUATION

Estudiante recibiendo su certificado por haber participado en el taller "A trip through English Literature with BORITA"



Entrega del material didáctico "A trip through English Literature with BORITA" a nuestro asesor.



Estudiantes y profesores, quienes colaboraron en la ejecución de este proyecto.



